

# អង្គការ បឋមស្ថានស្នូល

វិទ្យាស្ថានសុត្តន្តបិដក

បង្ហាញបទដ្ឋកថា បង្ហាញបទបណ្ណាសក

ធម្មបទ

ភាគ ២៥



អធិប្បាយ

ព្រះហឫទ័យ-សេនា-អស្សនបាយន-លោកមុខ-ចង្កៀ-ធនុការី-ចន្ទេរ្យាមី-វិសេដ្ឋ-សុក-សព្វារ

ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៤

# អង្គការជា ព្រះសុត្តន្តបិដក

បង្ហាញនិកាយ បង្ហាញបណ្ណាសក

ច្បាប់

ភាគ ២៥

ឈ្មោះ

បបព្ភាសូទនិ



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៤

អធិប្បាយ

ប្រាហ្មយុ-សេល-អស្សនាយន-ឃោដមុខ-ចង្កី-ឯសុករី-ធនញ្ជោនិ-វាសេដ្ឋ-សុក-សកាវ

## [ស្រៈនិស្ស័យ

*Signes et accents:*

ខ្មែរ Cambodgien	{	।	។	◌̄	◌̂	។	្រ	◌̄	◌̂
ឡាវ Romain	{	a	ā	i	ī	u	ū	e	o
សៀម Siamois	{	।	។	◌̄	◌̂	។	្រ	◌̄	◌̂
លាវ Laotien	{	।	។	◌̄	◌̂	។	្រ	◌̄	◌̂
ស្កុត Singhalais	{	।	។	◌̄	◌̂	។	្រ	◌̄	◌̂
ភូមា Birman	{	।	។	◌̄	◌̂	។	្រ	◌̄	◌̂

ស្រៈពេញក្នុង  
Voyelles.

ខ្មែរ  
Cambodgien { អ អា ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ឡាវ  
Romain { ឃ . ឃ ិ ិ ុ ុ េ េ

សៀម  
Siamois { ម មា មី មី ុ ុ េ េ

លាវ  
Laotien { ឃ ឃា ឃ ឃី ុ ុ េ េ

កម្ពុជា  
Cinghalais { ឃ ឃា ឃ ឃ ុ ុ េ េ

ប៊ែរម៉ា  
Birman { ឃ ឃា ឃ ឃី ុ ុ េ េ

ព្យាង្គៈ

Consonnes.

for  
Cambodgien

ក  
ក

ខ  
ខ

គ  
គ

ឃ  
ឃ

ង  
ង

ក្រ  
Romain

k

kh

g

gh

n

សៀ  
Siamois

ក

ខ

គ

ឃ

ង

លា  
Laotien

ក

ខ

គ

ឃ

ង

លា  
Cinghalais

ក

ខ

គ

ឃ

ង

លា  
Birman

ក

ខ

គ

ឃ

ង

ខ្មែរ  
Cambodgien } ក ខ គ ឃ ង

កម្ពុជា  
Kamja } c ch j jh ក

ស្រីម  
Siamois } ក ខ គ ឃ ង

លាវ  
Laotien } ខ ឃ ង ឃ ង

កម្ពុជា  
Cinghalais } ខ ឃ ង ឃ ង

ប៊ែរម៉ា  
Birman } ខ ឃ ង ឃ ង

 Cambodgien	}					
 Romain	}	t	th	d	dh	n
 Siamois	}					
 Laotien	}					
 Cinghalais	}					
 Birman	}					

វ័រ  
 Cambodgien } វ វ័ វ័រ វ័រ វ័រ

វ័រ  
 Siamois } វ វ័ វ័រ វ័រ វ័រ

វ័រ  
 Samoïis } វ វ័ វ័រ វ័រ វ័រ

វ័រ  
 Laotien } វ វ័ វ័រ វ័រ វ័រ

វ័រ  
 Cinghalais } វ វ័ វ័រ វ័រ វ័រ

វ័រ  
 Birman } វ វ័ វ័រ វ័រ វ័រ



ខ្មែរ  
Cambodgien } ឃ ង ង ក ត

រ៉ូម  
Romain } p ph b bh m

សៀម  
Siamois } ប ផ វ រ ឃ

លាវ  
Laotien } ប ឃ ង ក ត

ឥណ្ឌា  
Cinghalais } ច ឃ ង ក ត

ប៊្រមា  
Birman } ច ឃ ង ក ត

ဟေ  
CAHOCHEE } ဟေ ငွေ နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် ° ၇

ဟေ  
Romain } y r l v s h l m . /.

ဟေ  
Siamois } ပ ရ ဂ ဝ န ဟ ပီ ° ၇

ဟေ  
Laotien } ဟ ဝ လ ဝ ဝ ဟ ဝီ ° ၇

ဟေ  
Cinghalais } ဟ ရ ဝ ဝ ဝ ဝ ဝီ ° ၇

ဟေ  
Birman } ဟ ရ လ ဝ ဝ ဝ ဝ ဝီ ° ၇

# ពាក្យស្តីម

ព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ជាសាសនធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានអង្គ ៧ គឺ ៖

**សុត្ត** បានដល់ ឧកតោវិកង្គ និទ្ទេសៈ ខន្ធកៈ បរិវារៈ ព្រះសូត្រផ្សេង ៗ មានមង្គលសូត្រជាដើម ។

**គេយ្យ** បានដល់ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយគាថាទាំងអស់ ។

**វេយ្យាករណ** គឺ ព្រះអភិធម្មបិដកទាំងអស់ ព្រះសូត្រដែលមិនមានគាថា និង ពុទ្ធវចនៈដែលមិនបានចាត់ចូលក្នុងអង្គ ៨ ឈ្មោះថា វេយ្យាករណៈទាំងអស់ ។

**គាថា** គឺ ព្រះធម្មបទ ថេរគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធ ៗ ដែលមិន មានឈ្មោះ ពោលដល់ ព្រះសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត ។

**ឧទាន** គឺ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងដោយ សោមនស្សញ្ញាណ ។

**ឥតិវុត្តក** គឺ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែលផ្តើមឡើងដោយពាក្យថា សេចក្តី នេះ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក ។

**ជាតក** គឺ ជាការសម្តែងរឿងក្នុងអតីតជាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ មាន អបណ្ណជាតកជាដើម មានទាំងអស់ ៥៥០ រឿង ។

**អព្ពតធម៌** គឺ ព្រះសូត្រដែលបដិសំយុត្តដោយអច្ចរិយព្ពតធម៌ទាំងអស់ ។

**វេទល្ល** គឺ លំដាប់ពាក្យដែលអ្នកសួរបានយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងបាននូវសេចក្តី

រីករាយ និងសួរជាបន្ត ៗ ទៅ ។

ព្រះពុទ្ធរូប្តនេះទាំងឡាយនេះ ដោយសភាវធម៌ គឺ ជាសច្ចធម៌ដែលទ្រង់  
ត្រាស់សម្តែងថា ៖

ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដឹងបានដោយលំបាក ដឹងតាម  
ឃើញតាមបានដោយលំបាក ស្ងប់ ប្រណីត ល្អិត  
មិនអាចដឹងបានដោយការត្រិះរិះ ប៉ុន្តែជាធម៌ដែល  
បណ្ឌិតគប្បីដឹងបាន ។

ព្រោះសភាវៈនៃធម៌មានលក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះ ទើបត្រូវធ្វើឲ្យ  
ជាក់ច្បាស់ ឲ្យកើតការយល់ចូលចិត្តទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដើម្បីញ៉ាំងការយល់  
ដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយតាមសេចក្តីពិតក្នុងរឿងនោះ ៗ ។

ស្របតាមអធ្យាស្រ័យផ្សេងគ្នា របស់មនុស្សផ្សេងគ្នា ក្នុងទឹកនៃផ្សេង ៗ  
ដែលទ្រង់ឧបមាទុកដូចជាផ្កាឈូក ៤ ពួក ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ព្រះអង្គឈ្លាសក្នុងវិធី  
សម្តែងព្រះធម៌ តាមការបង្រៀនព្រះធម៌របស់ព្រះមានព្រះកាគមាន ៣ ប្រការ  
គឺ ៖

១ ទ្រង់បង្រៀនឲ្យយល់ដឹងដ៏ក្រលែង ឃើញពិតក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹង គួរ  
ឃើញ ។

២ ទ្រង់សម្តែងធម៌មានហេតុផល ដែលអ្នកស្តាប់អាចពិចារណាឃើញតាម  
សេចក្តីពិតបាន ។

៣ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏អស្ចារ្យ គឺ អ្នកប្រតិបត្តិតាមនឹងបានទទួលនូវប្រយោជន៍ សមគួរដល់ការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ ។

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ប្រកបដោយបាណិយា ទ្រង់ធ្លាតក្នុងវេហារ ព្រោះទ្រង់ជាម្ចាស់នៃព្រះធម៌ មុននឹងទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ដល់បុគ្គលណា ទ្រង់ បានពិចារណាមើលនូវឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ ដោយព្រះញាណ ទ្រង់ជ្រាប ថា ការបានស្តាប់នូវពុទ្ធាវាទ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ ទើបទ្រង់សម្តែង ។

ក្រោយពីព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ទ្រង់បានតាំងព្រះធម៌- វិន័យទុកជាសាស្ត្រាជំនួសព្រះអង្គ ។ តែការមិនមានសតិបញ្ញាបារមី ការយល់ខុស ក្នុងធម៌របស់បុគ្គលនោះ បានធ្វើការអធិប្បាយសេចក្តីនៃព្រះធម៌វិន័យ តាមការយល់ ឃើញរបស់ខ្លួនឯង ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបដិបត្តិផ្សេង ៗ គ្នា មានសីល និងទិដ្ឋិ ផ្សេង ៗ គ្នា រហូតមាននិកាយដល់ទៅ ១៨ ។

ព្រះអង្គកថាចារ្យ ជ្រាបពុទ្ធាធិប្បាយទាំងដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈនៃព្រះពុទ្ធ- វចនៈ ព្រោះការសិក្សាចាំស្ទាត់តគ្នាមកតាមលំដាប់ មានធន្ទៈ និងឧស្សហៈដ៏ ខ្លាំងក្លា បានអធិប្បាយព្រះពុទ្ធវចនៈក្នុងព្រះត្រៃបិដក នូវសេចក្តីដែលលំបាកយល់ ឲ្យកើតការងាយយល់សម្រាប់អ្នកសិក្សា និងបដិបត្តិ ទើបសេចក្តីសំខាន់នៃគម្ពីរ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ខាងក្រោយតគ្នារហូតមក មាន ៖

១ ព្រះសូត្រ គឺ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលហៅថា ព្រះត្រៃបិដក ទាំងព្រះវិនយ- បិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក និងព្រះអភិធម្មបិដក ។

២ សុត្តានុលោម គឺ គម្ពីរដែលព្រះអង្គកថាចារ្យរចនាឡើង អធិប្បាយ

សេចក្តីដែលលំបាកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ។

៣ អាចរិយវាទ វាទៈរបស់អាចារ្យផ្សេង ៗ តាំងអំពីថ្នាក់ដឹកា អនុដឹកា និង បុព្វាចារ្យជំនាន់ក្រោយ ៗ ។

៤ អត្តនោមតិ ការគិតឃើញរបស់អ្នកនិយាយ អ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងកាលតមក មានការអធិប្បាយធម៌ប្រភេទអាចរិយវាទ គឺ កាន់តាម អាចារ្យរបស់ខ្លួន ទូន្មានទុកជាមួយអត្តនោមតិ ទៅតាមមតិរបស់ខ្លួនឯង ដោយ ច្រើនទាំងនេះអាចនឹងមាន ព្រោះគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលមានគោលសំខាន់ គឺ ព្រះត្រៃបិដក និងអង្គកថាមិនទាន់បានប្រែ អង្គកថាចំណែកច្រើននៅជាកាសាបាលី បុគ្គលដែលមានឆន្ទៈក្នុងកាសាបាលីតិចតួច សំនួនកាសាបាលីដែលប្រែចេញមក ហើយ លំបាកដល់ការយល់របស់អ្នកដែលមិនបានសិក្សាកាសាបាលីជាមុន ព្រោះ ខ្វះកល្យាណមិត្ត ខ្វះសប្បុរស ដែលមានការចេះដឹង ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាដើម ។

ការអធិប្បាយធម៌ ដែលជាផលនៃការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានអន្តរាយច្រើន ព្រោះនឹងមានឱកាសដែលយល់ខុស និយាយ ខុស បដិបត្តិខុស ។ ព្រះត្រៃបិដកប្រៀបដូចជារដ្ឋធម្មុទុញ្ញ ច្បាប់ទូទៅនឹងជំទាស់ ដល់ច្បាប់រដ្ឋធម្មុទុញ្ញមិនបាន យ៉ាងណា ការអធិប្បាយធម៌ជំទាស់នឹងព្រះត្រៃបិដក ពុទ្ធសាសនិកជនដែលល្អប្រកាន់ថាធ្វើមិនបានដូចគ្នា ដូច្នោះ ។

សូមអានុភាពនៃព្រះរតនត្រ័យ ប្រតិស្ឋានក្នុងហឫទ័យ

របស់ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ សូមបានជួបប្រសព្វ  
សេចក្តីចម្រើនក្នុងព្រះធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
ប្រកាសទុកល្អហើយបរិបូណ៌ដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។

ក្រុមប្រឹក្សាព្រះអង្គកថា



និទានកថា

សេចក្តីសង្ខេបថា ក្នុងទីបំផុតនៃការសម្តែងយមកប្បដិហារ្យ ព្រះមានព្រះ-  
ភាគជាម្ចាស់ ស្តេចចូលចាំវិស្សានៅលើផ្ទាំងបណ្តុកម្តុលសិលាសនៈ ក្រោមដើម  
បារិវត្តក្រព្រឹក្សក្នុងទេវនគរ ទ្រង់ធ្វើព្រះមាតាឲ្យជាអង្គសាក្សី ត្រាស់ព្រះអភិធម្ម-  
កថាដល់ទេវបរិស័ទ លុះទ្រង់សម្តែងបករណ៍ធម្មសង្គណីបាន ១០០ ឆ្នាំកន្លងទៅ  
ពួកភិក្ខុវដ្តីបុត្រសម្តែងវត្ថុ ១០ ប្រការ ដែលប្រាសចាកព្រះធម៌វិន័យ គឺ ៖

- ១ ភិក្ខុទុកដាក់អំបិលក្នុងក្លាក់សម្រាប់ឆាន់ជាមួយអាហារថា គួរ ។
- ២ ភិក្ខុឆាន់អាហារពេលព្រះអាទិត្យជ្រៅទៅ ២ ធ្នាប់ គួរ ។
- ៣ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ចូលទៅក្នុងចន្លោះស្រុក ហើយឆាន់កត្តដែលមិនបាន  
ធ្វើវិនយកម្មមុន ឬ មិនជាដែនរបស់ភិក្ខុឈឺ គួរ ។
- ៤ ភិក្ខុនៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា បំបែកគ្នាធ្វើសង្ឃកម្ម គួរ ។
- ៥ ភិក្ខុធ្វើឧបាសថកម្មមិនរង់ចាំឆន្ទានុមតិ គួរ ។
- ៦ ប្រការបដិបត្តិដែលឧបជ្ឈរាយ៍ អាចារ្យធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកខុសត្រូវ យ៉ាងណា  
ប្រព្រឹត្តតាម គួរ ។
- ៧ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ឆាន់ទឹកដោះស្រស់ដែលមិនទាន់ប្រែជាទឹកដោះជួរ  
គួរ ។
- ៨ ភិក្ខុផឹកស្រាខ្សោយ ៗ គួរ ។



៧ ភិក្ខុក្រាលសំពត់និសីទនៈដែលមិនមានជាយ គួរ ។

១០ ភិក្ខុទទួល ឬត្រេកអរចំពោះមាស និងប្រាក់ ដែលគេទុកដាក់ដើម្បី  
ខ្លួន គួរ ។

ព្រះយសត្តោដែលជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា កាកណ្ណកៈ បានស្តាប់  
វត្ថុ ១០ ប្រការនោះហើយបានកាន់យកព្រះចៅអសោករាជដែលជា ព្រះឱវស  
របស់ ព្រះចៅសុសុនាគៈធ្វើជាសម្លាញ់ ហើយជ្រើសរើសព្រះថេរៈ ៧០០ អង្គ  
ក្នុងចំណោម ភិក្ខុ ១.២០០.០០០ អង្គ គឺ ( ដប់ពីរសែន ) ញ៉ាំញីវត្ថុ ១០  
ប្រការទាំងនោះ ហើយលើកសរីរៈ គឺ ព្រះធម៌វិន័យឡើងសង្គាយនា ។

ភិក្ខុវដ្តីបុត្រមានប្រមាណ ១០.០០០ អង្គ ត្រូវព្រះធម្មសង្ឃាហកត្តោទាំងឡាយ  
គ្របសង្កត់ហើយ គឺ ទិតៀនហើយ ទើបស្វែងរកពួកគណៈ គ្រាបានពួកដែល  
ជាទុព្វលវៈដ៏សមគួរដល់ខ្លួន ក៏ចាត់តាំងសម្លាក្រកូលអាចារ្យថ្មី ឈ្មោះថា មហា  
សង្ឃិកៈ និងឯកព្យាហារិកៈ ដែលបែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យសង្ឃិកៈនោះ ។  
ត្រកូលអាចារ្យពីរពួកដទៃទៀត គឺ បញ្ញត្តិវាទៈ និងពហុលិយៈ ដែលមានឈ្មោះ  
ម្យ៉ាងទៀតថា ពហុសុរុតិកៈ ដែលបែកចេញមកពីនិកាយគោកុលិកៈ ។ អាចរិយ-  
វាទដទៃទៀតឈ្មោះថា ចេតិយវាទ កើតឡើងហើយក្នុងវាទនិកាយពហុលិយៈ  
នោះ នោះឯង ។ ក្នុងរយៈនៃឆ្នាំទីពីរ គឺ ក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជ ២០០ ត្រកូលអាចារ្យ  
ទាំងប្រាំ បានកើតឡើងពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

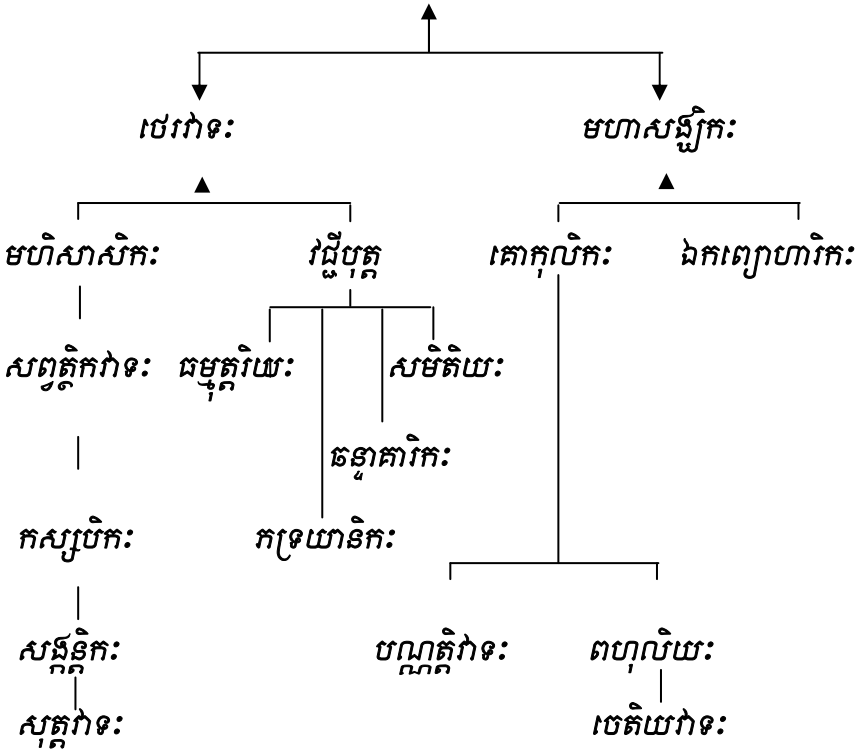
ត្រកូលអាចារ្យទាំងប្រាំនោះ រួមជាមួយមហាសង្ឃិកៈដើមមួយ ក៏បានជា

ប្រាំមួយត្រកូល ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ អាចរិយវាទទាំងពីរ គឺ មហិ-  
 សាសកៈ និងវជ្ជីបុត្តកៈកើតឡើង ដែលបែកចេញមកពីថេរវាទ ។ ក្នុងបណ្ណា  
 អាចរិយវាទទាំងពីរនោះ អាចរិយវាទទាំងបួន គឺ ធម្មត្ថចរិយៈ ១ កទ្រយានិកៈ ១  
 ធន្នាគារិកៈ ១ សម្មតិយៈ ១ កើតឡើង ព្រោះបែកចេញមកពីនិកាយវជ្ជីបុត្តកៈ  
 ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ នោះឯង អាចរិយវាទពីរពួក គឺ សព្វតិកវាទ និង  
 ធម្មត្ថតិកៈកើតឡើង ព្រោះការបែកចេញពីត្រកូល អាចារ្យមហិសាសកៈទៀត ។  
 កាលនិកាយកស្សបិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ ក៏ជាហេតុឲ្យនិកាយឈ្មោះថា  
 សន្តន្តិកៈផ្សេងទៀតកើតឡើង កាលនិកាយសន្តន្តិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ និ-  
 កាយឈ្មោះថា សុត្តវាទក៏កើតឡើង ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះកើតឡើង  
 ហើយ ព្រោះបែកចេញមកពីថេរវាទ យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ អាចរិយ-  
 វាទ ១១ និកាយនេះ រួមនឹងថេរវាទដើម ក៏ជា ១២ និកាយ ។

ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ អាចរិយវាទ គឺ លទ្ធិនៃអាចារ្យទាំងអស់ រួម ១៨  
 និកាយ គឺ ១២ និកាយបែកចេញអំពីថេរវាទនេះ និងនិកាយអាចរិយវាទ ៦ បែក  
 ចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។

ពាក្យថា និកាយ ១៨ ក្តី ត្រកូលអាចារ្យ ១៨ ក្តី ជាឈ្មោះ របស់និកាយ  
 ដែលពោលមកហើយទាំងនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្ណានិកាយទាំង ១៨ នោះ  
 បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ជានិកាយដែលបែកចេញពីគ្នា , ចំណែកថេរវាទ បណ្ឌិតគប្បី  
 ជ្រាបថា ជានិកាយដែលមិនបែកគ្នា គឺ តាំងនៅដូចដើម ។

### តារាងសម្តែងនិកាយសង្ឃក្នុងសតវត្ស ទី ៣



កិក្ខុដ៏លាមកទាំងឡាយ ដែលជាពួកវជ្ជិបុត្តជាអធម្មវាទី ត្រូវព្រះថេរៈជា ធម្មវាទីទាំងឡាយបានបណ្តេញចេញហើយ បានពួកដទៃទៀត ទើបផ្តើមតាំងជា គណបារុដ្ឋី ។

( ស្រង់ចេញពីអង្គកថា បរមត្ថទីបទី អង្គកថាអភិធម្មបិដក កថាវត្ថុ )



### ប្រវត្តិអ្នកតែងព្រះអង្គកថា

ព្រះពុទ្ធហោសត្ថេរ ដែលយើងនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យ បានប្រាប់ទុកខាងក្រោយនៃអារម្ភកថា ព្រះគម្ពីរអង្គកថាអង្គសាលិនីថា ព្រះភិក្ខុមាននាមថា ពុទ្ធហោសៈដូចគ្នា បានអារាធនាលោកឲ្យតែងព្រះគម្ពីរនេះឡើង ( គម្ពីរអង្គសាលិនី ) ។ ទាំងនេះឃើញថា នាមព្រះពុទ្ធហោសៈមានច្រើន ដូចក្នុងសម័យនោះ ក៏នៅមានព្រះពុទ្ធហោសៈអារាធនាឲ្យព្រះ ពុទ្ធហោសៈតែងគម្ពីរនេះជាដើម ។

កិត្តិសព្ទរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ ជាមន្ត្រីលដីអង្វែង ព្រោះលោកបានធ្វើការកសាងព្រះគម្ពីរទុកយ៉ាងច្រើនសន្ធិកសន្ធាប់ ។ ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យជាអ្នកស្រុកជម្ពូទ្វីប គឺ ប្រទេសឥណ្ឌាប៉ែកខាងត្បូង មានជីវិតរស់នៅក្នុងរវាងពុទ្ធសករាជ ៧៤៥ ដល់ ១.០០០ ឆ្នាំ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍នាតំបន់ ពុទ្ធគយាដែនមគធៈ ជិតស្ថានទីត្រាស់ដីង ។ មុនចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានសិក្សាសិល្ប៍សាស្ត្រទាំងពួង រៀនចប់ត្រៃវេទ បានត្រាច់ទៅ កាន់ទីផ្សេង ៗ ក្នុងជម្ពូទ្វីប បានឆ្លើយបញ្ហាជាមួយសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ប្រាកដជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតដទៃ ៗ មិនអាចឆ្លើយដោះស្រាយបញ្ហាព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះបាន ។ តែព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះ អាចដោះស្រាយបញ្ហា ដែលសមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតសួរបាន ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍កំលោះ ទើបមានឈ្មោះបោះសំឡេងខួរខ្មារ គ្របសង្កត់រហូតសកលជម្ពូទ្វីប ។

គ្រាមួយ ព្រាហ្មណ៍កំលោះដើរផ្លូវ មកដល់វត្តមួយដែលជាស្ថានទីពុទ្ធភ័យ បានជួបជាមួយព្រះវេរតត្រូវ ដែលជាព្រះមហាវិណាស្រពសម្រេចបដិសម្ភិទា ៤ ។

ថ្ងៃមួយព្រាហ្មណ៍កំលោះ បានស្វាធាយមន្តក្នុងគម្ពីរធាតុលី យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ពីពោះគួរចាប់ចិត្តរហូតដល់យប់ ព្រះថេរៈបានឮសំឡេងព្រាហ្មណ៍នោះ ស្វាធាយហើយ ក៏ដឹងថាជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ទើបហៅព្រាហ្មណ៍នោះមក ដើម្បីបានសន្ទនាគ្នា ព្រាហ្មណ៍កំលោះបានសួររូបញ្ញាផ្សេង ៗ ក្នុងគម្ពីរត្រៃវេទ ដែលខ្លួននៅមានការសង្ស័យមិនយល់ ចំពោះព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈក៏ឆ្លើយអធិប្បាយ បានទាំងអស់ ក្រោយមកព្រះថេរៈទើបសួររូបញ្ញាក្នុងព្រះអភិធម្មខ្លះ ៗ ព្រាហ្មណ៍ កំលោះឆ្លើយមិនបាន ទើបសួរថា នេះឈ្មោះថាអ្វី ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ឈ្មោះថា **ពុទ្ធមន្ត** ទើបសួររៀនពុទ្ធមន្ត ហើយក៏បានបញ្ចូលឧបសម្បទាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានរៀនព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធណោសៈ ។

កាលព្រះពុទ្ធណោសៈ គង់នៅក្នុងវត្ត នាតំបន់ពុទ្ធភ័យនោះ បានរចនា បករណ៍ឈ្មោះ **ញាណោទ័យ** ទុកក្នុងវត្ត ហើយផ្ដើមរចនាគម្ពីរអដ្ឋកថា ឈ្មោះ អដ្ឋសាលិនី ដែលជាអដ្ឋកថាព្រះគម្ពីរធម្មសន្តិណីបករណ៍ និងគម្ពីរបរិត្តដ្ឋកថា គឺ អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្ធិប ព្រះវេរតមហាថេរៈ បានឃើញអដ្ឋកថា ដែលលោកបានរចនាហើយ ទើបណែនាំលោកថា ក្នុងជម្ងឺបមានតែព្រះបាលី ព្រះត្រៃបិដកប៉ុណ្ណោះ មិនមានអដ្ឋកថាបាលីព្រះត្រៃបិដកនៅឡើយ តែក្នុងលង្កា- ទ្វីបនៅមាន ដោយព្រះថេរៈទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្ត (ឈ្មោះដូចអគ្គសារីក)

ជាដើម បានរចនាទុក និងតមកព្រះមហិន្ទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ហើយរចនាទុក  
 ជាភាសាសីហឡ្យៈ សូមឲ្យព្រះពុទ្ធខោយោសៈទៅលង្កាទ្វីប ត្រួតពិនិត្យមើលអង្គកថា  
 ទាំងនេះ ហើយប្រែមកជាភាសាមគធៈវិញ នឹងបានជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តី  
 ចម្រើនដល់មនុស្សលោកទាំងពួង កាលព្រះថេរៈបានណែនាំយ៉ាងនេះ ហើយព្រះ  
 ពុទ្ធខោយោសៈ ក៏មានបីតិសោមនស្ស ក្រាបបង្គំលាព្រះឧបជ្ឈាយ៍ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃ  
 ហើយធ្វើដំណើរទៅកាន់លង្កាទ្វីបតាមទូក បានជួបព្រះពុទ្ធទត្តត្រូវ ដែលបាន  
 និមន្តជ្រុសជ្រូកនៅកណ្តាលសមុទ្រ បានសន្ទនាគ្នា និងប្រាស្រ័យទាក់ទងរឿង  
 ប្រែគម្ពីរជាភាសាមគធៈ ហើយធ្វើដំណើរតទៅរហូតដល់ កំពង់ផែក្រុងលង្កា  
 សម័យនោះ គឺ ជាកាលរបស់ក្សត្រលង្កាទ្រង់ព្រះនាមថា **មហានាម** មាននាម  
 ដទៃទៀតថា ( សិរិនិវាស ) ខ្លះ ( សិរិកុថៈ ) ខ្លះ ( សិរិកុដ្ឋៈ ) ខ្លះ ពុទ្ធសករាជ  
 ( ៩៥២-៩៧៤ ) ។

កាលដែលព្រះពុទ្ធខោយោសៈទៅដល់លង្កា បានទៅជួបព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុង  
 មហាវិហារនាក្រុងអនុរាជបុរៈ ហើយបានទៅកាន់សម្លាករបស់ព្រះសង្ឃបាលត្រូវ  
 ដែលជាព្រះសង្ឃរាជនៅក្នុងក្រុងអនុរាជបុរៈ នៃសម្លាកមហាបធាន បានស្តាប់  
 អង្គកថាជាភាសាសីហឡ្យៈ និងថេរវាទទាំងអស់ហើយ បានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា  
 ជាពុទ្ធាធិប្បាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគពិត ទើបបានសុំការអនុម័តិអំពីសង្ឃ  
 ដើម្បីបានឱកាសរចនា អង្គកថាព្រះត្រៃបិដក ជាភាសាមគធៈ ។ ដើម្បីផ្សេងផ្សាត់  
 ការចេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ព្រះពុទ្ធខោយោសៈ គណៈសង្ឃលង្កា ដែលមាន  
 ព្រះសង្ឃបាលត្រូវជាប្រធាន បានប្រគល់ព្រះគាថា ២ ព្រះគាថាឲ្យលោករចនា

សិន ទើបអនុញ្ញាតឲ្យលោកត្រួតពិនិត្យកម្មវិធីទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធខ្លោយោសៈបាន  
 រចនាបករណ៍ឈ្មោះ វិសុទ្ធិមគ្គឡើង មានសេចក្តីយ៉ាងល្អប្រសើរ រហូតដល់  
 ព្រះសង្ឃលង្កាទទួលស្តាប់នូវសេចក្តីជំនាញរបស់លោក តាមប្រវត្តិបាននិយាយ  
 ថា ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវភាពជំនាញរបស់ព្រះពុទ្ធខ្លោយោសៈនោះឲ្យប្រាកដ ទេវតា  
 បានបណ្តាលឲ្យកម្មវិធីដែលរចនាស្រេចហើយ បាត់ទៅ ព្រះពុទ្ធខ្លោយោសៈក៏បាន  
 រចនាជាថ្មីម្តងទៀត ទេវតាក៏បណ្តាលឲ្យបាត់ទៀត លោកក៏បានរចនាឡើងម្តង  
 ទៀតគម្រប់ ៣ ដង បន្ទាប់មក ក៏ថ្វាយកម្មវិធីដែលបានរចនាទាំងពីរកម្មវិធីនោះវិញ  
 វេលានោះ ទើបបានកម្មវិធីវិសុទ្ធិមគ្គ ជា ៣ ចប់ ព្រះពុទ្ធខ្លោយោសៈក៏បាននាំកម្មវិធី  
 ទាំង ៣ ចប់នោះ ថ្វាយដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ព្រះភិក្ខុសង្ឃបានអានទាំងបីកម្មវិធី  
 ប្រៀបធៀបគ្នាហើយមិនមានការខុសគ្នាទាំងដោយព្រះកម្មវិធី ឬអក្ខរៈ ឬដោយបទ  
 ឬដោយព្យញ្ជនៈ ឬដោយអត្ថ ឬដោយបទដើម បទចុង ឬដោយថេរវាទ ឬ  
 ដោយព្រះបាលី ទាំងឡាយក្នុងកន្លែងណានីមួយឡើយ ទាំងបីច្បាប់ដូចគ្នា ដើម្បី  
 សម្តែងសេចក្តីអង្គអាចយ៉ាងក្រៃលែងរបស់លោក ទេវតាទាំងឡាយបានសាធុការ  
 ព្រះសង្ឃប្រមាណ ១.០០០ អង្គ ប្រជុំគ្នាក្នុងមហាវិហារបានឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យ  
 នាំគ្នាត្រេកអរ កោតសរសើរ សោមនស្ស សាធុការបានប្រកាសថា លោកអង្គ  
 នេះ ជាព្រះមេត្តេយ្យពោធិសត្វ ពិតប្រាកដ និងបានអនុម័តឲ្យលោកប្រែកម្មវិធី  
 ពីភាសាសីហឡៈមកជាភាសាមគធៈ ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះចៅមហានាមក្សត្រនៃលង្កា ទ្រង់បានស្តាប់កិត្តិគុណរបស់  
 លោក ស្តេចបានចេញចាកពីព្រះនគរទៅដល់មហាវិហារ ទ្រង់នមស្តារព្រះសង្ឃ

ហើយនមស្ការព្រះពុទ្ធឃោសៈ និមន្តឲ្យគង់នៅក្នុងប្រាសាទមួយ ឈ្មោះ **បធា-  
នយរ** នាទិសទក្សិណរេបស់មហាវិហារ បានប្រែអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ ។

អង្គកថាក្នុងភាសាសីហឡៈពីបុរាណនោះមាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

១ មហាអង្គកថា

២ បច្ចុរិយអង្គកថា

៣ កុរុន្តិអង្គកថា អង្គកថាដែលបានលើកឡើងកាន់សន្តិយនា

ព្រះមហិន្ទត្តេរៈនាំមកពីជម្ពូទ្វីប ហើយរចនាទុកជាភាសាសីហឡៈឈ្មោះ

**មហាអង្គកថា** ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនានៅក្នុងដែ ( ផ្ទះទឹក )

ដែលក្នុងភាសាសីហឡៈហៅថា បច្ចុរិយៈ ឈ្មោះថា **បច្ចុរិយអង្គកថា** ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនា ក្នុងកុរុន្តិវេទ្យវិហារ

ឈ្មោះថា **កុរុន្តិអង្គកថា** ។

វាទៈដែលអាចារ្យទាំងឡាយក្នុងកាលមុន មានព្រះអាចារ្យថ្នាក់ព្រះថេរៈ

ជាដើម បានរចនាទុកដោយកាន់យកន័យព្រះបាលីឈ្មោះថា **ថេរវាទ** ។

គម្ពីរអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ដែលព្រះពុទ្ធឃោសៈបានប្រែមកជាអង្គ-

កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ មានច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃគម្ពីរអង្គកថា

ទាំងអស់ មានរាយនាមព្រះគម្ពីរដូច្នោះ ៖

១ សមន្តប្បាសាទិកា អង្គកថាព្រះវិន័យបិដក



២ កន្លិវាវិតរណី ឬមាតិកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះបាតិមោក្ខ

៣ សុមន្តលវិលាសនី អដ្ឋកថាទីយនិកាយ

៤ បបព្ភសូទនី អដ្ឋកថាមជ្ឈិមនិកាយ

៥ សារត្ថប្បកាសិនី អដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ

៦ មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គត្រនិកាយ

៧ បរមត្ថជាតិកា អដ្ឋកថាខុទ្ទកបាវៈ និងសុត្តនិបាត

៨ ធម្មបទដ្ឋកថា អដ្ឋកថាធម្មបទ

៩ ជាតកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាជាតក

១០ អដ្ឋសាលិនី អដ្ឋកថាធម្មសន្តិណីបករណ៍

១១ សម្មោហវិនោទនី អដ្ឋកថាវិក្កន្តបករណ៍

១២ បញ្ចករណដ្ឋកថា ឈ្មោះបរមត្ថទីបនី ជាព្រះអដ្ឋកថាព្រះអភិធម្មទាំង

ប្រាំគម្ពីរ គឺ ជាតុកថា កថាវត្ថុ បុគ្គលប្បញ្ញត្តិ យមក និងបដ្ឋាន ។

១៣ វិសុទ្ធិមគ្គ បករណ៍វិសេសពោលដោយ សីល សមាធិ បញ្ញា ។

១៤ ញ្ញាណោទ័យ តែងមុនកាលនៅឥណ្ឌា ច្បាប់ដើមអន្តរធានហើយ ។

១៥ បរិត្តដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្ធិប ច្បាប់ដើមអន្តរធាន  
ហើយ ។

ព្រះគម្ពីរទាំងនេះ បានជាប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ចំពោះមនុស្សក្នុងប្រទេស  
ផ្សេង ៗ លោកពោលទុកថា គម្ពីរទាំងអស់ប្រើពេលវេលាត្រឹមតែ ១ ឆ្នាំ ក៏បាន  
សម្រេច បានកើតសេចក្តីអស្ចារ្យ សូម្បីផែនដីក៏កម្រើកញាប់ញ័រ ។

លទ្ធផលការងារ វណ្ណកម្មរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈ អ្នកសិក្សាកាសាបាលី  
ទូទៅ បានសរសើរ និងរាប់អានលោកថា ជាបុរាណបារម្ភយ៉ាងសំខាន់ក្រែលែង  
របស់លោក ។



រាយនាមលោកអ្នកមានឧបការៈ



លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មាចារ្យ ប៊ុត សារង្ស

លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុផាត

ឧបាសក ក្លាត ហិន

ឧបាសក នាក់ ម៉ៅ

ឧបាសក ទុំ ទួន

ឧបាសក ហុក សឹងហួត

ឧបាសក ជឹម ជំនិត

ឧបាសក កើត ទិត្យ

ឧបាសក សន ម៉ារឌី

ឧបាសក ហាយ ចំរើន

ឧបាសក អ៊ឹម វ៉ៃយ៉ា

ឧបាសក សុក្រ ហិត

ឧបាសក សំ ឆាយ

ឧបាសក ម៉ៅ ផុន

ឧបាសក ជា ស៊ីបាន

ឧបាសិកា ថាបំ លឿម

ឧបាសិកា ហាយ សារ៉ាត់

ឧបាសិកា ប៊ុត សុម៉ាលី

ឧបាសិកា យស សម្បត្តិ

ឧបាសិកា ពូ ហាំង

ឧបាសិកា ប៊ុត សេដាដូង

ឧបាសិកា ប៉ែន រម្មណីយ

ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទក្នុង និងក្រៅប្រទេស



រាយនាមអ្នកប្រែសម្រួល

ព្រះសង្ឃអាស្រមព្រះគន្ធកុដិ

ព្រះភិក្ខុអត្តមិន្នោ	នូវ បូរ៉ា	ប្រធានអាស្រម
ព្រះភិក្ខុចិត្តរក្ខិតោ	សំ សម្បត្តិ	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ	អុំ សារឿន	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុវរធម្មោ	ផុត តៅ	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុសារញ្ញាលោ	ស សត្តា	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុកល្យាណធម្មោ	យឿន កល្យាណ	វិនយាចារ្យ

សាមណេរ អត្តកាមោ អ៊ឹម សុផាន សមណសិស្ស សាលាសតិប្បដ្ឋាន  
 សាមណេរ កោវិនោ ឡោះ សូរៀត សមណសិស្ស សាលាសតិប្បដ្ឋាន  
 សាមណេរ កោវិនោ ចាន់ បូណា សមណសិស្ស សាលាសតិប្បដ្ឋាន

វៀកខុទ្ទកសក

ឧបាសក ក្លាត ហិន	ឧបាសក ហាយ ចំរើន
ឧបាសក សន ម៉ារឌី	ឧបាសក អ៊ឹម រឿយ៉ា
ឧបាសក មុំ ទួន	ឧបាសក ហុក សឹងហូត
ឧបាសក ឈួន សំណាង	ឧបាសក យឿម សារ៉េន

### បត្តិទានកថា



ការរៀបរៀង ប្រែសម្រួលអង្គកថាព្រះត្រៃបិដកជាខេមរភាសា ដើម្បី  
បូជាចំពោះព្រះរតនត្រៃ ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីតម្កល់ទុកជាសម្បត្តិវប្បធម៌ជាតិ និងជា  
ចំណែកចូលរួមក្នុងការតាំងនៅនៃព្រះសទ្ធម្មតប្រប់ ៥.០០០ ព្រះវស្សា ។

យើងខ្ញុំជាក្រុមប្រែសម្រួលអង្គកថា សូមលើកនូវបុណ្យកុសលដែលកើត  
ឡើងអំពីការងារនេះ ៖-

#### ឧទ្ទិសថ្វាយ និងគោរពដល់ :

- ព្រះមហាវរក្សត្រ និងមហាវរក្សត្រិយានី
- ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈ
- មាតាបិតានៃយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នា
- លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មចារ្យ ប៊ុត សាវង្ស
- លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុផាត
- សព្វមុខមន្ត្រីរាជការ និងប្រជានុរាស្ត្រនៃកម្ពុជរដ្ឋ
- សព្វសត្វទាំងអស់ក្នុងត្រ័យភព

សូមលោកត្រេកអរ អនុមោទនានូវចំណែកបុណ្យនេះបានស្មើ ៗ គ្នា

សូមអនុមោទនា !.....

ក្រុមរៀបរៀង និងប្រែសម្រួល

ហតិកាដប់

ឈ្មោះដប់

ទំព័រ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ

អដ្ឋកថា ព្រហ្មាយុស្មត្រ ទី ១

១

វេទ ៣ ប្រការ

២

តម្រាទាយលក្ខណៈ

៣

វិនិច្ឆ័យ ពាក្យថា រតនៈ

៤

បទថា ធម្មន

១១

ព្រះលក្ខណៈ ២ ប្រការ

១៣

ពុទ្ធកិច្ច ៥ យ៉ាង

១៧

លក្ខណៈព្រះបាទ

២៤

លក្ខណៈព្រះកាយ

៣១

លក្ខណៈព្រះទន្ត

៣៦

លក្ខណៈព្រះសូរសេង

៣៧

រឿងព្រះនាងអសន្និមិត្តា

៣៧

លក្ខណៈព្រះនេត្រ

៤០

ព្រះឧណ្ណាលោម

៤១

លក្ខណៈព្រះនលាដ៍

៤២

លក្ខណៈនៃពុទ្ធដំណើរ

៤៤

លក្ខណៈប្រថាប់អង្គុយ

៤៨

លក្ខណៈទទួលបិណ្ឌបាត្រ

៥០

លក្ខណៈនៃការអនុមោទនាគាថា

៥៣

លក្ខណៈនៃការស្ងៀកដណ្តប់

៥៤

លក្ខណៈសំឡេង	៥៦
កាលត្រូវទូលសួរ	៥៩
អ្នកនឹងដល់ត្រឹម	៦០

អង្គកថា សេលសូត្រ ទី ២ ៦៤

ពាក្យថា ពុទ្ធោ	៦៧
ព្រះសាស្តាទ្រង់ជាព្រះរាជា	៧១
បុត្រ ៣ ពួក	៧៤

អង្គកថា អស្សុលាយនសូត្រ ទី ៣ ៨០

វណ្ណៈ ៤	៨៤
---------	----

អង្គកថា យោជមុខសូត្រ ទី ៤ ៨៨

អង្គកថា ចង្គីសូត្រ ទី ៥ ៩២

ប្រវត្តិចង្គីព្រាហ្មណ៍	៩២
អំបូរនៃវង្ស	៩៦
វាចាពីរោះ	១០០
ការពោលគុណព្រះមានព្រះភាគរបស់ចង្គីព្រាហ្មណ៍	១០១
កម្ពស់ព្រះមានព្រះភាគមិនអាចវាស់បាន	១០៤
ឧបមាដូចមនុស្សខ្វាក់ភ្នែក	១១១
បទថា បធានៈ	១១៥

អង្គកថា ឯសុការីសូត្រ ទី ៦ ១១៧

អង្គកថា ធនញ្ញានិសូត្រ ទី ៧ ១២០

ក្រុងរាជគ្រឹះ	១២០
ពាក្យថា អធម៌	១២២

**អង្គកថា វាសេដ្ឋសូត្រ ទី ៨ ១២៤**

ព្រៃឥច្ឆានន្តិលៈ	១២៤
វាសេដ្ឋមាណព	១២៦
ការត្រាស់តាមលំដាប់	១២៧
ឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍	១៣៤
ឧបមាដូចរថ	១៤៤

**អង្គកថា សុភសូត្រ ទី ៩ ១៤៧**

ឧបមាការធ្វើស្រែ និងធ្វើជំនួញ	១៤៨
អធិប្បាយធម៌ ៥ ប្រការ	១៥០
បេតិកភ័យសាតិព្រាហ្មណ៍	១៥២
បទថា ស្វាស្ស ...	១៥៥
ប្រៀបដូចជាអ្នកផ្គុំស័ន្ទ	១៥៧

**អង្គកថា សភារវសូត្រ ទី ១០ ១៦២**

វាទៈរបស់ព្រាហ្មណ៍	១៦៤
ពាក្យថា ទេវៈ ទេវី	១៦៨





-១- អដ្ឋកថា ព្រាហ្មណ៍វគ្គ ព្រហ្មយុស្សត្រទី ១

អដ្ឋកថា ព្រះសុត្តន្តបិដក

មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

ឈ្មោះ បបព្ភាសូទនី

ធម្មកាគ

ភាគ ២៥

# ព្រាហ្មណ៍វគ្គ

អ ដ្ឋ ក ថា

## ព្រហ្មយុស្សត្រទី ១

[១] ព្រហ្មយុស្សត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងព្រហ្មយុស្សត្រនោះ ពាក្យថា ធំ ក្នុងបទថា ជាមួយនឹងភិក្ខុ-  
សង្ឃច្រើននោះ ឈ្មោះថា ធំ ព្រោះធំដោយគុណខ្លះ ធំដោយចំនួនខ្លះ ។

ពិតណាស់ ពួកភិក្ខុនោះ ជាពួកធំ សូម្បីដោយគុណទាំងឡាយ ។  
រាប់ថា ធំ ព្រោះប្រកបដោយគុណ មានសេចក្ដីប្រាថ្នាតិចជាដើម និងព្រោះ  
រាប់បាន ៥០០ រូប ។ ពួកនៃភិក្ខុ ឈ្មោះថា ភិក្ខុសង្ឃ ។ អធិប្បាយថា ពួក

សមណៈដែលមានទិដ្ឋិសាមញ្ញតា និងសីលសាមញ្ញតា ស្មើគ្នា ។ ពាក្យថា ព្រម គឺ ជាមួយគ្នា ។ ពាក្យថា ភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប គឺ ឈ្មោះថា មានប្រមាណប្រាំ ព្រោះប្រមាណប្រាំនៃរយរបស់ភិក្ខុទាំងនោះ ។ ប្រមាណ លោកហៅថា មាត្រា ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបមានពាក្យអធិប្បាយថា ភិក្ខុ ស្គាល់មាត្រា គឺ ដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ដែលត្រាស់ថា ជាអ្នកដឹងប្រមាណ ក្នុងកោជន យ៉ាងណា សូម្បីក្នុងទីនេះក៏គប្បីឃើញសេចក្តីយ៉ាងនេះថា ប្រមាណ ៥ បានដល់ ប្រមាណប្រាំនៃរយរបស់ភិក្ខុទាំងនោះ ដូច្នោះ ។ រយទាំង ឡាយនៃពួកភិក្ខុ ឈ្មោះថា រយនៃភិក្ខុទាំងឡាយ ។ និងរយនៃភិក្ខុទាំងឡាយ មានប្រមាណប្រាំទាំងនោះ ។

ពាក្យថា មានឆ្នាំ ១២០ គឺ មានអាយុ ១២០ ឆ្នាំ ។ ពាក្យថា នៃ វេទទាំងបី គឺ ឥរុវេទ យជុវេទ និងសាមវេទ ។ ឈ្មោះថា អ្នកដល់ត្រើយ ព្រោះដល់ត្រើយ ដោយអំណាចការស្នាត់ជំនាញរត់មាត់ ។ ព្រមដោយ និយណ្ឌ និងកេដុកៈ ឈ្មោះថា ព្រមដោយនិយណ្ឌ និងកេដុកៈ ។ សាស្ត្រ ដែលប្រកាសពាក្យសម្រាប់ប្រើជំនួស និយណ្ឌសាស្ត្រ និងរុក្ខសាស្ត្រជាដើម ឈ្មោះ សនិយណ្ឌ ។ កេដុកៈ បានដល់ ការកំណត់កិរិយាអាការ ដែលជា

សាស្ត្រសម្រាប់ប្រើជាគ្រឿងដែលរបស់ពួកករី ។ ឈ្មោះថា ព្រមទាំងប្រភេទ  
អក្សរ គឺ បានដល់ អក្ខរាវិរុទ្ធិ ។ ពាក្យថា អក្ខរាវិរុទ្ធិ បានដល់ សិក្ខា  
និងនិរុត្តិ ។

ពាក្យថា មានឥតិហាសៈជាគម្រប់ ៥ គឺ ជាឥតិហាសៈ ដែលបាន  
ដល់ រឿងចាស់ៗ ដែលប្រកបដោយពាក្យដូច្នោះថា យ៉ាងនេះ ដំណាល  
មកថា ដូច្នោះ ជាគម្រប់ ៥ នៃវេទ ដែលមានអាថព្វណវេទ ជាទីបួននោះ  
ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា មានឥតិហាសៈជាគម្រប់ ៥ ។ មានឥតិហាសៈជា  
គម្រប់ ៥ នៃវេទទាំងនោះ ។ ឈ្មោះថា អ្នកយល់បទ ធ្លាតក្នុងវេយ្យា-  
ករណ៍ ព្រោះកាន់យក ឬសម្តែងបទ និងវេយ្យាករណ៍ដែលក្រៅអំពីបទនោះ  
បានយ៉ាងជាក់ច្បាស់ ។ វិតណ្ឌវាទសាស្ត្រ ហៅថា លោកាយតៈ ។ ពាក្យ  
ថា លក្ខណមហាបុរស បានដល់ តម្រា (ក្បួនច្បាប់) ប្រមាណ ១២.០០០  
ក្បាល ដែលសម្តែងលក្ខណៈបុរសជាអ្នកជំនាញលើស មានព្រះពុទ្ធជាដើម  
មានបទគាថា ប្រមាណ ១៦,០០០ បទ ដែលមានឈ្មោះថា ពុទ្ធមន្ត ដែល  
ជាហេតុឲ្យដឹងសេចក្តីផ្សេងគ្នាយ៉ាងនេះ គឺ អ្នកប្រកបដោយលក្ខណៈនេះ  
ជាព្រះពុទ្ធ ជាព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ដោយលក្ខណៈនេះ ជាព្រះអគ្គសាវ័កទាំងពីរ

ដោយលក្ខណៈនេះ ជាព្រះមហាសាវក ៨០ ដោយលក្ខណៈនេះ ជាព្រះ-  
ពុទ្ធមាតា ។ ជាព្រះពុទ្ធបិតា , ជាអគ្គឧបដ្ឋាក , ជាអគ្គឧបដ្ឋាយិកា , ជា  
ស្តេចចក្រពត្តិ ដោយលក្ខណៈនេះ ។ ពាក្យថា ជាអ្នកជំនាញ បានដល់  
អ្នកធ្វើឲ្យបរិបូណ៌មិនខ្វះក្នុងគម្ពីរលោកាយតៈ និងតម្រា (ក្បួនច្បាប់) ទាយ  
លក្ខណៈមហាបុរស អធិប្បាយថា បានដល់ ជាអ្នកមិនខ្វះខាត ។ អ្នកដែល  
មិនអាចទ្រទ្រង់ចាំទាំងសេចក្តី និងគម្ពីរបាន ឈ្មោះថា ជាអ្នកខ្វះខាត ។  
ពាក្យដែលនឹងត្រូវពោលក្នុងបទដើមថា បានឮហើយ ក៏បានពោលស្រេច  
ហើយក្នុងសាលយ្យកស្មត្រនោះឯង ។

ពាក្យថា ទៃ បា គឺ ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍នេះ ព្រោះជាមនុស្សចាស់  
មិនអាចទៅបាន ទើបហៅមាណពមកពោលយ៉ាងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រាហ្មណ៍  
នេះគិតថា ក្នុងលោកនេះ អ្នកដែលកាន់យកឈ្មោះរបស់អ្នកដែលល្បីល្បាញ  
ថា យើងជាព្រះពុទ្ធ យើងជាព្រះពុទ្ធ មកពោលមានច្រើនណាស់ ព្រោះ  
ដូច្នោះ ត្រឹមតែបានឮមកប៉ុណ្ណោះ យើងទើបមិនទាន់គួរទៅរក និងកាល  
ចូលទៅរក បុគ្គលខ្លះក៏មិនចៀសចេញទៅ ព្រោះជារឿងដែលធ្ងន់ចិត្ត (ប្រកប  
ដោយប្រយោជន៍) និងរឿងមិនមានប្រយោជន៍ ព្រោះជាផ្លូវដែលល្អ យើង

គួរបញ្ជូនសិស្សយើង កាលដឹងថា ជាព្រះពុទ្ធ ឬមិនមែនព្រះពុទ្ធហើយ  
ចាំចូលទៅរក ព្រោះដូច្នោះ ទើបហៅមាណពមក ពោលពាក្យជាដើមថា  
នៃ បា ដូច្នោះ ។ បទថា **តំ ភគវន្តំ** បានដល់ អ្នកដ៏ចម្រើននោះ ។  
ក៏ពាក្យថា **តថា សន្តំ យេវ** នេះ ជាទុតិយាវិកត្តិចុះក្នុងអត្ថថា ជាដូច្នោះ ។  
ក្នុងពាក្យថា **លោកអាចារ្យធ្វើយ៉ាងណាដល់ខ្ញុំ** គឺ លោកអាចារ្យនឹងស្គាល់  
ព្រះគោតមនោះ បានយ៉ាងណា អធិប្បាយថា លោកអាចារ្យចូរប្រាប់ខ្ញុំ  
ដោយប្រការដែលខ្ញុំអាចស្គាល់ព្រះគោតមនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ដោយប្រការណា** នេះត្រឹមតែជាពាក្យដែលចុះ  
ជ្រៀតចូលមកជាកណ្តាលក៏បាន ។ ពាក្យថា **យ៉ាងណា** នេះជាពាក្យសួរ  
អាការ សេចក្តីថា **ខ្ញុំនឹងស្គាល់ព្រះគោតមដោយអាការយ៉ាងណា** ។ បាន  
ឮថា កាលកូនសិស្សពោលយ៉ាងនោះ អាចារ្យពោលនឹងសិស្សជាដើមថា  
បា! ឯងឈរលើផែនដី ហើយមកនិយាយថា ខ្ញុំមើលមិនឃើញផែនដី ឈរ  
ក្រោមពន្លឺព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យហើយ ត្រឡប់ជាមកនិយាយថា ខ្ញុំមើល  
មិនឃើញព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យឬ កាលនឹងសម្តែងឲ្យល្អិតល្អន់នូវសេចក្តី  
ដឹង ទើបពោលពាក្យជាដើមថា មកបា ។ ក្នុងពាក្យទាំងនោះ ពាក្យថា **មន្ត**

សំដៅដល់វេទ ។ ពួកទេវតាជាន់សុទ្ធាវាសពួកខ្លះ លោកជ្រាបថា ន័យថា ព្រះតថាគតទ្រង់នឹងឧប្បត្តិ ទើបយកលក្ខណៈមកដាក់ទុកក្នុងវេទ ហើយក្លែងខ្លួនជាព្រាហ្មណ៍ មកបង្រៀនវេទថា ទាំងនេះ ឈ្មោះពុទ្ធមន្ត ពោលដោយទំនងនោះ ពួកសត្វទាំងឡាយអ្នកចេះនូវវេទ នឹងស្គាល់ព្រះតថាគតបាន ។ ព្រោះហេតុនោះ មហាបុរិសលក្ខណៈ ទើបមកក្នុងវេទតាំងពីក្នុងកាលមុន ។ តែកាលព្រះតថាគតបរិនិព្វានហើយ ក៏អន្តរធានទៅម្តងបន្តិចៗ ។ ដូច្នោះឥឡូវនេះទើបមិនមាន ។ ពាក្យថា របស់មហាបុរស គឺ របស់បុរសអ្នកធំក្រែលែង ដោយការតាំងព្រះទ័យ ការសមាទានសេចក្តីដឹង និងសេចក្តីអាណិតជាដើម ។ ពាក្យថា គតិពីរប៉ុណ្ណោះ គឺ ទីបំផុតពីរយ៉ាងនោះ ។ ក្នុងសេចក្តីដឹងទូទៅ គតិស័ព្ទ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងប្រភេទកត ក្នុងពាក្យជាដើម ថា សារីបុត្រ ក៏គតិ ៥ យ៉ាងទាំងនេះឯង ។ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទីជាទីនៅក្នុងពាក្យជាដើមថា ព្រៃធំជាគតិ (ទីនៅ) របស់ពួកម្រឹក ។ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបញ្ញា ក្នុងពាក្យជាដើមថា មានគតិ (បញ្ញា) មានប្រមាណក្រែលែងយ៉ាងនេះ ។ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសេចក្តីលះបង់ ក្នុងពាក្យជាដើមថា ដល់គតិ (សេចក្តីលះបង់) ។ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការសម្រេច

(ឬទីបំផុត) ។ សូម្បីដូច្នោះ ក្នុងលក្ខណៈទាំងនោះ អ្នកប្រកបដោយលក្ខណៈ  
ពួកណា ជាព្រះរាជាក៏មិនមែន ជាព្រះពុទ្ធដោយលក្ខណៈទាំងនោះឡើយ ។  
តែលោកហៅលក្ខណៈទាំងនោះ សេចក្តីស្មើគ្នាដោយជាតិប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ។ ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ ទើបពោលថា អ្នកប្រកបដោយលក្ខណៈ  
ពួកណា ។

ពាក្យថា បើនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ គឺ បើនៅក្នុងផ្ទះ ។ ពាក្យថា ជាស្តេច  
ចក្រពត្តិ សេចក្តីថា ព្រោះធ្វើឲ្យលោកត្រេកអរដោយវត្ថុអស្ចារ្យ ៤ យ៉ាង  
និងវត្ថុសម្រាប់សង្គ្រោះ ៤ យ៉ាង ទើបឈ្មោះថា ព្រះរាជា ។ ព្រោះមាន  
ចក្ករតន៍ វិលទៅដោយសម្បត្តិចក្រទាំង ៤ ឲ្យអ្នកដទៃវិលទៅដោយសម្បត្តិ  
ចក្រទាំង ៤ នោះផង និងព្រោះទ្រង់ប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ និង  
ប្រព្រឹត្តដើម្បីចក្រដែល បានដល់ ឥរិយាបថ ទើបឈ្មោះថា ចក្រពត្តិ ។  
និងក្នុងទីនេះ ពាក្យថា រាជា ជាពាក្យទូទៅ ។ ពាក្យថា ចក្រពត្តិ ជាពាក្យ  
វិសេសនៈ (គុណស័ព្ទពង្រីករាជា) ។ ព្រោះទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌ ទើបឈ្មោះ  
ថា អ្នកប្រកបដោយធម៌ មានន័យថា ទ្រង់ប្រព្រឹត្តដោយការឈ្លាសវៃត្រឹម  
ត្រូវ ។ ព្រោះទ្រង់បានទទួលរាជ្យដោយធម៌ហើយ ទើបជា រាជា ទើបឈ្មោះ

ថា ធម្មរាជា ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះហេតុព្រះអង្គទ្រង់ជាអ្នកមានធម៌ជួយជា  
ប្រយោជន៍សង្គ្រោះអ្នកដទៃ ទើបឈ្មោះថា ទ្រង់ប្រកបដោយធម៌ ព្រោះ  
ហេតុនៃធម៌ជួយជាប្រយោជន៍ដល់ព្រះអង្គ ទើបឈ្មោះថា ព្រះធម្មរាជា ។  
ព្រោះជាធំក្នុងផែនដីដែលមានសមុទ្រទាំង ៤ ជាព្រំដែន ទើបឈ្មោះថា  
ចាតុរន្ត អធិប្បាយថា ជាធំក្នុងផែនដីដែលប្រដាប់ដោយទ្វីបទាំងបួន ដែល  
មានសមុទ្រទាំង ៤ ទិសជាទីបំផុត ។ ព្រោះទ្រង់ឈ្នះសត្រូវ មានសេចក្តី  
ក្រោធជាដើមក្នុងខាងក្នុង និងព្រះរាជាទាំងអស់ក្នុងខាងក្រៅ ទើបឈ្មោះ  
ថា អ្នកឈ្នះពិសេស ។

ពាក្យថា ដល់សេចក្តីរឹងមាំក្នុងជនបទ សេចក្តីថា ដល់សេចក្តីពិត  
ប្រាកដ សេចក្តីរឹងមាំក្នុងជនបទ មិនមានអ្នកណាធ្វើឲ្យកម្រើកបាន ម្យ៉ាង  
ទៀត ឈ្មោះថា ទ្រង់ដល់សេចក្តីរឹងមាំក្នុងជនបទ ព្រោះទ្រង់មានជនបទ  
ដែលដល់សេចក្តីរឹងមាំ ទ្រង់មិនមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ មិនត្រេកអរក្នុង  
ការងាររបស់ព្រះអង្គ មិនញាប់ញ័រ មិនកម្រើកក្នុងជនបទនោះ ។ បទថា  
យ៉ាងណា នេះជាពាក្យសម្រាប់ជ្រៀតចូលមក ។ សេចក្តីថា រតនៈទាំង  
នោះ របស់ស្តេចបក្រពត្តិនោះ គឺ អ្វីខ្លះ ។ ក្នុងពាក្យថា ចក្ករតន៍ ជាដើម



ឈ្មោះថា ចក្ករតន៍ ព្រោះវត្ថុនោះជាចក្ក និងឈ្មោះថា ជារតនៈ ព្រោះអត្ថ  
 ថា ញ៉ាំងសេចក្តីត្រេកអរឲ្យកើត ។ ក្នុងគ្រប់បទ ក៏ដូច្នោះទាំងអស់ ។  
 ក៏ក្នុងបណ្ណារតនៈទាំងនេះ ស្តេចចក្រពត្តិ ទ្រង់ឈ្នះព្រំដែនដែលនៅមិនទាន់  
 ឈ្នះដោយចក្ករតន៍ ។ ទ្រង់ត្រាច់ទៅតាមសប្បាយក្នុងព្រំដែន ដោយដំរី  
 កែវ និងសេះកែវ ទ្រង់រក្សាព្រំដែនបានដោយបរិភាយកែវ ។ ទ្រង់សោយ  
 ឧបកោគជាសុខដោយរតនៈក្រៅពីនេះ ។ ការប្រកបដោយអំណាចនៃការ  
 មានឧស្សាហ៍នៃស្តេចចក្រពត្តិនោះ រមែងបរិច្ចណ៍ល្អដោយរតនៈទី ១ ការ  
 ប្រកបដោយសក្តិនៃស្តេច រមែងបរិច្ចណ៍ដោយដំរីកែវ សេះកែវ និងគហ-  
 បតីកែវ ការប្រកបដោយអំណាចនៃសេចក្តីឆ្ងាត រមែងបរិច្ចណ៍ល្អដោយ  
 បរិភាយកែវជាទីបំផុត ។ ស្តេចចក្រពត្តិនោះ ទ្រង់សោយសេចក្តីសុខ  
 ក្នុងការប្រើប្រាស់ដោយស្រ្តីកែវ និងកែវមណី ។ ទ្រង់សោយឥស្សរិយ-  
 សុខដោយរតនៈក្រៅពីនេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត រតនៈ ៣ ខាងដើម របស់ស្តេច  
 ចក្រពត្តិនោះ រមែងសម្រេចដោយអានុភាពនៃកម្មដែលជាកុសលមូល គឺ  
 អទោសៈឲ្យកើតហើយ ដោយពិសេស ។ រតនៈកណ្តាលៗ រមែងសម្រេច  
 ដោយអានុភាពនៃកម្មដែលជាកុសលមូល គឺ អលោកៈឲ្យកើតហើយ ។

រតនៈបទតែមួយ គប្បីជ្រាបថា សម្រេចដោយអានុភាពនៃកម្មដែលជាកុស-  
លមូល គឺ អមោហៈ ឲ្យកើតហើយ ។ សេចក្តីសង្ខេបក្នុងរតនៈទាំងនេះ  
ប៉ុណ្ណោះ ។ ចំណែកសេចក្តីពិស្តារ គប្បីកាន់យកដោយឧបទេសនៃរតន-  
សូត្រ ក្នុងពោជ្ឈន្តសំយុត្ត ។

ម្យ៉ាងទៀត ការពណ៌នាព្រមទាំងលំដាប់នៃការកើតរបស់រតនៈទាំង  
នេះ នឹងមកក្នុងពាលបណ្ឌិតសូត្រ ។

[២] បទថា បរោសហស្សំ ប្រែថា ច្រើនជាងពាន់ ។ បទថា ស្សរា  
សេចក្តីថា អ្នកមានជាតិជាអ្នកក្លៀវក្លា ។ បទថា វិរុទ្ធិរុបា សេចក្តីថា មាន  
កាយស្រដៀងទៅបុត្រ ។ អាចារ្យពួកមួយពណ៌នាទុកយ៉ាងនេះមុន ។  
តែក្នុងរឿងនេះមានសភាវៈដូចតទៅនេះ ៖

បទថា វិរា លោកពោលថា មានសេចក្តីក្លាហានដ៏ប្រសើរបំផុត ។  
គុណនៃអ្នកក្លាហាន ឈ្មោះថា វិរុទ្ធិ លោកពោលអធិប្បាយថា ហេតុនៃអ្នក  
ក្លៀវក្លា ឈ្មោះវិរិយៈ ។ ឈ្មោះថា វិរុទ្ធិរុបា ព្រោះអត្ថថា អ្នកមានរូបរាង  
អង្គអាចក្លាហាន លោកអធិប្បាយថា មានរាងកាយដូចអ្នកក្លាហាន ។ បទ  
ថា បរោសេនប្បមទូនា អធិប្បាយថា បើកងទ័ពដទៃឈរច្រឈមមុខហើយ

ក៏អាចញាំញីកងទ័ពនោះបាន ។ បទថា ធម្មេន សេចក្តីថា ដោយធម៌ គឺ សីលប្រាំ មានពាក្យថា មិនគួរសម្លាប់សត្វ ដូច្នោះជាដើម ។ ក្នុងពាក្យថា នឹងបានជាព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បើកដំបូល (គឺកិលេស) ក្នុងលោកហើយ នេះ ឈ្មោះថា មានដំបូលដែលបើកហើយ ព្រោះបើកដំបូលក្នុងលោក ដែលនឹងតស៊ូដោយកិលេស ដែលត្រូវកិលេស គឺ រាគៈ ទោសៈ មោហៈ មានៈ ទិដ្ឋិ អវិជ្ជា និងទុច្ចរិតដែលដូចជាដំបូលទាំង ៧ បទហើយនោះ ធ្វើឲ្យកើតតន្ត្រីដោយជុំវិញតាំងនៅហើយ ។ ក្នុងបណ្តាបទប៉ុណ្ណោះ បណ្ឌិត គប្បីជ្រាបថា លោកពោលនូវភាពជាអ្នកគួរដល់ការបូជា ដោយបទដំបូង ពោលហេតុនៃភាពជាអ្នកគួរដល់ការបូជានោះ ដោយបទទី ២ ព្រោះទ្រង់ ជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ត្រាស់ដោយភាពជាអ្នកមានដំបូលបើកហើយ ដោយ ការវិនៃព្រះពុទ្ធ ដោយបទទី ៣ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា មានដំបូល ដែលបើកហើយ ព្រោះអត្ថថា ទាំងបើកហើយ ទាំងមិនមានគ្រឿងប្រក់ លោកអធិប្បាយថា រៀបចាកវដ្តៈ និងរៀបចាកគ្រឿងប្រក់ទាំង ។ ដោយ ពាក្យនោះ រមែងជាការពោលហេតុទាំង ២ នៃបទក្នុងខាងដើមទាំង ២ យ៉ាង នេះថា ឈ្មោះថា ជាព្រះអរហន្ត ព្រោះមិនមានវដ្តៈ ឈ្មោះថា ជាព្រះសម្មា-

សម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រោះមិនមានគ្រឿងប្រក់ប្រាំង (ដំបូល) ។ ក៏ក្នុងសេចក្តីនោះ សេចក្តីសម្រេចផ្នែកខាងដើម រមែងមានដោយវេសារជួញាណ ២ សេចក្តីសម្រេចទី ២ រមែងមានដោយវេសារជួញាណទី ១ សេចក្តីសម្រេចទី ៣ រមែងមានដោយវេសារជួញាណទី ៣ និងទី ៤ ។

គប្បីជ្រាបថា ប្រការទី ១ ឲ្យសម្រេចធម្មចក្ខុ , ប្រការទី ២ ឲ្យសម្រេចពុទ្ធចក្ខុ , ប្រការទី ៣ ឲ្យសម្រេចសមន្តចក្ខុ ដូច្នោះខ្លះ ។ ដោយពាក្យថា ភ្នំ មន្តានំ បដិគ្គហេតា នេះ រមែងឲ្យកើត សេចក្តីភ្លៀវភ្លាដល់មាណពនោះ ។

សូម្បីឧត្តរមាណពនោះ ប្រាសចាកសេចក្តីឆ្លើងឆ្លល់ក្នុងលក្ខណៈទាំងឡាយតាមពាក្យរបស់អាចារ្យនោះ កាលត្រួតមើលក្នុងពុទ្ធមន្តហើយ ដូចជាកើតពន្លឺមួយ ទើបពោលថា យ៉ាងនោះឯង ដូច្នោះ ។ សេចក្តីនៃពាក្យនោះ ដូចតទៅនេះ ៖

បពិត្រលោកអាចារ្យដ៏ចម្រើន ខ្ញុំនឹងធ្វើដូចលោកអាចារ្យប្រាប់ខ្ញុំ ។

[៣] បទថា សមន្តេសិ សេចក្តីថា បានត្រួតមើលហើយ ម្យ៉ាងទៀត ត្រួតមើលរាប់ថា ១,២ ដូច្នោះ ។ ពាក្យថា អទូសា ខោ សួរថា បានឃើញ

យ៉ាងណា ។ ឆ្លើយថា ក៏នរណាៗ រមែងមិនអាចស្វែងរកលក្ខណៈនៃព្រះពុទ្ធ  
ដែលប្រថាប់គង់ ឬផ្តុំបាន តែកាលទ្រង់ប្រថាប់ឈរ ឬទ្រង់ចង្រ្កមហើយ  
ទើបនឹងអាចដឹងបាន ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ កាលឃើញអ្នក  
មកដើម្បីនឹងត្រួតមើលលក្ខណៈ ទើបទ្រង់ក្រោកពីអាសនៈ ប្រថាប់ឈរខ្លះ  
ទ្រង់អធិដ្ឋានចង្រ្កមខ្លះ ។ ឧត្តរមាណពបានឃើញហើយនូវលក្ខណៈរបស់  
ព្រះអង្គ ដែរទ្រង់ញ៉ាំងឥរិយាបថដ៏សមគួរ ដល់ការឃើញលក្ខណៈ ប្រព្រឹត្ត  
ទៅ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[៤] បទថា **យេកុយ្យន** គឺ ដោយច្រើន មានសេចក្តីថា បាន  
ឃើញលក្ខណៈច្រើន មិនបានឃើញតិច ។ តពីនោះ មិនបានឃើញលក្ខណៈ  
យ៉ាងណា ទើបពោលថា **ថបេត្វា ទេ** រៀរ ២ លក្ខណៈ ដើម្បីសម្តែងដល់  
លក្ខណៈ ២ ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **កន្ធិតិ** សេចក្តីថា ឧត្តរមាណពកើតសេចក្តី  
ប្រាថ្នាឡើងថា គួរអស្ចារ្យឬ យើងគប្បីបានឃើញ (លក្ខណៈ ២ ប្រការ  
ទៀត) ។ បទថា **វិចិកិច្ចតិ** សេចក្តីថា កាលជ្រើសរើសនូវលក្ខណៈទាំង  
នោះ អំពីលក្ខណៈនោះៗ រមែងលំបាក គឺ មិនអាចដើម្បីនឹងឃើញបាន ។  
បទថា **នាធិមុច្ចតិ** សេចក្តីថា រមែងមិនដល់ការដាច់ស្រេច ព្រោះសេចក្តី

សង្ស័យយ៉ាងនោះ ។

បទថា **ន សម្មសីទតិ** សេចក្តីថា តពីនោះ ទើបមិនកើតសេចក្តី

ជ្រះថ្លាក្នុងព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះអង្គមានព្រះលក្ខណៈសម្បូរណ៍ ។

ម្យ៉ាងទៀត ឧត្តរមាណពពោលនូវសេចក្តីសង្ស័យមានកម្លាំងខ្សោយ

សេចក្តីសង្ស័យយ៉ាងកណ្តាល និងសេចក្តីសង្ស័យយ៉ាងខ្លាំង ព្រោះការមិន

បង្កាន់ចិត្តជឿ ។ ព្រោះមិនទាន់មានសេចក្តីជ្រះថ្លា ទើបមានចិត្តស្ទាក់ស្ទើរ

ដោយហេតុបីយ៉ាងទាំងនោះ ។ បទថា **កោសោហិតេ** បានដល់ ស្រោមថ្លាស់

ចិទុបាំងហើយ ។ បទថា **វត្តគុយ្យ** បានដល់ អង្គជាតិ ។ ពិតហើយ

គុយ្យមានដែលនៅក្នុងស្រោមរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ស្មើដោយបន្ទប់បទុម

មានពណ៌ដូចមាស ដូចគុយ្យមានរបស់ដំរី ។ ឧត្តរមាណពនោះ កាលមិន

ឃើញព្រះគុយ្យមាននោះ ព្រោះសំពត់បិទទុក និងព្រះជីវ្ហានៅក្នុងព្រះទន្ល

ទើបមិនបានកំណត់ ក៏មានសេចក្តីសង្ស័យ ឆ្លើងច្រូលក្នុងព្រះលក្ខណៈ ២

នោះ ។ ពាក្យថា **គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ** សេចក្តីថា គ្រានោះឯង

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទើបត្រិះរិះថា បើតថាគតមិនសម្តែងលក្ខណៈទាំង ២

នេះ ដល់ឧត្តរមាណពនេះ មាណពនេះក៏នឹងមិនអស់សេចក្តីសង្ស័យ កាល

គេនៅមានសេចក្តីសង្ស័យហើយ សូម្បីអាចារ្យរបស់គេ ក៏នឹងមិនអស់ការ  
សង្ស័យ ហេតុនោះគេនឹងមិនមករកតថាគត កាលមិនមក ក៏នឹងមិនបាន  
ស្តាប់ធម៌ កាលមិនបានស្តាប់ធម៌ ក៏នឹងមិនបានធ្វើឲ្យច្បាស់នូវសាមញ្ញ-  
ផល ៣ តែកាលមាណពនោះអស់សេចក្តីសង្ស័យហើយ ទាំងអាចារ្យរបស់  
គេ ក៏អស់សេចក្តីសង្ស័យនឹងចូលមករកតថាគត ហើយស្តាប់ធម៌ ក៏នឹង  
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវផល ៣ បាន ម្យ៉ាងទៀត តថាគតបំពេញបារមីមកក៏  
ដើម្បីប្រយោជន៍យ៉ាងនេះ តថាគតនឹងសម្តែងលក្ខណៈទាំងនោះ ដល់ឧត្តរ-  
មាណពនោះ ដូច្នោះ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទើបទ្រង់បណ្តាលឥទ្ធាកិសង្ខារ  
មានសភាពបែបនោះ ។

ទ្រង់បណ្តាលមានរូបយ៉ាងណា ក្នុងរឿងនេះ មានពាក្យដែលបុគ្គល  
ដទៃគប្បីពោលបានយ៉ាងណា ។ ពាក្យនោះព្រះនាគសេនត្តោ ដែលព្រះ  
បាទក្រុងមិលិន្ទសួរហើយ វិសជ្ជនាទុកហើយ ។

ព្រះរាជា- ព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើនូវវត្ថុ  
ដែលធ្វើបានលំបាក ។

ព្រះនាគសេន- ទ្រង់ធ្វើអ្វី មហាបពិត្រ ។

ព្រះរាជា- លោកម្ចាស់ ព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងឱកាសដែលធ្វើឲ្យបុគ្គល  
ជាច្រើនអៀនខ្មាសដល់នាយឧត្តរៈសិស្សព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ ដល់ពួកព្រហ្មណ៍  
១៦ នាក់ សិស្សរបស់ពារីវី និងដល់មាណព ៣០០ នាក់ សិស្សរបស់  
សេលព្រហ្មណ៍ទៀត ។

ព្រះនាគសេន- មហាបពិត្រ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់មិនបានសម្តែង  
ព្រះអង្គជាតិទេ ទ្រង់សម្តែងតែស្រមោល គឺ ព្រះអង្គទ្រង់សាងឡើងដោយ  
ព្រះបូជិ ហើយទ្រង់សម្តែងត្រឹមតែរូបជាស្រមោល ដែលនៅក្នុងសំពត់រឹត  
ខ្សែវត្តពន្លឺចង្កេះទុក ហើយឃុំចំវែរ ។

ព្រះរាជា- កាលឃើញស្រមោល ក៏ឈ្មោះថា ឃើញព្រះអង្គជាតិ  
មិនមែនឬ លោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេន- ប្រការនោះ លើកទុកសិនចុះ មហាបពិត្រ មនុស្ស  
យើងត្រូវមើលបេះដូងឲ្យឃើញហើយ ទើបនឹងត្រាស់ដឹងបាន ព្រះសម្មា-  
សម្ពុទ្ធក៏នឹងត្រូវយកសាច់បេះដូងចេញមកសម្តែងផង ដូច្នោះឬ ។

ព្រះរាជា- ព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន ធ្លាតមែន ។

បទថា និទ្ទាមេត្តា បានដល់ ទ្រង់លៀន (ព្រះជីវា) ចេញ ។ បទថា



ទ្រង់សិក បានដល់ ទ្រង់សិកចូល ធ្វើដូចសិកម្ពុលដេរសំពត់កបិន ដូច្នោះ ។

ក៏ក្នុងសេចក្តីនោះ គប្បីជ្រាបថា បន្តិញសភាពទន់ដោយការធ្វើយ៉ាងនោះ បន្តិញសភាពវែង ដោយការសិកចូលប្រហោងព្រះកាណិ បន្តិញសភាព តូច ដោយការសិកចូលប្រហោងព្រះនាសិក បន្តិញសភាពធំ ដោយការ បិទព្រះនលាដ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងពាក្យថា ប្រហោងព្រះកាណិទាំងពីរជា ដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យថា មន្ទិលក្តី ក្រមរក្តី ក្នុងប្រហោងព្រះកាណិ របស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយមិនមាន រមែងដូចជាបំពង់ប្រាក់ ដែលគេលាងហើយ ទុកដាក់ ។ ក្នុងប្រហោងព្រះនាសិកក៏ដូចគ្នា ។ សូម្បីប្រហោងទាំងនោះ រមែងដូចជាបំពង់មាស ដែលគេធ្វើការត្រៀមទុកយ៉ាងល្អ និងដូចគ្នានឹង បំពង់កែវមណី ដូច្នោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបទ្រង់លៀនព្រះជិវាចេញ ចូល ទៅក្នុងទីបំផុតព្រះឱស្ឋ ទៅខាងលើធ្វើដូចម្ពុលដេរសំពត់កបិន សិកចូល កាន់ប្រហោងព្រះកាណិខាងស្តាំ នាំចេញពីប្រហោងស្តាំនោះ សិកចូលក្នុង ប្រហោងព្រះកាណិឆ្វេង ។ នាំចេញពីប្រហោងព្រះកាណិឆ្វេង សិកចូល ប្រហោងព្រះនាសិកស្តាំ នាំចេញពីប្រហោងព្រះនាសិកស្តាំ សិកចូលក្នុង ប្រហោងព្រះនាសិកឆ្វេងបាន ។ គ្រានាំចេញចាកប្រហោងព្រះនាសិកឆ្វេង

ហើយ កាលនឹងសម្តែងសភាពធំ ទើបបិទមណ្ឌលព្រះនលាដ រហូតអស់  
ទាំងអស់ដោយព្រះជំងឺ ដូចជាផ្នែកបន្ទោរ ដែលរុនរឿងដោយផ្ទាំងសំពត់  
កម្ពលក្រហម ដូចព្រះចន្ទពាក់កណ្តាលវង់ ត្រូវពពកវលាហកៈពណ៌ក្រហម  
បិទទុកពាក់កណ្តាល និងដូចផែនមាស ដូច្នោះ ។

[៤] បទថា យន្តនាហំ សួរថា ហេតុអ្វី ឧត្តរមាណពទើបគិត ។

ឆ្លើយថា ឧត្តរមាណពគិតថា ក៏យើងពិនិត្យមើលមហាបុរិសលក្ខណៈហើយ  
ត្រឡប់ទៅ បើអាចារ្យសួរថា បាឧត្តរៈ អ្នកបានឃើញមហាបុរិសលក្ខណៈ  
ហើយឬ ក៏នឹងអាចប្រាប់បានថា ករុណាលោកអាចារ្យ តែបើអាចារ្យនឹង  
សួរយើងថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើកិរិយាយ៉ាងណា យើងក៏មិនអាចតប  
ពាក្យសួរនោះបាន តែកាលយើងឆ្លើយថា មិនដឹង អាចារ្យក៏ក្រោធថា យើង  
បញ្ជូនអ្នកទៅ ដើម្បីពិនិត្យមើលឲ្យដឹងលក្ខណៈទាំងអស់នេះ មិនមែនឬ  
ហេតុអ្វីមិនដឹង ហើយទើបត្រឡប់មក ដូច្នោះ ទើបគិតថា ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ ?  
ហើយត្រាច់តាមទៅ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើឱកាសក្នុងទីដ៏សេសទាំងឡាយ រៀបរាប់នេះ

៤ ទាំងនេះ គឺ កន្លែងស្រង់ទឹក កន្លែងជម្រះព្រះឱស្ន កន្លែងបដិបត្តិចំពោះ

ព្រះសរីរៈ ព្រមទាំងការហែហមដោយព្រះរាជា និងមហាមាត្ររបស់ព្រះ-  
រាជាជាដើម ដោយហោចទៅ សូម្បីក្នុងព្រះគន្ធកុដិកនៃនិមួយ ។

កាលកន្លងទៅៗ ក៏ប្រាកដថា បានឮថា មាណពរបស់ព្រហ្មយុ-  
ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះឧត្តរៈនោះ ត្រាច់សន្តិសម័យកាតជាព្រះពុទ្ធ របស់ព្រះ-  
តថាគតថា ជាព្រះពុទ្ធ ឬមិនមែនជាព្រះពុទ្ធ ឧត្តរមាណពនេះ ឈ្មោះថា  
ជាអ្នកសាកសួរព្រះពុទ្ធ ។ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់ប្រថាប់នៅក្នុងទីណាៗ  
ទ្រង់មែនញ៉ាំងកិច្ច ៥ ប្រការតែម្យ៉ាង កិច្ចទាំងនោះ បានសម្តែងទុកហើយ  
ក្នុងខាងក្រោយនោះឯង ។

ក្នុងបណ្តាកិច្ចទាំងនោះ ក្នុងវេលាបច្ចាកត្ត កាលព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
ប្រថាប់គង់លើធម្មាសនៈ ដែលគេតាក់តែងហើយ ទ្រង់ចាប់ផ្តិតដ៏វិចិត្រ  
ដែលរចនាដោយភ្នែក សម្តែងធម៌ដល់មហាជន សូម្បីឧត្តរមាណពក៏អង្គុយ  
នៅក្នុងទីមិនឆ្ងាយ ។ ក្នុងទីបំផុតនៃការស្តាប់ធម៌ ពួកអ្នកមានសទ្ធា ក៏និមន្ត  
ព្រះមានព្រះភាគដើម្បីសោយព្រះក្រយាហារ ដែលនឹងមានក្នុងថ្ងៃស្អែកនេះ  
ក៏ចូលទៅរកមាណព ដោយពោលយ៉ាងនេះថា បា! ពួកយើងនិមន្តព្រះ-  
មានព្រះភាគហើយ លោកក៏ចូរមកទទួលភត្តក្នុងផ្ទះរបស់ពួកយើង ព្រមជា

មួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ ។ ក្នុងថ្ងៃស្អែក ព្រះតថាគតដែលភិក្ខុសង្ឃហែ-  
 ហមហើយ ស្តេចចូលទៅកាន់ស្រុក ។ សូម្បីឧត្តរមាណាព ក៏ជាប់តាមទៅ  
 គ្រប់ៗ ជំហាន ។ ក្នុងវេលាដែលទ្រង់ចូលទៅកាន់ផ្ទះនៃត្រកូល មាណាព  
 អង្គុយសង្កេតមើលគ្រប់ប្រការ តាំងពីការកាន់យកទឹកដើម្បីទុក្ខិណាជាដើម  
 ទៅ ។ ក្នុងវេលាសម្រេចកត្តកិច្ច ក្នុងវេលាព្រះតថាគតប្រថាប់គង់ ជាក់  
 បាត្រទុកលើជើងបាត្រ ពួកមនុស្សក៏ចាត់ចែងអាហារព្រឹកដល់មាណាព ។  
 មាណាពនោះអង្គុយបរិភោគក្នុងចំណែកទីបំផុតម្ខាង ហើយត្រឡប់មកឈរ  
 ក្នុងទីជិតព្រះសាស្តា ស្តាប់កត្តានុមោទនា ត្រឡប់ទៅកាន់វិហារព្រមជាមួយ  
 នឹងព្រះមានព្រះភាគតែម្តង ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់រង់ចាំឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សម្រេចកត្តកិច្ច ប្រថាប់គង់ក្នុងសាលាគន្ធមណ្ឌលនោះ ។ កាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយធ្វើកត្តកិច្ចស្រេច នាំគ្នារក្សាបាត្រ និងចីវរ មកថ្វាយបង្គំក្រាបទូល  
 កាល ព្រះមានព្រះភាគទើបស្តេចចូលព្រះគន្ធកុដិ ។ សូម្បីមាណាពក៏ចូល  
 ទៅជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ ។ ព្រះមានព្រះភាគប្រថាប់ឈរត្រង់មុខ  
 ព្រះគន្ធកុដិ ទ្រង់ប្រៀនប្រដៅពួកភិក្ខុដែលមកហែហមហើយ ក៏បែកគ្នាទៅ  
 ទើបស្តេចចូលកាន់ព្រះគន្ធកុដិ ។ មាណាពក៏ចូលទៅផង ។ ព្រះមានព្រះភាគ

ទើបប្រថាប់គង់លើគ្រែតូចមួយភ្នែត ។ សូម្បីមាណព ក៏អង្គុយសង្កេតមើល  
នៅក្នុងទីមិនឆ្ងាយ ។ ព្រះមានព្រះភាគប្រថាប់គង់មួយភ្នែត ទ្រង់ទើបសម្តែង  
ការខ្ជិលព្រះសិរសា ។ មាណពគិតថា នឹងជាវេលាប្រថាប់សម្រាករបស់  
ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ហើយបិទទ្វារព្រះគន្ធកុដិ ចេញទៅអង្គុយក្នុងចំណែក  
ទីបំផុតម្ខាង ។ ពួកអ្នកថ្វាយទានក្នុងកាលមុននៃភក្តិ បរិភោគអាហារព្រឹក  
ហើយ សមាទានអង្គឧបោសថដណ្តប់សំពត់ស្អាត កាន់ផ្កាលើ និងគ្រឿង  
ក្រអូបជាដើមមកកាន់វិហារ ដោយគិតថា នឹងស្តាប់ធម៌ ដូចគ្នានឹងមកកាន់  
បន្ទាយរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្រេចសីហសេយ្យាសនៈមួយភ្នែត ទ្រង់  
ក្រោកឡើង ទ្រង់កំណត់ដោយចំណែកខាងដើម ចូលសមាបត្តិ ។ គ្រាចេញ  
ចាកសមាបត្តិហើយ ជ្រាបថា មហាជននាំគ្នាមក ទើបទ្រង់ចេញចាកព្រះ-  
គន្ធកុដិ ដែលមហាជនចោមរោមហើយ ស្តេចទៅកាន់សាលាកន្ទមណ្ឌល  
ប្រថាប់លើពុទ្ធាសនៈដ៏ប្រសើរដែលគេក្រាលទុកហើយ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់  
បរិស័ទ ។ ចំណែកមាណពអង្គុយនៅក្នុងទីមិនឆ្ងាយ កំណត់អក្ខរៈនិងអក្ខរៈ  
បទនិងបទ ដោយគិតថា ព្រះសមណគោតមសម្តែងធម៌ លើកតម្កើង ឬរុក

កូនដល់បរិស័ទដោយអំណាចអាស្រ័យផ្ទះឬ ឬថា ទ្រង់មិនសម្តែងយ៉ាង  
នោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ មិនត្រាស់កថាយ៉ាងនោះឡើយ ទ្រង់ជ្រាបកាល  
ទ្រង់បញ្ឈប់ទេសនា ។ មាណពកំណត់ហើយ ដោយទំនងនេះ ត្រាច់ទៅ  
តែម្នាក់ឯងរហូតអស់ ៧ ខែ មិនបានឃើញកំហុសសូម្បីមានប្រមាណតិច  
ក្នុងកាយទ្វារជាដើម របស់ព្រះមានព្រះភាគ ។ ក៏ប្រការនេះមិនគួរអស្ចារ្យ  
ដែលឧត្តរមាណពជាមនុស្សមិនបានឃើញកំហុសរបស់ព្រះពុទ្ធ ។ កាល  
ព្រះអង្គនៅជាព្រះពោធិសត្វ ទេវបុត្រមារ ជាមនុស្ស ក៏មិនបានឃើញ  
សូម្បីត្រឹមតែការត្រិះរិះ (វិតក្កៈ) អាស្រ័យផ្ទះ ក្នុងស្ថានដែលទ្រង់បំពេញ  
សេចក្តីព្យាយាមដល់ ៦ ឆ្នាំ និងជាប់តាមព្រះអង្គដែលជាព្រះពុទ្ធហើយ  
អស់មួយឆ្នាំ ក៏មិនបានឃើញកំហុសណាៗ ទើបពោលគាថា មានជាដើមថា

**យើងជាប់តាមស្នាមព្រះបាទព្រះមានព្រះភាគ ដល់ ៧ ឆ្នាំ**

**ក៏មិនបានប្រសព្វកំហុសរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអ្នកមានសតិ ដូច្នោះ**

**ហើយចៀសទៅ ។**

អំពីនោះ មាណពទើបគិតថា យើងជាប់តាមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ដល់ ៧ ខែ ក៏មិនបានឃើញទោសណាៗ តែបើយើងនឹងគប្បីជាប់តាមទៅ

សូម្បីត្រឹមតែ ៧ ខែ ឬ ៧ ឆ្នាំ ឬ ១០០ ឆ្នាំ ឬ ១.០០០ ឆ្នាំ ទៀត ក៏គង់  
នឹងមិនបានឃើញទោសរបស់ព្រះអង្គ ក៏ប៉ុន្តែថា អាចារ្យរបស់យើងនោះ  
ក៏ចាស់ទ្រុឌទ្រោម គង់នឹងមិនអាចជ្រាបសេចក្តីក្សេមក្សាយោគៈ យើងនឹង  
ប្រាប់ថា ព្រះសមណគោតមជាព្រះពុទ្ធ ដោយព្រះគុណតាមសេចក្តីពិតតែ  
ម្តងចុះដល់អាចារ្យរបស់យើង ដូច្នោះ ហើយទូលលាព្រះមានព្រះភាគ ថ្វាយ  
បង្គំកិក្ខុសង្ឃរួចចេញទៅ ។

ឯឧត្តរមាណពត្រឡប់ទៅកាន់សម្មាភ័យរបស់អាចារ្យហើយ ត្រូវអាចារ្យ  
សួរថា បា! ឧត្តរៈ កិត្តិស័ព្ទរបស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនដែលល្បីល្បាញទៅ  
មានដូច្នោះពិតឬ ទើបពោលថា បពិត្រលោកអាចារ្យ លោកនិយាយអ្វី  
ចក្រវាឡក៏ចង្អៀត កវគ្គព្រហ្មក៏នៅទាប ប្រជុំនៃគុណរបស់ព្រះគោតមដ៏  
ចម្រើននោះ រកទីបំផុតមិនបាន ដូចជាអាកាស បពិត្រលោកអាចារ្យដ៏  
ចម្រើន កិត្តិស័ព្ទរបស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មានហើយ ដូច្នោះពិត  
មែន ដូច្នោះជាដើម ទើបប្រាប់មហាបុរិសលក្ខណៈ ៣២ ប្រការ តាមដែល  
ខ្លួនឃើញហើយដោយលំដាប់ ប្រាប់ដល់កិរិយសមាចារ ។ ព្រោះដូច្នោះ  
ព្រះសង្ឃតិកាចារ្យ ទើបពោលថា គ្រានោះឯង ឧត្តរមាណព ។ល។ ព្រះ-

គោតមដ៏ចម្រើនជាដូច្នោះផង ជាដូច្នោះផង និងក្រែលែងជាន់នោះ ដូច្នោះ ។

[៦] ក្នុងបណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា សុបតិដ្ឋិតបាទោ សេចក្តីថា ដូចជាបុគ្គលទាំងឡាយពួកដទៃ ជាក់ជើងលើផែនដី ចុងជើងក្តី កែងជើងក្តី ផ្នែកខាងក្តី និងត្រូវផែនដីមុន ឬថា កណ្តាលជើង កាលលើកឡើង ចំណែកមួយត្រង់ចុងជើងជាដើម ក៏លើកឡើងមុន តែព្រះបាទរបស់ព្រះអង្គ មិនបាន ដូច្នោះ ។ បាតព្រះបាទទាំងអស់របស់ព្រះអង្គ និងត្រូវផែនដីព្រម គ្នាតែម្តង ដូចផ្ទៃស្បែកជើងមាស ដូច្នោះ លើកអំពីផែនដីក៏ព្រមគ្នា ព្រោះ ដូច្នោះ លោកទើបពោលថា ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនព្រះអង្គនោះ មានព្រះ បាទប្រតិស្តាននៅលើផែនដីសិបល្អ ។ ក្នុងកន្លែងដែលព្រះមានព្រះភាគ មានព្រះបាទប្រតិស្តានសិបល្អនោះ មានសេចក្តីដែលគួរអស្ចារ្យដូចតទៅ នេះ ៖

ប្រសិនបើ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ឈានព្រះបាទ ដោយតាំងព្រះទ័យ ថា តថាគតនឹងជាន់ជ្រោះជ្រៅសូម្បីច្រើនរយជួរចុរស ក្នុងខណៈនោះ ទី ដែលកន្ទុកក៏នឹងពេញឡើងមកស្មើផែនដី ដូចជាគ្រឿងសបរបស់ជាន់មាស ពេញដោយខ្យល់ ដូច្នោះ ។



សូម្បីទីទួលក៏លិចទៅខាងក្រោម កាលទ្រង់ឈានព្រះបាទដោយតាំង  
 ព្រះទ័យថា តថាគតនឹងជាន់ក្នុងទីឆ្ងាយ ភ្នំសូម្បីមានប្រមាណប៉ុនសិរេរុ-  
 បពិត ក៏បង្ហោនមកជិតព្រះបាទ ដូចបំពង់ផ្លៅដែលដោកដោយទឹកហើយ  
 ដូច្នោះ ។ ពិតយ៉ាងនោះ កាលព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើយមកបាណិហារ្យ ទ្រង់ឈាន  
 ព្រះបាទដោយតាំងព្រះទ័យថា នឹងជាន់ក្នុងយុគន្ទរ ភ្នំក៏បង្ហោនមកជិតព្រះបាទ ។  
 ព្រះអង្គទ្រង់ជាន់ភ្នំនោះ ទ្រង់ឈានព្រះបាទជាន់ភពតាវត្តិន្ទ ដោយព្រះបាទ  
 ទីពីរ ។ ព្រះចក្រលក្ខណៈនឹងគប្បីប្រតិស្ថានមិនស្មើគ្នា រមែងមិនមាន ។  
 ដង្កត់ក្តី បន្ទាត់ក្តី ដុំគ្រួសក្តី ក្បឿងក្តី ឧច្ចារៈបស្សាវៈក្តី ទឹកមាត់ ទឹកសម្បូរ  
 ជាដើមក្តី ដែលមាននៅមុនស្តេចយាង ក៏បាត់ទៅ ឬលិចចូលផែនដីក្នុង  
 ទីនោះៗ ។ ពិតណាស់ ដោយគេជះនៃសីល បញ្ញា ធម៌ អានុភាពនៃបារមី  
 ១០ ប្រការ របស់ព្រះតថាគត មហាប្រថពីនេះ រមែងស្មើ ទន់ ពោរពេញ  
 ដោយបុប្ផជាតិ ។ ព្រះតថាគតទ្រង់ដាក់ព្រះបាទស្មើ (និង) ទ្រង់លើកព្រះបាទ  
 ក៏ស្មើគ្នា ទ្រង់សម្មស្សវៈផែនដីដោយផ្ទៃព្រះបាតគ្រប់បំណែក ។ បទថា ចក្កានិ  
 បាទដល់ ព្រះបាទទាំង ២ ដែលមានចក្រត្រង់ព្រះបាតទាំងពីរ ។ លោក  
 ពោលទុកក្នុងព្រះបាលីថា ចក្រនោះមានកាំ ខ្នងកង់ និងដុំ ។ ក៏បទថា

បរិបូណ៌ដោយអាការទាំងពួងនេះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីផ្សេងគ្នា ដូចតទៅនេះ បានឮថា ចក្រទាំងនោះ រមែងប្រាកដជុំត្រង់កណ្តាលនៃផ្ទះព្រះបាទ ។ ប្រាកដស្នាមគំនូសជារង្វង់មូលជុំវិញជុំ ។ ត្រង់មាត់ជុំ ក៏ប្រាកដរង្វង់មូលព័ទ្ធជុំវិញ ។ ប្រាកដជាប្រហោងមាត់ ។ ប្រាកដជាកាំ ។ ប្រាកដជាក្បាច់មូលត្រង់កាំទាំងឡាយ ។ ប្រាកដជាកង ។ ប្រាកដជាកងកែវ ។ នេះមកតាមព្រះបាលីមុននោះឯង ។

តែវារៈចំណែកច្រើនមិនបានមកហើយ ។ ក៏វារៈនោះ គប្បីជ្រាបដូច្នោះ ។

- រូបលំពែង ១ រូបគោ ១ កញ្ចក់ ១ រូបស័ន្ទិទក្ខិណារដ្ឋ ១ រូបមក្កដផ្កា ១ រូបឈ្នួត ១ រូបត្រីទាំងគូ ១ រូបកៅអី ១ រូបប្រាសាទ ១ រូបផ្ចិតស្លឹកត្នោត ១ រូបផ្ចិតស្លាបក្លោក ១ រូបផ្ចិតកន្ទុយសត្វ ១ រូបស្វេតន៍ត្រៃ ១ រូបព្រះខ័ន ១ រូបមក្កដ ១ រូបបាត្រ ១ រូបកែវមណី ១ រូបកម្រងផ្កាលើ ១ រូបឧប្បលខៀវ ១ រូបឧប្បលស ១ រូបឧប្បលក្រហម ១ រូបផ្កាឈូក ១ រូបផ្កាឈូកស ១ រូបឆ្នាំងពេញដោយទឹក ១ រូបថាសពេញដោយទឹក ១ រូបសមុទ្រ ១ រូបចក្រវាឡ ១ រូបព្រៃហិមពាន្ត

១ រូបភ្នំសិនេរុ ១ រូបព្រះចន្ទ ១ រូបព្រះអាទិត្យ ១ រូបពួកផ្កាយ ១  
 រូបទ្វីបធំទាំងបួន ទ្វីបតូច ២ ពាន់ ១ ។ ដោយទីបំផុត បរិវារនៃចក្រ-  
 លក្ខណៈទាំងអស់ សំដៅយកបរិស័ទរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ។ បទថា អា-  
 យតបណ្ឌិ គឺ ព្រះកែងវែង មានសេចក្តីថា មានព្រះកែងបរិច្ចណិ ។ ដូចជា  
 ចុងជើងរបស់មនុស្សដទៃវែង តាំងនៅក្នុងទីបំផុតកែងជើងកែង ស្នងជើង  
 រមែងប្រាកដដូចតាំងទុក តែរបស់ព្រះតថាគតមិនដូច្នោះ ។ ឯរបស់ព្រះតថា-  
 គត ក្នុង ៤ ចំណែក ខាងចុងជើង ២ ចំណែក ។ ស្នងតាំងនៅក្នុងចំណែក  
 ទីបី ។ ក្នុងចំណែកទី ៤ កែងជើងដូចកូនមូលធ្វើ ដោយសំពត់កម្ពុល  
 ក្រហម ដូចវិលជាប់នៅលើចុងដែកស្រួច ដូច្នោះ ។ បទថា មានព្រះអង្គលី  
 វែង សេចក្តីថា ដូចជាមនុស្សដទៃ មនុស្សខ្លះមានម្រាមវែង មនុស្សខ្លះ  
 មានម្រាមខ្លី ចំណែកម្រាមរបស់ព្រះតថាគត មិនដូច្នោះ ។ ចំណែកម្រាម  
 របស់ព្រះតថាគត ម្រាមព្រះហស្ត និងម្រាមព្រះបាទវែង គល់ធំ រៀវតូច  
 ឡើងទៅដោយលំដាប់ដរាបដល់ចុង ដូចម្រាមពានរ ដូចទៀនដែលមូល  
 នាំទៅលុញនឹងប្រេង ។ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោលទុកថា ព្រះអង្គលី  
 វែង ។ បទថា ទ្រង់មានបាតព្រះហស្ត និងបាតព្រះបាទទន់ល្ម បានដល់

ឈ្មោះថា មានបាតព្រះហស្ត និងបាតព្រះបាទទន់ល្បែ ព្រោះអត្ថថា ទន់ដូច  
សំឡឹក ដែលគេថ្កោលដល់ ១០០ ដង ជ្រលក់ដោយទឹកដោះថ្នាំទុក និងមាន  
ព្រះហស្ត និងព្រះបាទទន់ល្បែជានិច្ច ដូចដែលជើងរបស់ទារកកើតក្នុងថ្ងៃដំបូង ។  
បទថា **ទ្រង់មានបាតព្រះហស្ត និងបាតព្រះបាទដូចជាក្រឡាសំណាញ់** បាន  
ដល់ ចន្លោះម្រាមមិនជាប់នឹងស្បែក ។ ក៏បុគ្គលមានដៃដូចពពារពស់  
ដោយទោសនៃបុរស រមែងមិនបានសូម្បីការបញ្ចូល ។ តែម្រាមរបស់ព្រះ  
តថាគត ម្រាមព្រះហស្តទាំង ៤ ម្រាមព្រះបាទទាំង ៥ មានសណ្ឋានតែ  
ម្យ៉ាង ។ ព្រោះម្រាមទាំងនោះ មានសណ្ឋានតែមួយដូចគ្នា លក្ខណៈជាចន្លោះ  
គ្នានិងគ្នាតាំងនៅ ។ ក៏ព្រះហស្ត និងព្រះបាទរបស់ព្រះតថាគតនោះ ដូចជា  
ក្រឡាសំណាញ់នៃបន្ទុះទ្វារបង្ហូរដែលជាងឈើអ្នកឆ្លាតប្រកបទុក ។ ព្រោះ  
ដូច្នោះ លោកទើបពោលថា មានបាតព្រះហស្ត និងបាតព្រះបាទជាក្រឡា  
សំណាញ់ ។ ឈ្មោះថា **ទ្រង់មានព្រះបាទអណ្តែតឡើង** ព្រោះអត្ថថា ព្រះ  
បាទរបស់ព្រះអង្គខ្ពស់កំពុង ព្រោះសកាតព្រះបាទតាំងនៅត្រង់ខាងលើ ។  
ពិតហើយ ក៏ជើងរបស់មនុស្សដទៃមានត្រង់ខ្ពស់ជើង ។ ព្រោះដូច្នោះ ជើង  
របស់មនុស្សដទៃ រឹងដូចបោះស្នៀត មិនផ្លាស់ប្តូរបានតាមស្រួល ។ កាល

ដើរទៅផ្ទៃជើងមិនប្រាកដ ។ តែព្រះបាទរបស់ព្រះតថាគត កព្រះបាទតាំង  
ឡើងនៅខាងលើ ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះកាយខាងលើតាំងពីព្រះនាគិទៅ  
ទើបមិនញ័រ ដូចសុវណ្ណបដិមាដែលលើទូក ព្រះកាយខាងក្រោមប៉ុណ្ណោះញ័រ ។  
ព្រះបាទរមែងផ្លាស់ប្តូរទៅបានដោយងាយ ។ កាលមនុស្សឈរមើលគ្រង  
ខាងមុខក្តី ខាងក្រោយក្តី គ្រងខាងទាំងពីរក្តី ផ្ទៃជើងរមែងប្រាកដ ។ មិន  
ប្រាកដខាងក្រោយដូចជើងរបស់ដំរី ដូច្នោះ ។ បទថា **ទ្រង់មានព្រះជន្ស្សា**  
**រៀវដូចស្នងសត្វទ្រាយ** គឺ មានព្រះជន្ស្សាពេញ ព្រោះភាពកំពុងរបស់សាច់  
ឈ្មោះថា មានព្រះជន្ស្សាដូចសត្វទ្រាយ មិនមានសាច់ជាដុំជាប់តែម្យ៉ាង ។  
សំដៅសេចក្តីថា ប្រកបដោយស្នង ដែលមានសាច់បានចំណែកគ្នាដណ្តប់  
ហើយ មូលល្អដូចជាពោះស្រូវសាលី ដូច្នោះ ។ បទថា **អនោមន្តោ** គឺ  
មិនឱនចុះ ។ ដោយបទនេះ លោកសម្តែងដល់ភាពដែលព្រះអង្គមិនជាមនុស្ស  
ត្រឡប់ មិនជាមនុស្សគម ។ គឺ មនុស្សដទៃៗ ជាមនុស្សត្រឡប់ក៏មាន ជាមនុស្ស  
គមក៏មាន ។ កាយខាងមុខរបស់មនុស្សត្រឡប់មិនបរិបូណ៌ ។ កាយពាក់  
កណ្តាលខ្នងរបស់មនុស្សគមមិនបរិបូណ៌ ។ អ្នកទាំងនោះ ឱនចុះមិនបាន  
មិនអាចនឹងស្ថាបជន្តង់បាន ព្រោះកាយមិនបរិបូណ៌ ។ សម្រាប់ព្រះតថាគត

ឈ្មោះថា អាចស្តាបបាន ព្រោះមានព្រះកាយទាំងពីរចំណែកបរិបូណ៌ ។

ឈ្មោះថា ទ្រង់មានព្រះគុយ្យឋានស្ថិតនៅក្នុងស្រោម ព្រោះអត្ថថា គុយ្យឋាន  
តាំងចុះ គឺ បិទនៅក្នុងស្រោម ដូចជាគ្របកបទុមមាស និងផ្កាកណ្តិកា  
ដូចគុយ្យឋានរបស់គោឧសុកៈ និងជីវីជាដើម ។ បទថា **វត្ថុគុយ្យំ** បានដល់  
វត្ថុដែលនឹងគប្បីបិទបាំងដោយសំពត់ លោកហៅថា អង្គជាតិ ។ បទថា  
**ទ្រង់មានព្រះវិវណ្ណដូចមាស** សេចក្តីថា ដូចនឹងរូបបដិមាមាស ដែលគេ  
លាបផាត់ដោយជាតក្រហម ខាត់ដោយចង្កឹមខ្លា ធ្វើការលាបផាត់ពណ៌  
ក្រហមទុក ។ ដោយពាក្យនេះ ព្រះសន្តិភិកាចារ្យសម្តែងសភាពដែលព្រះ-  
អង្គមានសរីរៈល្អិតស្និទ្ធដូចជាជុំហើយ ទើបពោលថា ទ្រង់មានពណ៌សម្បុរ  
ថ្លាផ្សរផងដូចមាស ក៏ដើម្បីសម្តែងដល់ព្រះវិវណ្ណ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត  
ពាក្យនេះ ជាវេវចនៈនៃពាក្យមុននោះ ។ បទថា **រដ្ឋល្អំ** បានដល់ ធូលី  
ឬមន្ទិល ។ បទថា **ន ឧបលិម្បតិ** បានដល់ មិនជាប់ រមែងបាត់ទៅ  
ដូចតំណក់ទឹករមៀលលើស្លឹកឈូក ។ ទោះជាយ៉ាងនោះ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ  
រមែងទ្រង់ធ្វើការលាងព្រះហស្ត និងលាងព្រះបាទជាដើម ដើម្បីទទួលកាត  
ក្តៅគ្រជាក់ និងដើម្បីផលបុណ្យដល់ទាយកទាំងឡាយ ម្យ៉ាងទៀត រមែង

ទ្រង់ធ្វើជាកិច្ចវត្តតែម្តង ។ ធម្មតាកិក្ខុដែលនឹងចូលទៅកាន់សេនាសនៈ ត្រូវ  
លាងជើងហើយទើបចូលទៅ លោកពោលទុកដូច្នោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
បទថា **ឧទ្ធក្កលោមោ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មានចុងព្រះលោមា.ងឡើង  
ព្រោះអត្តថា ព្រះលោមារបស់ព្រះអង្គមានចុង.ងឡើង វិលជារង្វង់មូល តាំង  
នៅដូចជាសម្លឹងមើលសភាពល្អនៃផ្ទៃមុខ ។ បទថា **ទ្រង់មានព្រះកាយត្រង់**  
**ដូចព្រហ្ម** សេចក្តីថា មានព្រះកាយត្រង់ដូចព្រហ្ម គឺ មានព្រះសរីរៈខ្ពស់  
ឡើងទៅត្រង់តែម្តង ។ ធម្មតាសត្វដោយច្រើនមានកាយបង្ហោនចុះ ក្នុងទី  
៣ កន្លែង គឺ ត្រង់ក ត្រង់ចង្កេះ ត្រង់ជង្គង់ ។ សត្វទាំងនោះ កាលខំន  
ទៅត្រង់ចង្កេះ ក៏នឹងទ្រេតទៅខាងក្រោយ ។ កាលខំនទៅត្រង់ចំណែកទាំង  
ពីរក្រៅពីនេះក៏នឹងទ្រេតទៅខាងមុខ ។ ពួកសត្វខ្លះមានរាងកាយខ្ពស់ តែ  
កោង ។ ពួកសត្វខ្លះមុខងើយត្រាច់ទៅ ដូចធ្លាប់រាប់ពួកផ្កាយនក្សត្រ ។  
ពួកសត្វខ្លះមានសាច់ និងឈាមតិច ដូចលំពែង ដើរញ័រៗ ។ តែព្រះតថា-  
គត មានព្រះសរីរៈខ្ពស់ត្រង់ល្មមប្រមាណ ដូចជាសសរបន្ទាយមាស ដែល  
គេលើកឡើងក្នុងទេវនគរ ដូច្នោះ ។ បទថា **ទ្រង់មានព្រះកាយពេញក្នុង**  
**ទីទាំង ៧** គឺ ព្រះតថាគតនោះ មានព្រះម័សៈពេញក្នុងទី ៧ កន្លែង ទាំងនេះ

គឺ ខ្នងព្រះហស្តទាំង ២ ខ្នងព្រះបាទទាំង ២ និងព្រះសូរង ដូច្នោះទើប  
 ឈ្មោះថា មានព្រះកាយពេញក្នុងទី ៧ កន្លែង ចំណែកសត្វពួកដទៃ ប្រាកដ  
 សរសៃដូចសំណាញ់ត្រង់ខ្នងដៃខ្នងជើង ត្រង់ចង្កុយស្មាជាត្រង់ និងត្រង់ក ។  
 មនុស្សទាំងនោះ រមែងប្រាកដដូចជាមនុស្សប្រេត ។ ព្រះតថាគត មិន  
 ដូច្នោះទេ ។ គឺ ព្រះតថាគត ទ្រង់មានព្រះសូរងដូចស្មើសត្វមាស ដែល  
 ខាត់ដោយដៃហើយ ដាក់ទុកដោយសំណាញ់ជាគ្រឿងបិទបាំង ឈ្មោះថា  
 រមែងប្រាកដដូចរូបសិលា និងរូបចិត្រកម្ម ព្រោះមានព្រះម៉ែសៈពេញក្នុង  
 ទី ៧ កន្លែង ។ ឈ្មោះថា មានព្រះកាយ ដូចកាយពាក់កណ្តាលខាងមុខនៃ  
 សត្វសីហៈ ព្រោះកាយរបស់ព្រះអង្គដូចកំណាត់មុខនៃសីហៈ ។ គឺ កាយ  
 កំណាត់មុខនៃសីហៈបរិបូណ៌ កាយកំណាត់ក្រោយមិនបរិបូណ៌ ។ ចំណែក  
 កាយរបស់ព្រះតថាគត ព្រះកាយទាំងអស់បរិបូណ៌ដូចកាយកំណាត់ខាងមុខ  
 របស់សីហៈ ។ សូម្បីព្រះកាយនោះ នឹងតាំងនៅល្អ ឬមិនល្អ ព្រោះឱន  
 ទៅទ្រេតទៅជាដើម ក្នុងទីនោះៗ ដូចកាយរបស់សីហៈក៏មិនមែន ។ តែ  
 វែងក្នុងទីដែលគួរវែង ។ ខ្លីក្នុងទីដែលគួរខ្លី គួរក្រាស់ គួរមូល ក៏យ៉ាង  
 នោះតែម្យ៉ាង ។ សមដូចដែលត្រាស់ទុកថា ៖



ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលផលរបស់កម្មជាទីពេញចិត្ត ប្រាកដហើយ  
 រមែងល្អដោយអវយវៈវៃឆ័ត្តកណា អវយវៈវៃឆ័ត្តទាំងនោះក៏តាំងនៅ រមែង  
 ល្អដោយអវយវៈខ្លីត្តកណា អវយវៈខ្លីទាំងនោះក៏តាំងនៅ រមែងល្អដោយ  
 អវយវៈក្រាស់ត្តកណា អវយវៈក្រាស់នោះក៏តាំងនៅ រមែងល្អដោយអវយវៈ  
 ពួកខ្លះណា អវយវៈពួកខ្លះនោះក៏តាំងនៅ រមែងល្អដោយអវយវៈមូលពួក  
 ណា អវយវៈមូលពួកនោះក៏តាំងនៅ អត្តភាពរបស់ព្រះតថាគត មានសភាព  
 វិចិត្រផ្សេងៗ សន្សំហើយ ដោយសភាពវិចិត្រនៃបុណ្យ ដែលបារមី ១០  
 តាក់តែងហើយ ដោយប្រការដូច្នោះ ជាងសិល្បៈទាំងពួង ឬអ្នកមានប្ញទ្ធិ  
 ទាំងពួងក្នុងលោក ក៏មិនអាចធ្វើ សូម្បីរូបប្រៀបផ្ទុំមន្តីព្រះតថាគតបាន  
 ដូច្នោះ ។ បទថា **ចិត្តន្តរំសោ** សេចក្តីថា ចន្លោះបួនខាងទាំងពីរ លោកហៅ  
 ថា សាច់ជាចន្លោះនៃស្នាបប្រចៀវទាំងពីរ ។ ចន្លោះព្រះអង្សានោះ គឺ មាន  
 សាច់ពេញស្មើល្អ ។ ចំណែកស្នាបប្រចៀវរបស់មនុស្សដទៃនោះ មិនស្មើ  
 ល្អ ។ ស្នាបប្រចៀវទាំងពីរ រមែងប្រាកដដោយឡែកពីគ្នា ។ ចំណែកព្រះ  
 អង្សារបស់ព្រះតថាគត មានសាច់តាំងពីចង្កេះរហូតដល់ព្រះសូរង បិទខ្នង  
 តាំងនៅ ដូចផែនមាសដែលគេលើកឡើងទុកខ្ពស់ ។ បទថា **ទ្រង់មានបរិ-**

មណ្ឌលដូចដើមជ្រៃ សេចក្តីថា ទ្រង់មានបរិមណ្ឌលដូចដើមជ្រៃ ដើមជ្រៃ  
មានដើម និងមែកប៉ុនគ្នា ៥០ ហត្ថខ្លះ ១០០ ហត្ថខ្លះ មានប្រមាណប៉ុនគ្នា  
ទាំងប្រវែង ទាំងទទឹង យ៉ាងណា សូម្បីព្រះកាយ និងព្យាមរបស់ព្រះអង្គ  
មានប្រមាណប៉ុនគ្នា ដូច្នោះ ។ របស់មនុស្សពួកដទៃ ទាំងកាយទាំងព្យាម  
មានប្រមាណវែងមិនប៉ុនគ្នា យ៉ាងនោះ ។ ព្រោះដូច្នោះឯង លោកទើប  
ពោលថា យាវតក្ខុស្ស កាយោ ដូច្នោះជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា  
យាវតក្ខុស្ស កាត់ជា យាវតកោ អស្ស (របស់ព្រះអង្គប៉ុនណា) ។ បទថា  
ទ្រង់មានព្រះសូរេនមូលស្មើ គឺ មានព្រះសូរេនមូលស្មើគ្នា ។ មនុស្សពួក  
ខ្លះមានកវែង មានកខ្លី និងមានកក្រាស់ ដូចសត្វក្រៀល និងសត្វកុក ក្នុង  
វេលាយំ សរសៃពួរត្រង់.ករមែងប្រាកដ សំឡេងចេញមកមួយៗ ។ ព្រះសូរេន  
របស់ព្រះតថាគតនោះមិនយ៉ាងនោះ គឺ កាយរបស់ព្រះតថាគត មានព្រះ  
សូរេនប្រាកដដូចជាស្មើសត្វមាស មូលល្អ ។

ក្នុងវេលាត្រាស់សរសៃពួរមិនប្រាកដ ។ មានសំឡេងខ្លាំងដូចផ្កា  
លាន់ ដូច្នោះ ។ បទថា រសត្តសក្តី សេចក្តីថា ឈ្មោះថា រសត្តសា ព្រោះ  
អត្ថថា សរសៃល្អសម្រាប់ទទួលរស ។ ពាក្យនោះ ជាឈ្មោះរបស់សរសៃ

ជាគ្រឿងទទួលនូវសអាហារ ។ ឈ្មោះថា **រសត្តសត្តិ** ព្រោះអត្ថថា សរសៃ ទទួលរសអាហារទាំងនោះរបស់ព្រះអង្គជាកំពូលលើស ។ ក៏សរសៃសម្រាប់ ទទួលរសអាហារ ៧,០០០ របស់ព្រះតថាគត មានចុងតាំងឡើងចំពោះត្រង់ កន្លះឯង ។ អាហារ សូម្បីមានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ល្ងងាកំលើចុងអណ្តាត រមែងផ្សាយទៅទូទាំងព្រះកាយទាំងអស់ ។ ព្រោះហេតុនោះឯង កាលព្រះ អង្គទ្រង់តាំងសេចក្តីព្យាយាមធំ ទ្រង់ញ៉ាំងព្រះកាយឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ សូម្បី បាយមួយគ្រាប់ជាដើមខ្លះ ដោយអាហារប្រមាណមួយទូកដៃនៃសណ្តែកខ្មៅ ខ្លះ ។ សូម្បីអាហារមានប្រមាណមួយទូកដៃនៃសណ្តែកខ្មៅ តែសម្រាប់ មនុស្សដទៃ ឱជាមិនផ្សាយទៅសព្វកាយទាំងអស់ទេ ព្រោះមិនមានដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ជនទាំងនោះ ទើបមានរោគច្រើន ។ លក្ខណៈនេះ រមែង ប្រាកដដោយអំណាចនៃផលដែលហូរចេញ ពោលគឺ ការមានអាពាធតិត ។ ឈ្មោះថា **ទ្រង់មានព្រះហនុដូចចង្ការាជសីហ៍** ព្រោះអត្ថថា ចង្ការបស់ព្រះ អង្គ ដូចចង្ការនៃសីហៈ ។ ក្នុងបទនោះ ចង្ការក្រោមរបស់រាជសីហ៍ រមែង ពេញ ចង្ការលើមិនពេញ ។ ចំណែករបស់ព្រះតថាគត រមែងពេញទាំង ២ ខាង ដូចចង្ការក្រោមរបស់រាជសីហ៍ រមែងដូចព្រះចន្ទនៃបក្ខតិថីទី ១២ កើត ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទ មានព្រះទន្ម ៤០ ជាដើម ឈ្មោះថា ទ្រង់  
មានព្រះទន្ម ៤០ គត់ ព្រោះអត្ថថា មាន ២០ គត់ នៅត្រង់ព្រះហនុខាងលើ  
២០ គត់ នៅត្រង់ព្រះហនុផ្នែកខាងក្រោម ។ តែធ្មេញរបស់មនុស្សពួកដទៃ  
សូម្បីមានធ្មេញពេញ ក៏មានធ្មេញ ៣២ ប៉ុណ្ណោះ ។ ចំណែកព្រះទន្មព្រះ-  
តថាគតមាន ៤០ គត់ ។

មនុស្សពួកដទៃ មានធ្មេញមិនស្មើគ្នា គឺ ពួកខ្លះមានធ្មេញវែង ពួក  
ខ្លះមានធ្មេញខ្លី ។ ចំណែកព្រះទន្មរបស់ព្រះតថាគតស្មើគ្នា ដូចស័ន្ធដែល  
គេខាត់ទុកដោយល្អ ។

មនុស្សពួកដទៃ មានធ្មេញឃ្នាតពីគ្នា ដូចធ្មេញក្រពើ កាលស៊ីត្រី  
និងសាច់ជាដើម ក៏សៀតជាប់ពេញចន្លោះធ្មេញ ។ ចំណែកព្រះតថាគត  
មានព្រះទន្មមិនឃ្នាតពីគ្នា ដូចជួរពេជ្រដែលគេរៀបទុកល្អ ត្រង់ផែនមាស  
ដូចការកំណត់ដែលប្រាកដដោយរង្វាស់ ។

ចំណែកធ្មេញរបស់មនុស្សដទៃ ធ្មេញពុកតាំងឡើង ។ ព្រោះហេតុ  
នោះ អ្នកខ្លះមានចង្កឹមខ្មៅខ្លះ មានពណ៌ផ្សេងៗ ខ្លះ ។ ចំណែកព្រះតថាគត  
មានព្រះចង្កឹមសស្មីទ្ធ ព្រះចង្កឹមប្រកបដោយពន្លឺ កន្លងផុតសូម្បីផ្កាយព្រឹក ។

ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោលថា សុសុក្កទាហោ ទ្រង់មានព្រះចង្អុមដែល  
សល្អ ។ បទថា បហុតជិវ្ហោ សេចក្តីថា អណ្តាតរបស់មនុស្សដទៃ ក្រាស់ខ្លះ  
ស្មើខ្លះ ខ្លីខ្លះ មិនស្មើខ្លះ ។ ចំណែកព្រះជិវ្ហារបស់ព្រះតថាគតទន់ វែង ធំ  
សម្បូរណ៍ដោយវណ្ណៈ ។ ព្រះអង្គម្នុរព្រះជិវ្ហានោះ ដូចមូលកបិន សិកចូល  
ប្រហោងនាសិកទាំងអស់បាន ព្រោះជាជិវ្ហាទន់ ដើម្បីបន្ទោបង់សេចក្តីសង្ស័យ  
របស់អ្នកមកមើលលក្ខណៈនោះ ។ នឹងសិកប្រហោងព្រះកាណិទាំងពីរបាន  
ព្រោះព្រះជិវ្ហាវែង ។ នឹងបិទព្រះនលាដស្មុឃ្សីទាំងអស់ ដែលមានជាយ  
ព្រះកេសាជាទីបំផុតបាន ព្រោះព្រះជិវ្ហាធំ ។ កាលប្រកាសថា ព្រះជិវ្ហា  
នោះទន់ វែង និងធំ រមែងបន្ទោបង់សេចក្តីសង្ស័យបាន ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
ព្រះសន្តិភិកាចារ្យ អាស្រ័យព្រះជិវ្ហាដែលសម្បូរណ៍ដោយលក្ខណៈបីប្រការ  
ដូច្នោះ ទើបពោលថា បហុតជិវ្ហោ ដូច្នោះ ។

បទថា ព្រហ្មស្សរោ សេចក្តីថា មនុស្សដទៃ មានសំឡេងដាច់ខ្លះ  
មានសំឡេងបែកខ្លះ មានសំឡេងដូចក្អែកខ្លះ ។ ចំណែកព្រះតថាគត ទ្រង់  
ប្រកបដោយសំឡេងខ្លាំងដូចនឹងសំឡេងមហាព្រហ្ម ។ គឺ សំឡេងរបស់  
មហាព្រហ្ម ឈ្មោះថា ប្រាសចាកទោស ព្រោះមិនត្រូវប្រម៉ាត់ និងស្មេស្ម

រុំព័ទ្ធ ។ កម្មដែលព្រះតថាគតទ្រង់បំពេញ រមែងញ៉ាំងវត្ថុនៃសំឡេងនោះ  
ឲ្យបរិសុទ្ធ ។ សំឡេងតាំងឡើងតាំងពីព្រះនាគិ រមែងប្រាសចាកទោស  
ប្រកបដោយអង្គ ៨ តាំងឡើង ព្រោះវត្ថុបរិសុទ្ធ ។ ឈ្មោះថា ទ្រង់មាន  
ព្រះតម្រាស់ដូចសំឡេងសត្វការវិក ព្រោះត្រាស់ដូចសត្វការវិក ។ មាន  
ន័យថា មានព្រះសូរសៀងពីរោះដូចសត្វការវិកស្រែកយំ មានសំឡេងដ៏  
ពីរោះ ។ ក្នុងសេចក្តីនោះ ការបន្លឺសំឡេងស្រែករបស់សត្វការវិក ជាឧទា-  
ហរណ៍ ។

បានឮថា កាលសត្វការវិកចឹកស្វាយទុំដែលមានរសផ្អែមច្បាញដោយ  
ចំពុះ ភ្នក់រសដែលហូរចេញហើយ ញ៉ាំងចង្វាក់ក្លែងដោយស្លាបកងរំពង  
សត្វចតុប្បាទជាដើម រមែងរំកើបកាំងស្មារតី ។ សត្វចតុប្បាទសូម្បីខ្វល់ខ្វាយ  
ស្វែងរកអាហារ ក៏ខ្នាក់ចោលស្មៅដែលនៅក្នុងមាត់ចេញ ស្តាប់សំឡេង  
សត្វនោះ ។ សូម្បីពួកម្រឹគកំពុងដេញតាមម្រឹគតូចៗ ក៏មិនញ៉ាំងជំហាន  
ជើងដែលលើកឡើងហើយ ក៏ឈប់ ។

សូម្បីម្រឹគដែលត្រូវដេញតាម ក៏លែងខ្លាចស្តាប់ ឈប់(ស្តាប់) ។

សូម្បីសត្វដែលហើរទៅក្នុងអាកាសក៏សំកាំងស្លាប ឈប់ហើរ ។ សូម្បីត្រី

ក្នុងទឹកក៏មិនហែលទៅមុខ ស្តាប់តែសំឡេងនោះ ។ សត្វការវិក មានសំឡេង  
ដ៏ពីរោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ សូម្បីព្រះទេវីរបស់ព្រះបាទធម្មាសោក ព្រះ  
នាមថា **អសន្និមិត្តា** សួរព្រះសង្ឃថា លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សំឡេងរបស់  
អ្នកណា ដូចគ្នានឹងព្រះសូរសៀងរបស់ព្រះពុទ្ធមានខ្លះឬ ។

ព្រះសង្ឃ- មានសំឡេងសត្វការវិក ។

ព្រះនាង- លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សត្វទាំងនោះ នៅទីណា ។

ព្រះសង្ឃ- នៅត្រង់ព្រៃហិមពាន្ត ។

ព្រះនាងនោះ ក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រសម្មតិទេព ខ្ញុំម្ចាស់ប្រាថ្នា  
នឹងឃើញសត្វការវិក ។ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ថា សូមសត្វការវិកចូរមក  
ទំនៅក្នុងទ្រុងនេះ ។ ទ្រុងទើបទៅនៅខាងមុខសត្វការវិក ។ សត្វនោះគិត  
ថា ទ្រុងមកតាមព្រះរាជឱង្ការ មិនអាចដើម្បីនឹងមិនទៅ ទើបទំនៅក្នុង  
ទ្រុងនោះ ។ ទ្រុងទើបមកនៅត្រង់ព្រះក័ក្ត្ររបស់ព្រះរាជា ។ តែអ្នកណាៗ  
ក៏មិនអាចឲ្យសត្វការវិកបញ្ចេញសំឡេងបាន ។ លំដាប់នោះព្រះរាជាត្រាស់  
ថា នៃនាយ សត្វនេះនឹងបញ្ចេញសំឡេងស្រែកបានយ៉ាងណា ។ អាមាត្រ  
ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ សត្វនេះ ឃើញពួកញាតិហើយនឹងបញ្ចេញសំឡេង

ស្រែកបាន ។ ពេលនោះ ព្រះរាជាទើបទ្រង់ត្រាស់ឲ្យព័ទ្ធរង្សីជុំវិញ ដោយ  
កញ្ចក់ ។ សត្វនោះ កាលឃើញស្រមោលរបស់ខ្លួនឯង សម្គាល់ថា ញាតិ  
របស់យើងមកហើយ ទើបញ្ជាន់ចង្វាក់ក្មេងដោយមាត់ ស្រែកដោយសំឡេង  
ដ៏ពីរោះ ដូចអ្នកផ្សំប្តីកែវ ដូច្នោះ ។ ពួកមនុស្សក្នុងព្រះនគរទាំងអស់កាំង  
ស្មារតី ដូចជាអ្នកស្រវឹង ។ ព្រះនាងអសន្ធិមិត្តា គិតថា សត្វតិរច្ឆាននេះ  
នៅមានសំឡេងពីរោះ ដូច្នោះ សំឡេងរបស់ព្រះមានព្រះភាគ អ្នកដល់សិរី  
នៃសព្វញ្ញតញ្ញាណ នឹងពីរោះយ៉ាងណាហ្ន៎ ទើបកើតបីតិ មិនលះបីតិនោះ  
ទ្រង់តាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ព្រមទាំងនាងស្នំ ៧០០ នាក់ ។ សំឡេង  
របស់សត្វការវិកពីរោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះសូរសៀងរបស់ព្រះ  
គថាគតនៅពីរោះជាងនោះដល់រយដង ពាន់ដង ។ តែព្រោះមិនមានសំឡេង  
ពីរោះយ៉ាងដទៃពីសត្វការវិកក្នុងលោក លោកទើបពោលថា **ករវិកកាណី**  
ដូច្នោះ ។ បទថា **ទ្រង់មានព្រះនេត្រខ្មៅយង់** សេចក្តីថា មិនមែនមានព្រះ  
នេត្រខ្មៅទាំងអស់ឡើយ ។ តែព្រះនេត្ររបស់ព្រះអង្គ ប្រកបដោយពណ៌  
ខ្មៅក្នុងទីដែលគួរខ្មៅ បរិសុទ្ធិក្រៃលែងដូចផ្កាត្រកៀត ។ ប្រកបដោយពណ៌  
លឿងដូចផ្កាកណ្តិកា ក្នុងទីដែលគួរលឿង ។ ប្រកបដោយពណ៌ក្រហម ដូច



ផ្កាច្បារក្នុងទីដែលគួរក្រហម ។ ប្រកបដោយពណ៌សដូចផ្កាយព្រឹក្ស ក្នុងទី  
ដែលគួរស ។ ប្រកបដោយពណ៌ខ្មៅដូចនឹងគ្រាប់ផ្កាំ ក្នុងទីដែលគួរខ្មៅ  
រមែងប្រាកដដូចនឹងសីហបញ្ជូរកែវ ដែលលើកឡើងព្យួរទុកក្នុងវិមានមាស ។  
បទថា បទុម៌ ក្នុងពាក្យថា គោបទុមោ នេះ លោកបំណងយកដួងព្រះនេត្រ  
ទាំងអស់ ។ ដួងព្រះនេត្រនោះ មានសភាពក្រាស់ដូចកូនគោខ្មៅ ថ្លាច្បាស់  
ស្រដៀងគ្រាប់ភ្នែករបស់គោក្រហម មានន័យថា ភ្នែកកូនគោក្រហមដែល  
កើតមួយភ្នែកនោះឯង ។

ក៏គ្រាប់ភ្នែករបស់មនុស្សពួកដទៃមិនពេញ មានភ្នែកស្រលៀងខ្លះ  
ជ្រៅទៅខ្លះ ដូចគ្នានឹងភ្នែករបស់ជីវី កណ្តុរ និងភ្នែកជាដើម ។ ចំណែក  
ព្រះតថាគតមានព្រះនេត្រស្រទន់ខ្មៅស្និទ្ធ សុខុម តាំងនៅដូចដុំកែវមណី  
ដែលគេលាងទុក ដូច្នោះ ។

បទថា ឧណ្ណា បានដល់ ព្រះឧណ្ណាលោម (រោមពណ៌ស) ។ បទ  
ថា កម្មកត្តរេ សេចក្តីថា ព្រះឧណ្ណាលោម កើតលើនាសិក ត្រង់កណ្តាល  
ចិញ្ចឹមទាំងពីរនោះ តែកើតត្រង់កណ្តាលព្រះនលាដ្ឋស្នើនិទៅ ។ បទថា  
ឱទាតា បានដល់ បរិសុទ្ធិ មានពណ៌ដូចផ្កាយព្រឹក ។

បទថា មុទុ សេចក្តីថា ដូចជាសំឡីដែលគេជ្រលក់ក្នុងទឹកដោះថ្នាំ  
ហើយរលាស់ដល់មួយរយដងតាំងទុក ។ បទថា តូលសន្និកា សេចក្តីថា  
ស្មើដោយសំឡីផ្ការកា និងសំឡីលតា ។ នេះជាការឧបមាព្រះឧណ្ណាលោម  
នោះ មានពណ៌ស ។ ក៏ព្រះឧណ្ណាលោមនោះ កាលចាប់ត្រង់ចុងទាញមក  
នឹងមានប្រមាណស្មើកន្លះហត្ថ ។ ទៅហើយ នឹងមូលមានចុងដងឡើងជា  
ទត្តិណារដ្ឋ ។ រមែងរុនរឿងដោយសិរី ជាទីរីករាយក្រែកលែងដូចគ្នានឹងពង  
ប្រាក់ដែលគេដាក់ទុកត្រង់កណ្តាលផែនមាស ដូចខ្សែទឹកដោះ ដែលហូរ  
ចេញចាកឆ្នាំងមាស និងដូចផ្កាយព្រឹកក្នុងផ្ទៃអាកាសដែលរុនរឿងដោយពន្លឺ  
អរុណ ដូច្នោះ ។

ពាក្យថា ឧណ្ហិសសីសោ នេះ លោកពោលអាស្រ័យអំណាចប្រ-  
យោជន៍ ២ ប្រការ គឺ មានព្រះនលាដពេញ ១ មានព្រះសិរសាពេញ ១ ។  
គឺ ព្រះម៉ែសៈតាំងឡើង តាំងពីព្រះកាណិខាងស្តាំទៅបិទព្រះនលាដទាំងអស់  
ពេញទៅដរាបព្រះកាណិខាងឆ្វេង រុនរឿងដូចមក្នុង ដែលព្រះរាជាទ្រង់  
ពាក់ ។ បានឮថា អ្នកប្រាជ្ញជ្រាបព្រះលក្ខណៈនេះ របស់ព្រះពោធិសត្វក្នុង  
បច្ច័មភព ទើបបានធ្វើមក្នុងថ្វាយព្រះរាជា ។ ដោយអត្ថប្រការមួយប៉ុណ្ណោះ ។

ចំណែកមនុស្សពួកដទៃ មានសីសៈមិនពេញ ។ អ្នកខ្លះមានសីសៈដូចក្បាល  
ស្វា អ្នកខ្លះមានសីសៈដូចផ្ទៃឈើ អ្នកខ្លះមានសីសៈដូចឆ្អឹង អ្នកខ្លះមាន  
សីសៈដូចក្អម អ្នកខ្លះមានសីសៈពយ ។ ចំណែកព្រះតថាគត មានព្រះ-  
សិរសាដូចដុំទឹកពេញល្អ ដូចវត្ថុដែលមូលស្ថិតនៅលើចុងដែកស្រួច ។  
ឈ្មោះថា មានព្រះសិរសាមូលដូចប្រដាប់ដោយមក្កដ ព្រោះអត្ថថា មាន  
ព្រះសីសៈជាបរិមណ្ឌល ក្នុងទីគ្រប់កន្លែង ដូចឧណ្ឌិសៈ តាមន័យទីពីរ ។  
ក៏មហាបុរិសលក្ខណៈទាំងនេះ គឺ លោកសម្តែងចំណែកទាំង ៤ នេះ គឺ  
កម្ម ១ , ផលដែលបុគ្គលគប្បីឃើញស្មើដោយកម្ម ១ , លក្ខណៈ ១ ,  
អាទិសង្សនៃលក្ខណៈ ១ ។ ក្នុងលក្ខណៈតែនីមួយៗ លោកលើកយកមក  
សម្តែងទុក ជាការពោលទុកល្អហើយ ។ ព្រោះដូច្នោះ បណ្ឌិតគប្បីសម្តែង  
កម្មជាដើមទាំងនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុកក្នុងលក្ខណសូត្រហើយ  
ពោលចុះ ។ កាលមិនអាចវិនិច្ឆ័យដោយអំណាចនៃព្រះសូត្រ ក៏គប្បីកាន់  
យកដោយន័យដែលពោលទុកក្នុងអង្គកថានៃព្រះសូត្រ ក្នុងអង្គកថានិកាយ  
ឈ្មោះ សុមន្តលវិលាសិនីនោះចុះ ។

បទថា ឥមេហិ ខោ សោ កោ កវំ គោតមោ សេចក្តីថា ឧត្តរ-

មាណពពោលពាក្យជាដើមថា **គច្ឆន្តោ ខោ បន** ដូច្នោះ ដើម្បីនឹងសម្តែង  
សូម្បីសេចក្តីនេះ ហើយប្រាប់ដល់កិរិយា និងអាចារៈថា បពិត្រលោកអាចារ្យ  
ដ៏ចម្រើន ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនព្រះអង្គនោះ ទ្រង់ប្រកបដោយព្រះមហាបុ-  
រិសលក្ខណៈ ៣២ ប្រការទាំងនេះ ទ្រង់ត្រាច់ទៅដូចជាសសរបន្ទាយមាស  
ដែលវិចិត្រដោយកែវ ដែលបុគ្គលលើកឡើងក្នុងទេវនគរ ដូចដើមបារិវត្ត  
មានផ្ការីកស្កុះស្កាយខ្ពស់ដល់ ១០០ យោជន៍ ដូចដើមសាលៈមានផ្ការីក  
ពេញក្នុងចន្លោះភ្នំ ដូចផ្ទៃអាកាសដែលពាសពេញដោយពួកផ្កាយ ដូចធ្វើ  
លោកឲ្យភ្លឺដោយសិរីសម្បត្តិរបស់ព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។

បទថា **ទក្ខិណោន** សេចក្តីថា កាលព្រះពុទ្ធទាំងឡាយប្រថាប់ឈរ  
ក្តី ប្រថាប់អង្គុយក្តី ផ្ទុកក្តី កាលនឹងទ្រង់ព្រះដំណើរ ទ្រង់ឈានព្រះបាទ  
ខាន់ស្តាំមុន ។ បានឮថា នេះជាព្រះបាទហារ្យដោយ ៧ ចំណែក ។ បទថា  
**នាតិទូរេបាទំ ឧទ្ធរតិ** សេចក្តីថា ទ្រង់លើកព្រះបាទខាន់ស្តាំនោះ ទ្រង់ព្រះ  
តម្រិះថា នឹងមិនដាក់ព្រះបាទឲ្យឆ្ងាយពេក ។ គឺ កាលទ្រង់លើកព្រះបាទ  
ស្តាំឆ្ងាយពេក ព្រះបាទឆ្វេងនឹងត្រូវទាញទៅ សូម្បីព្រះបាទខាន់ស្តាំ ក៏ទៅ  
ឆ្ងាយមិនបាន នឹងគប្បីដាក់នៅជិតៗ គ្នាតែម្យ៉ាង ។

បើដូច្នោះ រមែងឈ្មោះថា ជាការកំណត់ឈានទៅ ។ តែកាលឈាន  
ព្រះបាទខាន់ស្តាំល្មមប្រមាណ សូម្បីព្រះបាទខាន់ឆ្វេង ក៏រមែងលើកឡើង  
ល្មមប្រមាណដូចគ្នា ។ កាលបើលើកល្មមប្រមាណ សូម្បីទ្រង់ ក៏ដាក់បាន  
ល្មមប្រមាណដូចគ្នា ។ ព្រោះការដែលទ្រង់កំណត់យ៉ាងនេះ នាទីព្រះបាទ  
ខាន់ស្តាំរបស់ព្រះតថាគត ក៏រមែងជាការកំណត់ហើយ នាទីព្រះបាទឆ្វេង ក៏  
ជាការកំណត់ហើយដោយព្រះបាទខាន់ស្តាំ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាប ដោយប្រការ  
ដូច្នោះ ។

បទថា **នាតិសីយំ** សេចក្តីថា ទ្រង់មិនព្រះដំណើរហ័សពេក ដូច  
ភិក្ខុដើរទៅដើម្បីទទួលកត្តក្នុងវិហារ កាលវេលាប្រញាប់ហើយ ។ បទថា  
**នាតិសណិកំ** សេចក្តីថា ទ្រង់មិនព្រះដំណើរយឺត ដូចភិក្ខុដែលមកក្រោយ  
រមែងមិនបានឱកាស ដូច្នោះ ។ ពាក្យថា **អទ្ធវេន អទ្ធវំ** គឺ ព្រះជន្មមិនប៉ះ  
ខ្ទប់នឹងព្រះជន្ម ជន្មនឹងជន្មនឹងមិនប៉ះខ្ទប់គ្នា ។ បទថា **ន សត្តិ** សេចក្តីថា  
ទ្រង់មិនលើកព្រះឧរុខ្ពស់ឡើង ដូចដើរទៅក្នុងទឹកជ្រៅ ។ បទថា **ន ឱនា-**  
**មេតិ** សេចក្តីថា ទ្រង់មិនសណ្តូកព្រះឧរុទៅខាងក្រោយ ដូចការសណ្តូក  
ជើងទៅខាងក្រោយរបស់អ្នកកាត់មែកឈើ ។ បទថា **ទ្រង់មិនរឹងស្តូក** គឺ

ទ្រង់មិនធ្វើឲ្យជាប់គ្នា ដូចជាន់ជើងនឹងកន្លែងដែលសើមហើយ ។ បទថា  
 ទ្រង់មិនកែក្រាយ គឺ ទ្រង់មិនយោលយោគទៅមក ដូចនាំរូបយន្ត ។ បទថា  
 អារទ្ធកាយោវ សេចក្តីថា ព្រះកាយផ្នែកខាងក្រោមប៉ុណ្ណោះកម្រើកទៅ ។  
 ព្រះកាយចំណែកខាងលើមិនញ័រ ដូចរូបមាសដែលគេតម្កល់ទុកក្នុងទូក ។  
 ក៏កាលបុគ្គលឈរក្រឡេកមើលនៅក្នុងទីឆ្ងាយនឹងមិនដឹងថា ព្រះពុទ្ធទាំង  
 ឡាយប្រថាប់ឈរ ឬទ្រង់ព្រះដំណើរ ។ បទថា កាយពលេន សេចក្តីថា  
 ទ្រង់មិនបង់បោយ ស្តេចព្រះដំណើរទៅដោយកម្លាំងកាយ ទាំងដែលមាន  
 ព្រះសេទោហូរចេញចាកព្រះសរីរៈ ។ បទថា សព្វកាយេន វា សេចក្តីថា  
 មិនបែរព្រះគគ្រក្រឡេកមកក្រាយមើល ដោយអំណាចនៃការក្រឡេកមើល  
 ដូចស្តេចដំរី បានពោលទុកក្នុងរាហូលោវាទស្មត្រនុំខ្លះឯង ។ ក្នុងពាក្យថា ន  
 តទ្ធិ ជាដើម គឺ ទ្រង់មិនងើយមើលខាងលើ ដូចកំពុងងើយរាប់ផ្កាយនក្សត្រ  
 ទ្រង់មិនខឹងមើលខាងក្រោម ដូចកំពុងស្វែងរកប្រាក់កាកណិក ឬមាសកៈ  
 ដែលបាត់ ទ្រង់មិននឹកទៅខាងឯណោះខាងឯណោះ ដូចកំពុងសម្លឹងមើល  
 ដំរី និងសេះជាដើម ។ បទថា យុគ្គមត្តំ សេចក្តីថា កាលទ្រង់ព្រះដំណើរ  
 ទតព្រះចក្ខុប្រមាណ ៩ ចំអាម ឈ្មោះថា មើលប្រមាណមួយជួរនឹម ។

សូម្បីព្រះមានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់ព្រះដំណើរទតមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ដូចសត្វ  
អាជានេយ្យដែលទូន្មានល្អហើយ ដែលគេទឹមទុក ដូច្នោះ ។ បទថា **តតោ**  
**ចស្ស ឧត្តរី** សេចក្តីថា តែមិនគួរពោលថា ទ្រង់មិនមើលលើសពីមួយនិម  
ទៅ ។ ព្រោះជញ្ជាំងក្តី សន្ទុះទ្វារក្តី គល់ឈើក្តី វាល្វីក្តី រមែងមិនអាច  
បាំងបាន ។ ពាន់នៃចក្រវាឡមិនមែនតិច រមែងជាទីទូលតែមួយជាមួយគ្នា  
តែម្យ៉ាង ដល់អនាវរណញ្ញាណនោះ ដោយព្រះអង្គឯង ។ បទថា **អន្តរយរំ**  
គប្បីជ្រាបតាំងពីសសរខៀនទៅ ឈ្មោះថា លង្វែកស្រុក ក្នុងមហាសកុ-  
លុទាយិស្សត្រក្នុងខាងក្រោយ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា តាំងពីធរណីទ្វារ  
ស្រុកទៅ ឈ្មោះថា លង្វែកស្រុក ។ បទថា **ន កាយំ** ជាដើម លោកពោល  
ដើម្បីសម្តែងថា ទ្រង់រមែងចូលទៅដោយឥរិយាបថតាមប្រក្រតីនុ៎ះឯង ។ សូម្បី  
កាលព្រះតថាគត ទ្រង់ស្តេចចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់អ្នកក្រ ដំបូលរមែងខ្ពស់  
ឡើងខ្លះ ផែនដីរមែងស្រុតចុះខ្លះ ។ ចំណែកព្រះមានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់  
ព្រះដំណើរទៅ ដោយព្រះដំណើរតាមប្រក្រតីនុ៎ះឯង ។ បទថា **នាតិទូរេ**  
សេចក្តីថា ក្នុងទីឆ្ងាយពេក ក៏ទ្រង់ត្រឡប់ថយក្រោយមួយជំហាន ឬពីរ  
ជំហាន ហើយទើបប្រថាប់គង់ចុះសន្សឹមៗ ។ ក្នុងទីជិតពេក ក៏ទ្រង់ឈាន

ទៅខាងមុខមួយជំហាន ពីរជំហាន ហើយប្រថាប់គង់ចុះសន្សឹមៗ ។ ព្រោះ  
 ដូច្នោះ កាលប្រថាប់ឈរត្រង់ជំហានព្រះបាទណា ស្តេចទ្រង់ឈានទៅខាង  
 មុខ ឬថយខាងក្រោយហើយ ទើបនឹងប្រថាប់គង់ ទ្រង់ក៏នឹងផ្លាស់ជំហាន  
 ព្រះបាទនោះ ។ បទថា **បាណិនា** សេចក្តីថា ទ្រង់មិនយកព្រះហស្តចាប់  
 អាសនៈមកប្រថាប់គង់ដូចអ្នកដទៃ ព្រោះរោគខ្យល់ ។ បទថា **បក្ខិបតិ**  
 សេចក្តីថា បុគ្គលណាធ្វើការងារអ្វីៗ នឿយហត់រៀបនឹងដួលទៅទាំងឈរ  
 សូម្បីបុគ្គលណាអង្គុយផ្អែក អវយវៈផ្នែកខាងមុខទ្រេតកាយទៅ ដរាបដល់  
 អវយវៈផ្នែកខាងខ្នង ឬអង្គុយផ្អែកអវយវៈផ្នែកខាងខ្នង ទ្រេតកាយយ៉ាង  
 នោះដរាបដល់អវយវៈផ្នែកខាងមុខ ទាំងអស់នោះឈ្មោះថា ផ្អែកកាយត្រង់  
 អាសនៈ ។ ចំណែកព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មិនធ្វើយ៉ាងនោះ ប្រថាប់គង់  
 សន្សឹមៗ ដូចការពាររបស់ដែលព្យួរនៅត្រង់កណ្តាលអាសនៈ ដូចដាក់សំឡឹក  
 ទុក ដូច្នោះ ។ បទថា **ហត្តកុក្កច្ចំ** សេចក្តីថា ធ្វើការជូតទឹកត្រង់កណ្តាប់  
 មាត់បាត្រ គឺ ធ្វើការដែលមិនបានប្រុងប្រយ័ត្ន ដូចបក់រុយ និងដូចប្រើ  
 ដៃឆ្លុះត្រចៀកជាដើម ។ បទថា **បាទកុក្កច្ចំ** គឺ ការមិនប្រុងប្រយ័ត្នជើង  
 ដូចយកជើងគូសផែនដីជាដើម ។ បទថា **ន ឆម្ពតិ** ប្រែថា មិនខ្លាច ។ បទ



ថា ន កម្សតិ ប្រែថា មិនលិចចុះ ។ បទថា ន វេធាតិ គឺ មិនញាប់ញ័រ ។  
 បទថា ន បរិតស្សតិ ប្រែថា មិនតក់ស្លុត ដោយសេចក្តីតក់ស្លុត ព្រោះ  
 ខ្លាចខ្លះ ដោយការតក់ស្លុត ព្រោះតណ្ហាខ្លះ ។ គឺ ភិក្ខុរូបខ្លះ រមែងតក់ស្លុត  
 ដោយសេចក្តីតក់ស្លុត ព្រោះខ្លាចថា កាលពួកមនុស្សមកដើម្បីប្រយោជន៍  
 ធម្មកថាជាដើម សំពះហើយឈរ យើងនឹងអាចដើម្បីយកចិត្តរបស់មនុស្ស  
 ពួកនោះ ពោលធម៌ឬហ្ន៎ កាលត្រូវសួររឿងហើយ នឹងអាចវិសជ្ជនាបាន  
 ឬនឹងអាចធ្វើអនុមោទនាបានឬ ។ ភិក្ខុរូបខ្លះ ក៏គិតថា បាយយាគ្នាដែលពេញ  
 ចិត្តនឹងមកដល់យើងឬហ្ន៎ ឬថា ប្រភេទរបស់ទំពារដែលពេញចិត្តនឹងមក  
 ដល់យើង នឹងតក់ស្លុតដោយសេចក្តីតក់ស្លុត ព្រោះតណ្ហា ។ ព្រោះសេចក្តី  
 តក់ស្លុត ២ យ៉ាងនោះ របស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មិនមាន ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទើបទ្រង់មិនតក់ស្លុត ។ បទថា វិវេកាវត្តោ  
 សេចក្តីថា ជាអ្នកមានចិត្តវិលមកក្នុងវិវេក គឺ ព្រះនិព្វាន បាបៈថា វិវេក-  
 វត្តោ ដូច្នោះ ក៏មាន ។ សេចក្តីថា ជាអ្នកប្រកបដោយវត្ត គឺ សេចក្តីស្ងាត់ ។  
 ការរៀនមូលកម្មជានហើយ អង្គុយស្ទឹងស្ទាត់ក្នុងទីសម្រាកក្នុងវេលាពេល  
 ថ្ងៃរបស់ភិក្ខុដែលធ្វើភក្តីកិច្ចហើយ ដោយអំណាចនៃសមថៈ និងវិបស្សនា

ឈ្មោះថា វិវេកវត្ត ។ ព្រោះឥរិយាបថរបស់ភិក្ខុដែលអង្គុយយ៉ាងនេះ រមែង  
ចូលទៅស្ងប់រម្ងាប់ ។

ក្នុងបទថា **ន បត្តំ ឧន្ទាមេតិ** ជាដើម មានវិនិច្ឆ័យថា ភិក្ខុរូបខ្លះ  
រមែងលើកបាត្រឡើង ដូចត្រងទឹកអំពីកណ្តាប់មាត់បាត្រ ភិក្ខុរូបខ្លះបន្ទាប  
បាត្រចុះ ដូចដាក់ទុកលើខ្នងជើង ។ ភិក្ខុរូបខ្លះ រមែងទទួលធ្វើឲ្យជាប់គ្នា ។  
ភិក្ខុរូបខ្លះ សុះទៅផ្លូវឯណោះសុះទៅឯណោះ ។ សេចក្តីថា ទ្រង់មិនធ្វើយ៉ាង  
នោះ ទ្រង់ទទួលដោយព្រះហស្តទាំងពីរ បង្ហាន់ទៅបន្តិចទទួលទឹក ។ បទ  
ថា **ន សម្បវិវត្តកំ** សេចក្តីថា មិនបង្វិលបាត្រ លាងខាងក្រៅបាត្រជាមុន ។  
បទថា **នាតិទូរេ** សេចក្តីថា មិនចាក់ទឹកលាងបាត្រ ឲ្យធ្លាក់ទៅឆ្ងាយចាក  
អាសនៈដែលអង្គុយ ។ បទថា **ន អប្ចាសន្នេ** សេចក្តីថា មិនចោលក្នុងទី  
ជិតជើង ។ បទថា **វិច្ឆុទ្ធិយមារោ** សេចក្តីថា មិនខ្វាតទៅ គឺ មិនចាក់  
ដោយអាការដែលអ្នកទទួលនឹងសើម ។

បទថា **នាតិថោកំ** សេចក្តីថា មិនទទួលដូចភិក្ខុខ្លះជាអ្នកមានសេចក្តី  
ប្រាថ្នាលាមក សម្តែងថា ជាអ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ទទួលត្រឹមតែល្មម  
នឹងបាយតែមួយក្តាប់ ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **នាតិពហុំ** គឺ ទទួលច្រើនជាងការ

ដែលញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា **ព្យញ្ជនមត្តាយ** សេចក្តីថា  
ចំណែកទី ៤ នៃបាយ ឈ្មោះថា ល្មមប្រមាណដល់បាយ ។ គឺ ភិក្ខុខ្លះ  
កាលភក្តត្រូវចិត្តក៏ទទួលភក្តច្រើន កាលនឹងបាយត្រូវចិត្តក៏ទទួលបាយច្រើន  
តែព្រះសាស្តាទ្រង់មិនទទួលយ៉ាងនោះ ។ បទថា **ន ចព្យញ្ជនេន** សេចក្តី  
ថា បរិភោគភក្តតែម្យ៉ាង រៀបបាយដែលមិនពេញចិត្ត ឬបរិភោគបាយតែ  
ម្យ៉ាង រៀរភក្ត ឈ្មោះថា បង្កាន់ដុំបាយច្រើនជាងភក្ត ។ ព្រះសាស្តា  
ទ្រង់ទទួលភក្ត មានវត្ថុដទៃលាយគ្នា ទាំងភក្តទាំងបាយ ល្មមប្រមាណ ។  
បទថា **ទុត្តិកុត្តំ** សេចក្តីថា កោជនដែលព្រះដ្បាធំរបស់ព្រះតថាគតនាំចូល  
ទៅ រមែងវិដូចម្សៅ ដែលគេធ្វើឲ្យល្អិតដោយព្រះទន្ធពាល់ត្រូវ ២-៣ ដង  
ប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនោះ ។ បទថា **មុខេ អវសិដ្ឋា**  
សេចក្តីថា រមែងកន្លងចូលទៅកាន់ដើម.ក ដូចតំណក់ទឹកដែលធ្លាក់ចុះក្នុង  
ស្លឹកឈូក ព្រោះដូច្នោះ ទើបមិនសល់នៅ ។

បទថា **រសប្បជិសំវេទី** គឺ ទ្រង់ជ្រាបរសមានផ្អែម ល្ងីង និងហិល  
ជាដើម ។

ក៏សម្រាប់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ រមែងដូចគ្នានឹងជាក់ទិព្វឱជាចុះ ដោយ

ហោចទៅសូម្បីទឹកសោយ ។ ព្រោះដូច្នោះ រមែងប្រាកដរសក្នុងអាហារ  
ទាំងអស់ពិត ដល់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។ តែសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងរសមិនមាន ។  
បទថា **អដ្ឋង្គសមន្មាគតំ** គឺ ប្រកបដោយអង្គ ៨ ប្រការ ដែលពោលទុកថា  
មិនសោយដើម្បីលេងជាដើម ។ ពាក្យវិនិច្ឆ័យរបស់បទនោះ មកហើយ  
ក្នុងវិសុទ្ធិមគ្គ ដូច្នោះ ពាក្យនេះលោកពោលទុកក្នុងសញ្ញាវសូត្រ ។ សួរថា  
កាលទ្រង់លាងព្រះហស្តហើយ ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើយ៉ាងណា ។ ឆ្លើយថា  
ព្រះសាស្តាទ្រង់លាងចំណែកដែលព្រះហស្តចាប់បាត្រមុន ។ ទ្រង់ចាប់បាត្រ  
ត្រង់នោះហើយ ដុសនឹងបាតព្រះហស្តដែលមានក្រឡាសំណាញ់ ត្រឡប់  
ទៅមក ២ ដង ។ អាមិសទាំងអស់ក្នុងបាត្រក៏ជ្រះទៅ ដូចទឹកលើស្លឹកឈូក  
ដែលធ្លាក់ទៅដោយអាការត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **ន ច អនត្ថិកោ** សេចក្តីថា ដូចភិក្ខុបខ្លះដាក់បាត្រទុក  
លើជើងបាត្រ មិនដូចទឹកបាត្រ សម្លឹងមើលតែធូលីដែលធ្លាក់ទៅ យ៉ាងណា  
ព្រះអង្គទ្រង់មិនធ្វើយ៉ាងនោះ ។ បទថា **ន ច អតិវេលានុរក្ខី** សេចក្តីថា  
ដូចភិក្ខុបខ្លះ តាំងការរក្សាទុកលើសប្រមាណ ឬឆាន់ហើយដូចទឹកបាត្រ  
ហើយសឹកចូលទៅក្នុងចន្លោះផ្គត់ចិរវរ កាន់បាត្រត្រង់ពោះនុ៎ះឯង តែព្រះ-

សាស្តាទ្រង់មិនធ្វើដូចយ៉ាងនោះ ។

បទថា **ន ច អនុមោទនស្ស** សេចក្តីថា ក៏ភិក្ខុណាឆាន់រួចហើយ កាលពួកក្មេងៗ ស្រែកយំដើម្បីនឹងបរិភោគបាយ កាលពួកអ្នកដែលឃ្លាន មិនទាន់មក ក្មេងៗ បរិភោគហើយ ក៏ផ្តើមអនុមោទនា ។ តអំពីនោះ ពួក ខ្លះក៏ចោលការងារទាំងអស់មក ពួកខ្លះនៅមិនទាន់មក ។ ភិក្ខុនេះ រមែង ញ៉ាំងវេលាឲ្យកន្លងទៅរហ័សពេក ។ សូម្បីភិក្ខុរូបខ្លះ កាលពួកមនុស្សមក សំពះហើយអង្គុយចុះ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ការអនុមោទនា ក៏មិនទាន់ធ្វើ អនុមោទនា តាំងពាក្យចំពោះជាដើមថា ជាយ៉ាងណា តិស្សៈ បុស្សៈ សុមនៈ ជាយ៉ាងណា ពួកលោកមិនឈឺដោយជម្ងឺឬ សន្ទូងបរិបូណ៌ឬ ដូច្នោះ ភិក្ខុ នេះឈ្មោះថា ធ្វើវេលានៃការអនុមោទនាឲ្យអស់ទៅ ។ តែកាលពោលក្នុង វេលាដែលពួកអ្នកដឹងវេលាអារាធនាហើយ ឈ្មោះថា មិនធ្វើវេលាឲ្យអស់ ទៅ ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើយ៉ាងនោះ ។

បទថា **ន តំ ភត្តំ** សេចក្តីថា មិនពោលតិះដៀលជាដើមថា នេះ បាយអ្វី ស្រួយពេក ជ្រាយពេក ។ បទថា **ន អញ្ញំ ភត្តំ** សេចក្តីថា កាលនឹងធ្វើអនុមោទនា ដោយគិតថា យើងនឹងញ៉ាំងកត្តឲ្យកើតឡើងដើម្បី

ការបរិភោគ ដែលនឹងមានក្នុងថ្ងៃស្អែកនេះ ឬដើម្បីថ្ងៃតទៅ ឈ្មោះថា រមែងប្រាថ្នាកត្តដទៃ ។ ឬភិក្ខុណាគិតថា យើងនឹងធ្វើអនុមោទនា កាល ពួកមាតុគ្រាមដាំបាយហើយ អំពីនោះជាកាលអនុមោទនារបស់យើង ពួកគេ នឹងឲ្យបាយបន្តិចបន្តួចអំពីបាយដែលគេដាំ ហើយទើបពង្រីកការអនុមោទនា សូម្បីភិក្ខុនេះ ក៏ឈ្មោះថា រមែងប្រាថ្នា ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់មិនធ្វើយ៉ាង នោះ ។ បទថា **ន ច មុញ្ញត្តកាមោ** សេចក្តីថា ក៏ភិក្ខុបង្ខំខ្លះលះបង់បរិស័ទ ចេញទៅ ពួកភិក្ខុទាំងឡាយនឹងត្រូវជាប់តាមទៅដោយរហ័ស ។ តែព្រះ សាស្តាទ្រង់មិនដំណើរទៅយ៉ាងនោះ ។ ទ្រង់ដំណើរទៅកណ្តាលបរិស័ទ ។ បទថា **អច្ចុក្កដំ** សេចក្តីថា ក៏ភិក្ខុបណាយុវិវរលើកឡើង ដរាបដល់ទល់ ចង្កា ភិក្ខុបនោះ ឈ្មោះថា មិនរៀបរយ ។ ភិក្ខុបណាដណ្តប់ដរាបដល់ កដើង ចិវររបស់ភិក្ខុបនោះ ឈ្មោះថា មិនរៀបរយ ។ សូម្បីភិក្ខុបណា យុវលើកឡើងអំពីខាងទាំងពីរ បើកពោះ ចិវររបស់ភិក្ខុបនោះ ក៏ឈ្មោះ ថា មិនរៀបរយ ។ ភិក្ខុបណាធ្វើឆៀងស្មាម្ខាងបើកដោះ ភិក្ខុបនោះ ក៏ឈ្មោះថា មិនរៀបរយ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់មិនធ្វើអាការយ៉ាងនោះគ្រប់ យ៉ាង ។ បទថា **អល្លិនំ** សេចក្តីថា ចិវររបស់ភិក្ខុពួកដទៃជាលដោយ

ញើសជាប់នៅយ៉ាងណា ចីវររបស់ព្រះសាស្តា រមែងមិនយ៉ាងនោះ ។  
 បទថា **អបក្កដ្ឋំ** សេចក្តីថា មិនរហូតចាកកាយ ។ បទថា **វាតោ** បានដល់  
 សូម្បីខ្យល់កំបុតត្បូងតាំងឡើង ក៏មិនអាចនឹងធ្វើឲ្យកម្រើកបាន ។ បទថា  
**បាទមណ្ឌនានុយោគំ** សេចក្តីថា ប្រកបគ្រឿងប្រដាប់ព្រះបាទ ឲ្យស្អាតល្អ  
 មានការជុសខាតព្រះកាយដោយដីស្អិតជាដើម ។ បទថា **បក្ខាលិត្វា** (ទ្រង់  
 លាងហើយ) សេចក្តីថា ទ្រង់លាងព្រះបាទដោយព្រះបាទនោះឯង ។ លោក  
 ពោលបទថា **សោ នេវ អត្តព្យាពាធាយ** មិនដើម្បីបៀតបៀនព្រះអង្គឯង  
 ជាដើម ព្រោះមានបុព្វេនិវាសញ្ញាណ និងចេតោបរិយញ្ញាណ ។ តែឃើញ  
 នូវឥរិយាបថស្ងប់ ទើបពោលដោយការប៉ាន់ស្មាន ។ បទថា **ធម្មំ** គឺ បរិ-  
 យត្តិធម៌ ។ បទថា **ន ឧស្សាទេតិ** សេចក្តីថា មិនពោលពាក្យមានជាដើម  
 ថា សូម្បីព្រះរាជា មហាកដុម្ពីជាដើម ហើយបញ្ជាក់ដោយអំណាចនៃសេចក្តី  
 ស្រឡាញ់ ព្រោះអាស្រ័យផ្ទះ ។ បទថា **ន និបសាទេតិ** សេចក្តីថា មិន  
 ពោលពាក្យជាដើមថា ឧបាសក លោកជើងផ្លូវទៅវិហារហើយឬ លោកមក  
 ព្រោះខ្លាចឬ ។ ភិក្ខុមិនប្លន់យករបស់អ្វីទេ លោកកុំខ្លាច ឬថា លោកមាន  
 ជីវិតកំណាញ់ស្វិតស្វាញអ្វីយ៉ាងនេះ ហើយតិះដៀលដោយសេចក្តីស្រឡាញ់

អាស្រ័យផ្ទះ ។ បទថា **វិស្សរដ្ឋា** សេចក្តីថា ជ្រះស្រឡះ គឺ មិនទាស់ ។  
បទថា **វិញ្ញេយ្យា** គឺ គប្បីដឹងបានច្បាស់ប្រាកដ ។ គឺ ព្រះសូរសេននោះ  
ដឹងបានច្បាស់ ព្រោះសំឡេងជ្រះស្រឡះ ។

បទថា **មត្តុ** គឺ ពីរោះ ។ បទថា **សវនីយោ** គឺ ស្រួលត្រចៀក  
ក៏សំឡេងនោះ ឈ្មោះថា គួរស្តាប់ ព្រោះពីរោះនុ៎ះឯង ។ បទថា **ពិនុ** គឺ  
មូលក្នុង ។ បទថា **អវិសារី** គឺ មិនគ្រាវ មិនបែក ។ ក៏សំឡេងនោះ មិន  
បែក ព្រោះមានសភាពមូលក្នុងនុ៎ះឯង ។ បទថា **គម្ពីរោ** គឺ កើតពីចំណែក  
ជ្រៅ ។ បទថា **និទ្ទាទី** គឺ មានសភាពកងរំពង ។ ក៏សំឡេងនោះ ឈ្មោះ  
ថា មានសភាពកងរំពង ព្រោះកើតពីចំណែកជ្រៅ ។ បទថា **យថា បរិសំ**  
គឺ រមែងញ៉ាំងបរិសំទ៍ដែលជាប់តគ្នា សូម្បីមានចក្រវាឡជាទីបំផុត ឲ្យយល់  
បាន ។ បទថា **ពហិទ្ធា** សេចក្តីថា រមែងមិនទៅក្រៅអំពីបរិសំទ៍ សូម្បីមាន  
ប្រមាណប៉ុនម្រាមដៃ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះសំឡេងដ៏ពីរោះបែបនោះ មិន  
បានសូន្យទៅដោយមិនមានហេតុ ។ សំឡេងរបស់ព្រះមានព្រះភាគ រមែង  
ខ្លួនខ្លាយទៅដោយទីបំផុតនៃបរិសំទ៍ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

បទថា **អវលោកយមានា** សេចក្តីថា មនុស្សទាំងឡាយជាក់អញ្ជូលី



ទុកលើសិរសា ក្រឡេកមើលព្រះមានព្រះភាគ ហើយបែរត្រឡប់មកសំពះ  
ក្នុងទីដែលនឹងលះការឃើញហើយ ទើបទៅ ។ បទថា **អវិជហន្តា** សេចក្តី  
ថា ក៏បុគ្គលណាស្តាប់ព្រះតម្រាស់ហើយក្រោកឡើង នៅពោលពាក្យដែល  
បានឃើញ និងបានស្តាប់ជាដើមយ៉ាងដទៃ ទើបទៅ នេះឈ្មោះថា លះទៅ  
ដោយការវះរបស់ខ្លួន ។ បុគ្គលណាពោលសរសើរគុណធម្មកថា ដែលបាន  
ស្តាប់ហើយទើបទៅ បុគ្គលនេះឈ្មោះថា មិនលះបង្គំ ឈ្មោះថា រមែងចៀស  
ទៅដោយមិនលះបង្គំទៅ ដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ បទថា **គច្ឆន្តំ** សេចក្តីថា  
ស្តេចទៅដូចដុំមាសខ្ពស់ត្រដែតដល់ ១០០ ហត្ថ ដោយអំណាចនៃខ្សែយន្ត ។  
បទថា **អទូសាមបិតំ** សេចក្តីថា យើងបានឃើញព្រះអង្គប្រថាប់យរ ដូច  
ជាក្នុងមាសដែលគេលើកឡើងតាំងទុក ។

បទថា **តតោ ច ភិយ្យោ** សេចក្តីថា កាលមិនអាចនឹងពោលគុណ  
ឲ្យពិស្តារ ទើបសន្លេបគុណដ៏សេស ធ្វើដូចបំពង់ព្រួញ ទើបពោលយ៉ាង  
នោះ រកទីបំផុតមិនមាន រកប្រមាណមិនបាន ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអធិ-  
ប្បាយដូចតទៅនេះ ៖

ព្រះគុណរបស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មិនទាន់បានពោល មាន

ច្រើនជាងគុណដែលខ្ញុំពោលហើយ ប្រៀបដូចមហាប្រថពី និងមហាសមុទ្រ  
ជាដើម រកទីបំផុតមិនបាន រកប្រមាណមិនបាន ធំទូលាយដូចជាអាកាស  
ដូច្នោះឯង ។

[៧] បទថា អប្បជិសវិទិតោ សេចក្តីថា ការមកដោយមិនបានទូល  
ឲ្យទ្រង់ជ្រាប ។

អ្នកនឹងចូលទៅរកបព្វជិត ចូលទៅរកក្នុងវេលាដែលបរិកម្មច្រើនជា  
ដើម ឬក្នុងវេលាដែលស្ងៀកសំពត់ផ្ទាំងតែមួយកំពុងពត់សរីរៈ ក៏នឹងត្រូវ  
ថយត្រឡប់អំពីហេតុនោះតែម្តង ។ សូម្បីការបដិសណ្ឋារៈ ក៏នឹងមិនកើត  
ឡើង ។ តែកាលឱកាសលោកធ្វើមុនហើយ ភិក្ខុបោសសម្អាតដែលសម្រាក  
ក្នុងពេលថ្ងៃ ដណ្តប់ច្រើនអង្គុយក្នុងទីស្ងាត់ ។ អ្នកដែលមកឃើញហើយ  
ក៏នឹងជ្រះថ្លាសូម្បីដោយការឃើញលោក ការបដិសណ្ឋារៈក៏នឹងកើតឡើង ។  
ក៏នឹងបានទាំងបញ្ញាព្យាករណ៍ ទាំងធម្មកថា ។ ព្រោះដូច្នោះ បណ្ឌិតទាំង  
ឡាយ ទើបត្រូវរង់ចាំឱកាស ។ នោះក៏ជាឱកាសយ៉ាងណាមួយរបស់អ្នក  
ទាំងនោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ គេទើបមានសេចក្តីគិតយ៉ាងនោះ ។ ព្រហ្មាយុ-  
ព្រាហ្មណ៍ មិនពោលដល់សភាពនៃខ្លួនជាអ្នកខ្ពស់ជាដើម ពោលយ៉ាងនេះ

ថា ជំណែក វុឡោ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ធម្មតាព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់មាន  
ព្រះករុណា កាលទ្រង់ជ្រាបថា ជាមនុស្សចាស់ហើយ នឹងប្រទានឱកាសឲ្យ  
ដោយរហ័ស ដូច្នោះ ទើបពោលយ៉ាងនោះ ។

[១១] បទថា ឱរមត្ត ឱកាសមកាសិ សេចក្តីថា បរិស័ទនោះប្រញាប់  
ក្រោកឡើងចែកចេញជា ២ ចំណែក ឲ្យឱកាស ។ បទថា យេ មេ ស្មើនឹង  
យេ មយា ។ បទថា នារីសមានស្បូវយា សេចក្តីថា មានឈ្មោះស្មើដោយ  
នារីជាស្រ្តីភេទ ឈ្មោះថា នារីសមានស្បូវយា ព្រោះអត្ថថា ហៅតាមភេទ  
នៃស្រ្តីនោះ គប្បីពោលតាមភេទនៃស្រ្តី ដូច្នោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនេះ  
ព្រោះជាអ្នកឆ្លាតក្នុងវោហារ ។ បទថា បហុតជិវ្ហា បានដល់ មានព្រះជិវ្ហា  
ធំ ។ បទថា និន្ទាមយេតំ ប្រែថា សូមព្រះអង្គមេត្តានាំព្រះលក្ខណៈនោះ  
ចេញ ។

[១២] បទថា កេវលី គឺ ទ្រង់សម្បូរណ៍ ដោយព្រះគុណទាំងអស់ ។

[១៤] បទថា បច្ចុកាសិ សេចក្តីថា កាលត្រូវសួរត្រឹមតែមួយ ទ្រង់  
ក៏ព្យាករណ៍ គឺ បានត្រាស់ឆ្លើយបញ្ហាដល់ ៨ ប្រការ ។ បទថា យោ វេទី  
សេចក្តីថា នរណាដឹង គឺ ជាបក្សជាទីនៅអាស្រ័យក្នុងកាលមុន របស់

អ្នកណាប្រាកដហើយ ។ បទថា សគ្គាបាយព្រូបស្សតិ សេចក្តីថា លោក  
ពោលដល់ទិព្វចក្ខុញ្ញាណ ។ បទថា ជាតិក្ខយំ បត្តោ បានដល់ សម្រេច  
ព្រះអរហត្តហើយ បទថា អភិញ្ញារោសិតោ បានដល់ ដឹងក្រែលែងហើយ  
ដោយព្រះអរហត្តនោះ សម្រេចកិច្ចហើយ គឺ ដល់ទីបំផុតហើយ ។ បទថា  
មុនី បានដល់ អ្នកប្រកបដោយធម៌ជាមុនី គឺ អរហត្តញ្ញាណ ។

បទថា វិសុទ្ធិំ បានដល់ ភាពថ្លាផ្សរផង ។ បទថា មុត្តំ រាគេហិ  
សេចក្តីថា ផុតអំពីរាគកិលេសទាំងឡាយ ។ បទថា បហិនជាតិមរណា  
បានដល់ ឈ្មោះថា អ្នកលះបង់ការកើតបាន ព្រោះដល់ការអស់ទៅនៃជាតិ  
ហើយ ឈ្មោះថា អ្នកលះមរណៈបានហើយ ព្រោះលះជាតិបាននុ៎ះឯង ។

បទថា ព្រហ្មចរិយស្ស កេវលី សេចក្តីថា អ្នកប្រកបដោយគុណ  
នៃព្រហ្មចារ្យទាំងអស់ សំដៅសេចក្តីថា អ្នកមានប្រក្រតីប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ  
គឺ មគ្គ ៤ ទាំងនោះឯង ។

បទថា បារគុ សព្វធម្មានំ សេចក្តីថា អ្នកដល់ត្រើយដោយសេចក្តី  
ដឹងក្រែលែងនូវលោកិយធម៌ និងលោកុត្តរធម៌ទាំងពួង អធិប្បាយថា ដឹង  
ក្រែលែងដល់ធម៌ទាំងពួង ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត បទថា បារគុ លោកពោល

អត្តទុកដូច្នោះថា អ្នកដល់នូវត្រើយដោយការកំណត់ដឹងខន្ធ ៥ អ្នកដល់  
ត្រើយដោយការលះកិលេសទាំងពួង អ្នកដល់ត្រើយដោយការនានូវមគ្គ ៤  
អ្នកដល់ត្រើយដោយការធ្វើឲ្យច្បាស់នូវនិរោធ អ្នកដល់ត្រើយ ដោយការ  
ដល់ព្រមនូវសមាបត្តិទាំងពួង ដោយពាក្យត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ។ លោកពោល  
ការដល់ត្រើយដោយអភិញ្ញា ដោយពាក្យថា ធម៌ទាំងពួងទៀត ។ បទថា  
ពុទ្ធា តាទី បវុច្ចតិ សេចក្តីថា បុគ្គលដូច្នោះ គឺ អ្នកដល់ត្រើយ ដោយ  
អាការ ៦ លោកហៅថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះជាអ្នកត្រាស់ដឹងហើយនូវសច្ច-  
ធម៌ទាំង ៤ ដោយអាការទាំងពួង ។

ក៏បញ្ហា ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់វិសជ្ជនាហើយដោយព្រះតម្រាស់  
ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះឬ ។ ត្រូវហើយ ជាការវិសជ្ជនាស្រេចគ្រប់ប្រការ ។ គឺ  
ទ្រង់វិសជ្ជនាបញ្ហាប្រការទីមួយ ព្រោះជាអ្នកមានបាបដែលបន្យាត់ចេញហើយ  
ឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ដោយព្រះតម្រាស់ថា មុននោះ ដឹងចិត្តដែលបរិសុទ្ធ  
ដែលរួចផុតហើយចាករាគៈទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។

ដោយព្រះតម្រាស់ថា ដល់ត្រើយ ឈ្មោះថា ដល់វេទ ព្រោះចប់  
វេទហើយនេះ រមែងជាការវិសជ្ជនាបញ្ហាប្រការទីពីរ ។ ដោយបទជាដើមថា

បុព្វេនិវាសំ ឈ្មោះថា អ្នកមានវិជ្ជាបី ព្រោះមានវិជ្ជាបីទាំងនេះ រមែងជា  
ការវិសជ្ជនាបញ្ញាប្រការទីបី ។ ដោយព្រះតម្រាស់នេះថា ផុតចាករាគៈ  
ទាំងឡាយដោយប្រការទាំងពួង នេះឈ្មោះថា អ្នកមានសេចក្តីស្នូស្តី ព្រោះ  
លះបាបធម៌ចេញបាន រមែងជាការវិសជ្ជនាបញ្ញាប្រការទីបួន ។ ម្យ៉ាងទៀត  
ដោយព្រះតម្រាស់នេះថា សម្រេចដល់ការអស់ជាតិ នេះឈ្មោះថា រមែង  
ជាការវិសជ្ជនាបញ្ញាប្រការទី ៥ ព្រោះត្រាស់ដល់ព្រះអរហត្តនោះឯង ។  
រមែងជាការវិសជ្ជនាបញ្ញាប្រការទី ៦ ដោយព្រះតម្រាស់ទាំងនេះ គឺថា ជា  
អ្នកសម្រេចកិច្ចហើយ និងថា ឈ្មោះថា អ្នកមាននូវព្រហ្មចរិយៈបរិបូណ៌ ។  
ដោយព្រះតម្រាស់នេះថា អ្នកនោះឈ្មោះថា មុនី អ្នកដឹងក្រែលែងដល់ទី  
បំផុតហើយ រមែងជាការវិសជ្ជនាបញ្ញាប្រការទី ៧ ដោយព្រះតម្រាស់នេះថា  
ឈ្មោះថា ដល់ត្រើយនៃធម៌ទាំងពួង បណ្ឌិតពោលថា ព្រះពុទ្ធ ជាតាទិ-  
បុគ្គល រមែងជាការវិសជ្ជនាបញ្ញាប្រការទី ៨ ។ បទថា ទានកប់ ជាដើម  
លោកឲ្យពិស្តារហើយក្នុងព្រះសូត្រមុននោះឯង ។ បទថា បានសម្រេច គឺ  
ដល់ចំពោះហើយ ។

[២០] បទថា ធម្មំ សានុធម្មំ សេចក្តីថា អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា

ធម៌ក្នុងព្រះសូត្រនេះ មគ្គ ៣ និងសាមញ្ញផល ៣ ខាងក្រោម ឈ្មោះ អនុធម៌  
សមគួរដល់ធម៌ អធិប្បាយថា បានមគ្គ និងផលទាំងនោះ តាមលំដាប់ ។  
ប្រការថា មិនបៀតបៀនយើងឲ្យលំបាក ព្រោះហេតុនៃធម៌ឡើយ សេចក្តីថា  
មិនញ៉ាំងយើងឲ្យលំបាក ព្រោះហេតុនៃធម៌ឡើយ អធិប្បាយថា មិនឲ្យយើង  
ពោលរឿយៗ ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង នាំយល់ទាំងអស់ ។ ក៏  
ដោយបទថា **បរិនិព្វយិ** ក្នុងបទនោះ ព្រះអង្គទ្រង់កាន់យកកំពូលនៃទេសនា  
ដោយព្រះអរហត្តតែម្យ៉ាង ។

“ ចប់អដ្ឋកថា ព្រាហ្មាយុសូត្រទី ១ ”



# អដ្ឋកថា

## សេលសូត្រទី ២

[២១] សេលសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងសេលសូត្រនោះ ពាក្យថា **ក្នុងអង្គត្តរាបជនបទ** ជាដើម លោក  
ពោលឲ្យពិស្តារហើយក្នុងបោតលិយសូត្រនោះឯង ។ បទថា **អង្គតេរ-  
សេហិ** បានដល់ ១៣ កន្លះ លោកពោលអធិប្បាយថា ព្រមទាំងភិក្ខុ ១,២៥០  
រូប ។ ក៏ភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលប្រជុំគ្នាក្នុងសាវកសន្និបាតនោះ សុទ្ធតែជា  
ព្រះខ័ណ្ឌស្រព បញ្ចូរដោយឯហិក្ខុបញ្ចូរទាំងអស់ ។ ពាក្យថា **កេណិ-  
យោ** ជាឈ្មោះរបស់ជដិលនោះ ។ ពាក្យថា **ជដិលោ** បានដល់ តាបស ។

បានឮមកថា តាបសនោះជាព្រាហ្មណ៍មហាសាល តែបួសជាតាបស  
ដើម្បីត្រូវការរក្សាទ្រព្យ ថ្វាយបណ្ណាការចំពោះព្រះរាជា កាន់យកកូមិភាគ  
មួយកន្លែង សាងអាស្រមនៅក្នុងកូមិភាគនោះ ប្រកបការធ្វើជំនួញដោយ  
រទេះ ៥០០ ជាទីអាស្រ័យរបស់ត្រកូល ១,០០០ ត្រកូល ។ ម្យ៉ាងទៀត



ព្រះបុរាណចារ្យពោលថា ទីអាស្រមរបស់តាបសនោះ មានដើមត្នោតមួយ  
ដើម ផ្ទៃត្នោតសម្រេចដោយមាស ជ្រះមកមួយថ្ងៃមួយថ្ងៃ ។ តាបសនោះ  
ពេលថ្ងៃស្ងៀកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ និងពាក់ដង ពេលយប់សោយកាម-  
សម្បត្តិ ។

[២២] ពាក្យថា ធម្មិយា កថាយ បានដល់ ដោយធម្មិកថា ដែល  
ប្រកបដោយអានិសង្សនៃទឹកបានៈ ។ ក៏កេណិយៈនេះ ខ្មាស់ត្រង់មានដៃ  
ទេទេ ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ គិតថា ទឹកសម្រាប់ជីករមែងគួរសូម្បីដល់  
អ្នករៀនវិកាលភោជន ទើបឲ្យកែទឹកបានៈផ្ទៃពុទ្រា ដែលផ្សំជាយ៉ាងល្អមក  
៥០០ អម្រែក ។ ក៏រឿងដែលជដិលនោះទៅហើយ ដូច្នោះ ។ ព្រះសន្តិ-  
ភាចារ្យលើកឡើងកាន់ព្រះបាលីក្នុងភេសជ្ជកូនក្រះថា គ្រានោះឯង កេណិយ-  
ជដិល បានគិតដូច្នោះថា យើងគួរនាំទៅដើម្បីព្រះសមណគោតមឬទេហ្ន៎ ដូច្នោះ ។  
ពាក្យថា ទុតិយំបិ ខោ ភគវា សួរថា ទ្រង់បដិសេធរឿយៗ ព្រោះហេតុអ្វី ។

ឆ្លើយថា ព្រោះពួកតិរិយមានសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងការបដិសេធ ។ ប្រការ  
នោះមិនមែនជាហេតុ ការកុហកបែបនេះ មែងមិនមានដល់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ  
ព្រោះបច្ច័យជាហេតុ ។ តែតាបសនេះឃើញភិក្ខុ ១,២៥០ រូប ចាត់ចែងភិក្ខុ

ដើម្បីភិក្ខុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឯង ។ ថ្ងៃស្អែក សេលព្រាហ្មណ៍នឹងចេញ  
បួសជាមួយនឹងបុរស ៣០០ ។ ឯតថាគត នឹងបញ្ជូនភិក្ខុនោះទៅជួរដទៃ  
ហើយទៅជាមួយនឹងភិក្ខុទាំងនេះប៉ុណ្ណោះ ឬថា បញ្ជូនភិក្ខុទាំងនេះទៅជួរ  
ដទៃ ហើយទៅជាមួយនឹងភិក្ខុនោះទាំងឡាយមិនគួរ ។ ប្រសិនបើ តថាគត  
នាំភិក្ខុទាំងអស់ទៅ ភិក្ខុហារក៏នឹងមិនល្មម ។

តពីនោះ កាលភិក្ខុទាំងឡាយត្រាប់ទៅដើម្បីបិណ្ឌបាត មនុស្សទាំង  
ឡាយនឹងតិះដៀលថា យូរណាស់កេណិយៈ និមន្តព្រះសមណគោតម តែ  
មិនអាចនឹងថ្វាយអាហារឲ្យល្មមញ៉ាំងអត្តភាពប្រព្រឹត្តទៅបាន ។ កេណិយៈ  
ខ្លួនឯងនឹងមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។ តែកាលទ្រង់ធ្វើការបដិសេធ កេ-  
ណិយៈក៏នឹងគិតថា ព្រះសមណគោតមនឹងកាន់យកឈ្មោះរបស់ព្រាហ្មណ៍  
ទាំងឡាយរឿយៗ ថា ក៏ខ្លួនលោកជ្រះថ្លាក្រែលែងក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ហើយ  
ប្រាថ្នានឹងនិមន្តសូម្បីពួកព្រាហ្មណ៍ផង បន្ទាប់ពីនោះ ព្រាហ្មណ៍ក៏នឹងនិមន្ត  
ដោយឡែកវិញ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ដែលព្រាហ្មណ៍នោះនិមន្តហើយ ក៏នឹង  
ឆាន់ដោយអាការយ៉ាងនេះ នឹងជាការរក្សាសទ្ធារបស់ព្រាហ្មណ៍នោះទុក ដូច្នោះ  
ទើបទ្រង់បដិសេធរឿយៗ ។ ដោយពាក្យថា កិញ្ចាបិ កោ នេះ រមែងសម្តែង

ដល់ប្រការនេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន អ្វីកើតឡើង ប្រសិនបើថា ខ្ញុំព្រះអង្គជ្រះថ្លាក្រែលែងហើយក្នុងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ ចម្រើន សូមទ្រង់ទទួលនិមន្ត ខ្ញុំព្រះអង្គអាចថ្វាយសូម្បីដល់ព្រាហ្មណ៍ ទាំង ដល់ព្រះអង្គ ។ បទថា កាយវេយ្យាវត្តិកំ បានដល់ ការខ្វល់ខ្វាយដោយ កាយ ។

បទថា មណ្ឌមាឡំ បានដល់ មណ្ឌបដែលធ្វើដោយសំពត់ ។

[២៣] បទថា អាវាហ បានដល់ ការទទួលកូនក្រមុំមក ។ បទថា វិវាហ បានដល់ ការបញ្ជូនកូនក្រមុំទៅ ។ ពាក្យថា សោ មេ និមន្តិតោ សេចក្តីថា ព្រះសមណគោតមនោះ យើងនិមន្តហើយ ។ គ្រានោះ ព្រាហ្មណ៍ ពេលបានស្តាប់ថា ពុទ្ធៈ ដូចជាអ្នកស្រោចហើយដោយទឹកអម្រឹត ព្រោះជា អ្នកមានឧបនិស្ស័យចាស់ក្លាហើយ ។ កាលនឹងធ្វើឲ្យច្បាស់នូវសេចក្តីជ្រះ ថ្លា ទើបពោលថា ម្ចាស់កេណិយៈ អ្នកពោលថា ពុទ្ធោ ឬ ។ កេណិយៈ កាលនឹងប្រាប់តាមសេចក្តីពិត ទើបពោលថា បពិត្រសេលៈ ខ្ញុំពោលថា ពុទ្ធោ ។ តពីនោះ សេលព្រាហ្មណ៍ ទើបសួរកេណិយព្រាហ្មណ៍នោះទៀត ដើម្បីឲ្យជាក់ច្បាស់ ។ សូម្បីកេណិយៈនេះ ក៏ពោលយ៉ាងនោះនោះឯង ។

គ្រានោះ កាលព្រាហ្មណ៍ឃើញថា សំឡេងថា ពុទ្ធា ដែលបុគ្គលគប្បីបាន ដោយលំបាកសូម្បីដោយពាន់នៃកប្ប ទើបមានការគិតយ៉ាងនោះ គឺ មាន ការគិតយ៉ាងនេះថា សូម្បីសំឡេងនោះឯងជាដើម ។

[២៤] បទថា នីលវនរាជី បានដល់ ជួរដើមឈើមានពណ៌ខៀវ ។

ពាក្យថា បទេ បទំ គឺ ជើងដែលឈានទៅតាមធម្មតា កាលឈានជិតពេក ឬឆ្ងាយពេក សំឡេងនឹងខ្លាំងឡើង កាលនឹងហាមមិនឲ្យមានសំឡេងខ្លាំង នោះ ទើបពោលយ៉ាងនោះ ។ ពាក្យថា សីហាវ ឯកចរោ សេចក្តីថា សីហៈ មានប្រក្រតីនៅជាពួក រមែងមានសេចក្តីប្រមាទដោយកូនសីហៈតូចៗ ជាដើម ។ ត្រាច់ទៅតែម្នាក់ឯង ក៏ជាអ្នកមិនប្រមាទ ។ កាលនឹងសម្តែងការនៅដោយ សេចក្តីមិនប្រមាទ ទើបធ្វើការប្រៀបធៀបដោយសីហៈដែលត្រាច់ទៅតែម្នាក់ ឯង ដោយប្រការដូច្នោះ ។ កាលនឹងឲ្យសិក្សាអាចារៈ ទើបពោលថា មា មេ កោន្តោ ។

ក្នុងពាក្យនេះមានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ៖

បើលោកមិនបានវារៈដែលនឹងនិយាយ សិក្សាពាក្យចូលទៅក្នុងចន្លោះ ពាក្យរបស់យើង ការរិះគន់ក៏នឹងកើតឡើងដល់យើងថា មិនអាចឲ្យអន្តេវាសិក

សិក្សាបានដូច្នោះ ព្រោះដូច្នោះ ឃើញឱកាសហើយទើបនិយាយឡើង ។

[២៦] ពាក្យថា **នោ ច ខោ នំជានាមិ** សេចក្តីថា សូម្បីព្រះពោធិ-  
សត្វព្រះនាមថា វិបស្សី មានបញ្ចវគ្គត្រូវដល់ ៨៤,០០០ ជាបរិវារ ទ្រង់  
ប្រព្រឹត្តពេលនៅជាព្រះពោធិសត្វដល់ ៧ ខែ ក៏បានត្រាស់ដឹង ដូចជា  
ពុទ្ធប្បទកាល ។ សូម្បីព្រះពោធិសត្វរបស់ពួកយើង ទ្រង់ប្រព្រឹត្តកាល  
នៅជាព្រះពោធិសត្វហួតអស់ ៦ ឆ្នាំ ។ សូម្បីអ្នកដែលប្រកបព្រមហើយ  
ដោយលក្ខណៈនៃសរីរៈ ដែលបរិបូណ៌យ៉ាងនេះ ក៏មិនទាន់ជាព្រះពុទ្ធ ព្រោះ  
ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍ទើបពោលថា យើងមិនដឹងព្រះពុទ្ធអង្គនោះ ដូច្នោះ ។  
បទថា **បរិបូណ៌កាយោ** សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសរីរៈបរិបូណ៌ ព្រោះភាព  
បរិបូណ៌ដោយលក្ខណៈទាំងឡាយ និងមានអវយវៈមិនថោកថយ ។ បទ  
ថា **សុរុចិ** សេចក្តីថា មានរស្មីនៃព្រះសរីរៈល្អ ។ បទថា **សុជាតោ** បាន  
ដល់ កើតល្អហើយ ដោយការដល់ព្រមនៃកម្ពស់ ទំហំ និងដល់ព្រមដោយ  
ទ្រង់ទ្រាយ ។ បទថា **ចារុទស្សនោ** បានដល់ ការមើលឃ្នកៗ ក៏ញ៉ាំង  
ចិត្តឲ្យមើលមិនចេះឆ្កែតឆ្កែន់ ។ បទថា **សុវណ្ណវណ្ណា** គឺ មានសម្បុរដូច  
មាស ។ បទថា **សុសុក្កទាហោ** បានដល់ មានព្រះចក្ខុមសស្អាត ។ បទថា

មហាបុរិសលក្ខណោ សេចក្តីថា កាលនឹងពោលដដែល ព្យញ្ជនៈដែលដឹង ហើយមុនដំបូងដោយពាក្យដទៃ ទើបពោលយ៉ាងនោះ ។ ឥឡូវនេះ សេល- ព្រាហ្មណ៍ កាលកាន់យកលក្ខណៈដែលពេញចិត្តរបស់ខ្លួន ក្នុងបណ្ណាលក្ខណៈ ទាំងនោះ ហើយសរសើរ ទើបពោលពាក្យមានជាដើមថា មានព្រះនេត្រ ថ្លាផ្សំផងជាដើម ។

ពិតណាស់ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា មានព្រះទ័យផ្សំផង ព្រោះ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយប្រសាទ ៥ យ៉ាង ឈ្មោះថា មានព្រះភ័ក្ត្រស្រស់បោះ ព្រោះមានព្រះភ័ក្ត្រដូចព្រះចន្ទពេញវង់ ។ ឈ្មោះថា ជាអ្នកស្រស់ល្អ ព្រោះ បរិបូណ៌ដោយទ្រង់ទ្រាយ មិនខ្ពស់ពេក ។ មិនទាបអ្នក មិនស្គម មិនធាត់ ។ ឈ្មោះថា មានព្រះកាយត្រង់ ព្រោះមានអវយវៈត្រង់ដូចព្រហ្ម ។ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានព្រះរស្មី ព្រោះទ្រង់មានភាពរុងរឿង ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះលក្ខណៈ យ៉ាងណា ក្នុងទីនេះដែលបានពោលទុកមុនហើយ ព្រះលក្ខណៈយ៉ាងនោះ ដែលសេលព្រាហ្មណ៍ ពោលសរសើរទុកទៀត ដោយបរិយាយនេះថា ទ្រង់ ស្រស់ល្អត្រង់កណ្តាលពួកសមណៈ ដូច្នោះ ។ ចំណែកបុគ្គលដូច្នោះ រមែង រុងរឿងដោយប្រការដូចពោលមកនេះ ។ សូម្បីក្នុងភាពក្រោយក៏ន័យនេះ

ដូចគ្នា ។ បទថា ឧត្តមវណ្ណិនោ បានដល់ ទ្រង់ដល់ព្រមវណ្ណដ៏ឧត្តម ។

បទថា រថសកោ បានដល់ ទ្រង់ជាសារថីដ៏ប្រសើរ ។ បទថា ជម្ពុសណ្ណស្ស បានដល់ នៃជម្ពុទ្ធិប ។ កាលនឹងសរសើរនូវកាតជាឥស្សរៈ ។ ដោយអាការដែលប្រាកដ ទើបពោលហើយ ។

ក៏ស្តេចចក្រពត្តិ ទ្រង់ជាឥស្សរៈនៃទ្ធិបទាំងបួន ។ បទថា ខត្តិយា គឺ ជាតិជាក្សត្រិយ៍ ។ បទថា កោតា គឺ ជាអ្នកមានកោតៈ ។ បទថា រាជានោ បានដល់ ព្រះរាជាអង្គណាមួយទ្រង់គ្រងរាជ្យ ។

បទថា រាជាកិរាជានោ បានដល់ ជាអ្នកដែលព្រះរាជាទាំងឡាយទ្រង់ បូជា អធិប្បាយថា ជាព្រះរាជាដ៏ធំក្រៃលែង គឺ ស្តេចចក្រពត្តិ ។ បទថា មនុជំនោ គឺ ជាអ្នកធំក្រៃលែងក្នុងពួកមនុស្ស អ្នកមានឥស្សរៈយ៉ាងក្រៃ លែង ។

កាលសេលព្រាហ្មណ៍ពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ ព្រះតម្រិះថា ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ រមែងធ្វើព្រះអង្គឲ្យប្រាកដចំពោះអ្នក ពោលគុណរបស់ខ្លួន កាលនឹងញ្ញាំងមនោរាជរបស់សេលព្រាហ្មណ៍នេះឲ្យពេញ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា តថាគតជារាជា ដូច្នោះ ។ ក្នុងព្រះតម្រាស់នោះ

មានពាក្យអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ៖

ម្នាលសេល អ្នកពោលអង្វរនឹងតថាគតថា ព្រះអង្គគួរនឹងជាព្រះ  
រាជា ដូច្នោះ ។ សូមអ្នកមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិចក្នុងសេចក្តីនេះចុះ តថាគត  
ជាព្រះរាជា កាលជាព្រះរាជាហើយ ឧបមាថា ព្រះរាជាដទៃទ្រង់គ្រប់គ្រង  
រយយោជន៍ខ្លះ ពាន់យោជន៍ខ្លះ ។

សូម្បីស្តេចចក្រពត្តិ ក៏ទ្រង់គ្រប់គ្រងត្រឹមតែដែនដី មានមហាសមុទ្រ  
៤ ជាព្រំដែន តែតថាគតមិនមានព្រំដែនកំណត់ឡើយ ។ គឺ តថាគតជា  
ព្រះធម្មរាជា មិនមានព្រះរាជាដទៃក្រៃលែងជាង គ្រប់គ្រងលោកធាតុដែល  
រកប្រមាណមិនបាន ដោយចំណែកទទឹងតាំងពីកវគ្គព្រហ្មចុះមកដល់អវិចី  
ជាទីបំផុត ។ ក៏សត្វទាំងឡាយផ្សេងៗ សូម្បីមិនមានជើង មានជើង ២  
ជាដើម មានប្រមាណត្រឹមណា តថាគតជាអ្នកប្រសើរជាងសត្វទាំងឡាយ  
នោះ ។ មិនមានអ្នកណាៗ មានចំណែកប្រៀបដូចដោយសីល ។ល។ ឬ  
ដោយវិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈរបស់តថាគត ។ តថាគតនោះឯងជាព្រះធម្មរាជា  
ដ៏កំពូលឆ្នើម ញ៉ាំងធម្មចក្កដែលមានសតិប្បដ្ឋានបួនជាដើម ដ៏កំពូលពិតៗ ។  
តថាគតបានអាណាចក្រថា នេះអ្នកចូរលះ នេះអ្នកគប្បីចូលដល់ ឬញ៉ាំង



ធម្មចក្កដោយបរិយត្តិធម៌ជាដើមថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯងជា ទុក្ខ-  
អរិយសច្ចៈ ។ បទថា ចក្កំ អប្បជិវត្តិយំ សេចក្តីថា ចក្កដែលសមណៈ  
។ល។ ឬនរណាៗ ក្នុងលោកឲ្យប្រព្រឹត្តមិនបាន ។

សេលព្រាហ្មណ៍ ឃើញព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បើកបង្ហាញព្រះអង្គ  
ដោយប្រការដូច្នោះ ទើបកើតបីតិសោមនស្ស ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យមុតមាំទៀត  
ទើបពោល ២ គាថាថា លោកបញ្ជាក់ថា សម្មុទ្ធា បជាទាសិ ដូច្នោះ  
ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ ដោយពាក្យថា កោ នុ សេនាបតិ (នរណាហ្ន៎  
ជាសេនាបតី) សេលព្រាហ្មណ៍ទូលសួរថា កាលបើព្រះអង្គជាព្រះធម្មរាជា  
ញ៉ាំងធម្មចក្កឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ នរណាជាសេនាបតីញ៉ាំងចក្កឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
តាម ។

ក៏សម័យនោះ ព្រះសារីបុត្រ អង្គុយនៅខាងស្តាំព្រះមានព្រះភាគ  
ល្អដោយសិរីដូចដុំមាស ។ ព្រះមានព្រះភាគកាលនឹងទ្រង់ចង្អុលព្រះសារី-  
បុត្រនោះ ទើបត្រាស់គាថាថា មយា បវត្តិតំ ជាដើម ។ ក្នុងពាក្យទាំងនោះ  
ពាក្យថា អនុជាតោ តថាគតំ សេចក្តីថា អ្នកកើត ព្រោះតថាគតជាហេតុ  
បានសេចក្តីថា អ្នកកើតតាម ព្រោះហេតុព្រះតថាគត ។ ម្យ៉ាងទៀត បុត្រ

៣ ពួក គឺ អនុជាតបុត្រ អវជាតបុត្រ អតិជាតបុត្រ ។ ក្នុងបុត្រទាំងនោះ  
អវជាតបុត្រ ជាអ្នកទ្រុស្តសីល គេមិនឈ្មោះថា ជាបុត្ររបស់ព្រះតថាគត ។  
អ្នកដែលក្រែកលែងជាងបិតា ឈ្មោះថា អតិជាតបុត្រ ។ បុត្រសូម្បីនោះ  
របស់ព្រះតថាគតមិនមាន ។ តែព្រះតថាគតមានអនុជាតបុត្រតែពួកមួយ  
ប៉ុណ្ណោះ ។ កាលទ្រង់ចង្អុលបុត្រនោះ ទើបត្រាស់យ៉ាងនោះ ។

កាលព្យាករណ៍បញ្ជាក់ថា អ្នកណាជាសេនាបតី យ៉ាងនេះហើយ ដែល  
សេលព្រាហ្មណ៍ពោលថា សម្មុទ្ធា បជាទាសិ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រាថ្នា  
នឹងធ្វើព្រាហ្មណ៍នោះឲ្យអស់សង្ស័យ ព្រោះហេតុនោះ ទើបត្រាស់គាថាថា  
អភិញ្ញយ្យំ ជាដើម ដើម្បីសម្តែងឲ្យព្រាហ្មណ៍ជ្រាបថា តថាគតមិនបាន  
ប្តេជ្ញាដោយអាការត្រឹមតែទទួលដឹងប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែថា តថាគតជាព្រះពុទ្ធ  
ព្រោះហេតុនេះ ។ ក្នុងគាថានោះ ពាក្យថា អភិញ្ញយ្យំ ជាដើម បានដល់  
វិជ្ជា វិមុត្តិ មគ្គសច្ចដែលគួរចម្រើន និងសមុទយសច្ចដែលគួរលះបង់ ។  
ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីនិរោធសច្ច និងទុក្ខសច្ច ដែលជាផលនៃសច្ចៈទាំងនោះ  
រមែងជាការត្រាស់ហើយតែម្យ៉ាង ព្រោះផលសម្រេចដោយការពោលដល់  
ហេតុ ។ ពាក្យនេះថា តថាគតបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវវត្ថុដែលគប្បីធ្វើឲ្យ

ជាក់ច្បាស់ បានកំណត់ដឹងវត្ថុដែលគប្បីកំណត់ដឹងហើយយ៉ាងនេះ ព្រះ-  
 មានព្រះភាគទ្រង់សង្រ្គោះទុកក្នុងទីនេះឯង ។ កាលទ្រង់សម្តែងសច្ចៈ ៤  
 ភាវនា ផល និងវិមុត្តិ ទ្រង់ញ៉ាំងពុទ្ធដោយសភាវៈឲ្យសម្រេច ដោយហេតុ  
 ដ៏សមគួរថា តថាគតបានដឹងធម៌ដែលគប្បីដឹង ជាព្រះពុទ្ធហើយ ដូច្នោះ ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ កាលបើកបន្តិញព្រះអង្គដោយនិប្បបរិយាយ យ៉ាងនេះ  
 ហើយ កាលនឹងញ៉ាំងព្រាហ្មណ៍ឲ្យឈានចុះដីក្រែលែង ដើម្បីឆ្លងសេចក្តី  
 សង្ស័យក្នុងព្រះអង្គ ទើបត្រាស់ពីរគាថាថា **វិនយស្ស** ជាដើម ។ ក្នុងបទ  
 ទាំងនោះ បទថា **សល្លកត្តា** បានដល់ អ្នកដកកូនសរ គឺ រាគៈជាដើម  
 បានហើយ ។ បទថា **អនុត្តរោ** សេចក្តីថា រោគខាងក្រៅដែលពេទ្យ  
 ព្យាបាលឲ្យជាហើយ នៅកម្រើកបានក្នុងអត្តភាពនេះ យ៉ាងណា តែរោគ  
 ដែលតថាគតព្យាបាលឲ្យជាហើយ មិនមែនដូច្នោះ រមែងមិនកើតឡើងក្នុង  
 ភពដទៃទៀត ។ ព្រោះដូច្នោះ តថាគតទើបជាអ្នកមិនមានរោគក្រែលែង  
 ជាង ។ បទថា **ព្រហ្មកុតោ** បានដល់ ជាអ្នកប្រសើរ ។ បទថា **អតិគុលោ**  
 (ប្រៀបផ្ទឹមមិនបាន) គឺ កន្លងការប្រៀបធៀប មានសេចក្តីថា ប្រៀបផ្ទឹម  
 មិនបាន ។

បទថា មារសេនប្បមទូនោ សេចក្តីថា ទ្រង់ញាំញីមារ និងសេនា-  
មារ ដែលមកហើយយ៉ាងនេះថា កាមទាំងឡាយជាសេនាទី ១ របស់អ្នក ។  
បទថា សព្វាមិត្ត បានដល់ សត្រូវទាំងពួង ពោលគឺ ខន្ធមារ កិលេសមារ  
អភិសន្ធារមារ មច្ចុមារ និងទេវបុត្តមារ ។ ពាក្យថា វសីកត្វា សេចក្តីថា  
ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចរបស់ខ្លួនហើយ ។ បទថា អកុតោកយោ សេចក្តី  
ថា អ្នកមិនមានភ័យពីទីណាៗ ។

កាលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដោយប្រការដូច្នេះហើយ សេលព្រាហ្មណ៍  
កើតសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះមានព្រះភាគក្លាម ក្នុងវេលានោះ ជាអ្នកប្រាថ្នា  
ចំពោះបព្វជ្ជា ទើបពោលពីរគាថាថា ឥមំ កោនោ ដូច្នេះជាដើម ។ ក្នុង  
គាថានោះ ពាក្យថា កណ្ណាភិជាតិកោ បានដល់ អ្នកកើតក្នុងត្រកូលថោក  
ទាប មានចណ្ណាលជាដើម ។ បន្ទាប់ពីនោះ សូម្បីមាណពទាំងនោះ ក៏ជា  
អ្នកប្រាថ្នាបព្វជ្ជា ទើបពោលគាថាថា ឯវពោ រុច្ចតិ កោតោ (អ្នកដឹងម្រើន  
ពេញចិត្ត) យ៉ាងនេះជាដើម ។ គ្រានោះឯង សេលព្រាហ្មណ៍មានចិត្តរីក-  
រាយត្រេកអរក្នុងមាណពទាំងនោះ និងប្រាប់ឲ្យមាណពទាំងនោះ ទូលសូម  
បព្វជ្ជា ទើបពោលគាថាថា ព្រាហ្មណា ដូច្នេះជាដើម ។

តំណែងនោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលនឹងទ្រង់ញ៉ាំងមាណពទាំងអស់  
 នោះឲ្យបញ្ចេញ ជាឯហិកិកុបព្វជ្ជា ទើបត្រាស់ព្រះគាថាថា **ស្វាភ្នាតំ** ដូច្នោះ  
 ជាដើម ព្រោះសេលព្រហ្មណ៍ ធ្លាប់ជាប្រធាននៃគណៈបុរស ៣០០ ទាំង  
 អស់នោះ រួមគ្នាសាងបរិវេណនឹងអ្នកទាំងនោះ ធ្វើបុណ្យមានទានជាដើម  
 ក្នុងសាសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា **បទុមុត្តរៈ** ក្នុងអតីតជាតិ  
 បានសោយទេវសម្បត្តិ និងមនុស្សសម្បត្តិតាមលំដាប់ ដល់កតបុន្តិក្រាយ  
 ទើបមកកើតជាអាចារ្យរបស់មាណពទាំងនោះទៀត និងកម្មរបស់អ្នកទាំង  
 នោះ ចាស់ក្លាហើយ ដើម្បីអប់រំវិមុត្តិ និងជាឧបនិស្ស័យនៃឯហិកិកុនោះ ។  
 ក្នុងព្រះគាថានោះ បទថា **សន្និដ្ឋិកំ** បានដល់ ដែលបុគ្គលគប្បីឃើញច្បាស់  
 ដោយខ្លួនឯង ។ បទថា **អកាលិកំ** សេចក្តីថា បានដល់ ផលដែលនឹងគប្បី  
 សម្រេចនៃផលដែលកើតឡើងក្នុងចន្លោះនៃមគ្គ មិនមែនក្នុងកាលដទៃ ។

បទថា **យត្ត អមោយា** សេចក្តីថា កាលមិនប្រមាទនៅក្នុងមគ្គ-  
 ព្រហ្មចរិយណា សិក្សាដោយការបំពេញសិក្ខាបីឲ្យបរិបូណ៌ ការបញ្ចេញ ក៏  
 មិនទទេឥតប្រយោជន៍ សេចក្តីថា មានផល ដូច្នោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 កាលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ទើបត្រាស់ថា អ្នកទាំងឡាយចូរមកជាភិក្ខុចុះ  
 ដូច្នោះ ។ ភិក្ខុទាំងអស់នោះ ជាអ្នកប្រដាប់បាត្រ និងចីវរ ហោះមកផ្សំ

អាកាស ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ណែនាំល្អ ហើយ ដូចព្រះថេរៈមានវស្សា ១០០ ។

លោកជាពោលថា អលត្ថ ខោ សេលោ ដូច្នោះជាដើម សំដៅដល់ ភិក្ខុទាំងនោះ គឺ ឯហិកិក្ខុនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[២៨] បទថា ឥមាហិ បានដល់ ដោយគាថាដែលសមគួរដល់ចិត្ត របស់កេណិយបរិព្វាជកទាំងនេះ ។ លោកពោលពាក្យថា អត្ថិហុត្តមុខា យញ្ញា ក្នុងគាថានោះ ព្រោះព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មិនមានការបូជាយញ្ញ ក្រៅពីការបម្រើភ្លើង ។ សេចក្តីថា មានការបូជាភ្លើងជាវត្ថុដ៏ប្រសើរ មាន ការបូជាភ្លើងជាប្រធាន ។ លោកពោលថា សាវិត្តិសាស្ត្រជាប្រធានរបស់ ធនុសាស្ត្រ ព្រោះកាលស្វាធារ្យយវេទ ក៏ត្រូវរាយបទនេះមុន ។ លោក ពោលថា ព្រះរាជាជាប្រធាន ព្រោះជាអ្នកប្រសើរជាងមនុស្សទាំងឡាយ ។ លោកពោលថា ក៏សាគរជាប្រធាន ព្រោះជាទីទ្រទ្រង់ទុកនូវទន្លេទាំងឡាយ និងជាទីពឹងអាស្រ័យនៃសត្វ ។ លោកពោលថា ព្រះចន្ទ ជាប្រធាននៃផ្កាយ ទាំងឡាយ ព្រោះមានពន្លឺភ្លឺស្វាង និងមានភាពត្រជាក់ ព្រោះឲ្យដឹងបានថា ថ្ងៃនេះជា កត្តិកាបូក្ស (ខែកត្តិក) , ថ្ងៃនេះជា រោហិណីនក្សត្រ (ជាឈ្មោះ ផ្កាយបូក្សម្យ៉ាង) ព្រោះប្រកបដោយព្រះចន្ទ ។ លោកពោលថា ព្រះអាទិត្យ

មានសភាពក្លៅជាប្រធាន ព្រោះប្រសើរជាងវត្ថុដែលក្លៅទាំងឡាយ ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលថា ព្រះសង្ឃ ជាប្រធាននៃអ្នកប្រាថ្នាបុណ្យ កាលបូជាដោយចំពោះយ៉ាងក្រៃលែង សំដៅដល់ព្រះសង្ឃមានព្រះពុទ្ធជា ប្រធានក្នុងសម័យនោះ ព្រោះជាអ្នកប្រសើរជាងទុក្ខិណោយ្យបុគ្គលទាំងឡាយ ។ ព្រោះហេតុនោះ លោកសម្តែងថា ព្រះសង្ឃជាស្រែបុណ្យ ដូច្នោះ ។

លោកពោលគាថាព្យាករណ៍ដទៃៗ ថា **យន្តំ សរណំ** (ទីតាំងណា) ។ សេចក្តីនៃគាថានោះ មានដូចតទៅនេះ ៖

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានចក្ខុដោយចក្ខុ ៥ ព្រោះយើងទាំងឡាយ បានមកដល់សរណៈនោះៗ ក្នុងថ្ងៃទី ៨ បន្ទាប់ពីថ្ងៃនេះ ដូច្នោះ ទើបទូន្មាន ខ្លួនហើយ ដោយការទូន្មាន ដែលមិនមានការទូន្មានដទៃក្រៃលែងជាងក្នុង សាសនារបស់ព្រះអង្គ គួរអស្ចារ្យណាស់ អាទុក្ខភាពនៃសរណៈរបស់ព្រះ- អង្គ ។ តពីនោះ បានសរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ២ គាថាទៀត កាលសំពះលើកទីបី ទើបពោលថា ភិក្ខុ ៣០០ រូបទាំងនោះ ជាដើម ។

“ ចប់អដ្ឋកថាលេសសូត្រទី ២ ”



## អដ្ឋកថា

### អស្សលាយនសូត្រនិ ៣

[៣០] អស្សលាយនសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបាន  
ស្តាប់មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងព្រះសូត្រនោះ ពាក្យថា នានាវេរជ្ជកានំ បានដល់ អ្នកដែល  
មកអំពីដែនផ្សេងៗ មានអង្គៈ និងមគធៈជាដើម ដោយប្រការផ្សេងៗ គ្នា  
ម្យ៉ាងទៀត សេចក្ដីថា អ្នកកើតហើយចម្រើនហើយក្នុងដែនទាំងនោះ ក៏  
មាន ។ បទថា កេនចិទេវ គឺ ដោយកិច្ចដែលមិនបានកំណត់ មានការ  
បូជាយ័ញ្ញជាដើម ។ បទថា ចាតុវណ្ណិ គឺ ទូទៅដល់វណ្ណៈ ៤ ។ ក៏យើង  
ទាំងឡាយពោលថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ រមែងស្វាធ្យាយមន្តដើម្បីជម្រះ  
ឲ្យបរិសុទ្ធិខ្លះ ដើម្បីសេចក្ដីបរិសុទ្ធិនៃការវិនាសខ្លះ ទើបសម្គាល់ថា ព្រះសម-  
ណគោតមធ្វើវត្ថុដែលមិនសមគួរ ទើបគិតគ្នាយ៉ាងនោះ ។ បទថា វុត្ត-  
សិរោ គឺ ការសក់ ។

[៣១] បទថា ធម្មវាទី សេចក្ដីថា និយាយតាមសភាវៈរបស់ខ្លួន ។



បទថា **ទុប្បកិមន្តិយា** សេចក្តីថា ដែលបុគ្គលពោលមិនមែនជាធម៌ ដូចយើង  
នឹងគប្បីពិគ្រោះបានដោយលំបាក ។ លោកសម្តែងថា មិនអាចធ្វើឲ្យបុគ្គល  
ជាធម្មវាទីចាញ់បាន ។

បទថា **បរិព្វាជកំ** បានដល់ វិធីបព្វជ្ជា ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សម្គាល់  
ថា បុគ្គលដែលរៀនវេទបី ហើយបួសក្នុងខាងក្រោយបុគ្គលដទៃទាំងអស់  
រមែងបួសដោយមន្តណា ពេលបួសហើយ រមែងរក្សាមន្តពួកណា រមែង  
ប្រព្រឹត្តអាចារៈណា វត្ថុទាំងអស់នោះ ដែលអ្នកដឹងច្រើនរៀនហើយ សិក្សា  
ហើយ ព្រោះហេតុនោះឯង អ្នកនឹងមិនចាញ់ អ្នកនឹងមានតែជ័យជំនះតែ  
ម្យ៉ាង ដូច្នោះ ទើបពោលយ៉ាងនោះ ។

[៣៣] ពាក្យថា **ទិស្សន្តេ ខោ បន** ដូច្នោះជាដើម លោកពោល  
ដើម្បីទម្លាយលទ្ធិរបស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា  
**ព្រាហ្មណិយោ** បានដល់ នរណាៗ ក៏ឃើញនាងព្រាហ្មណីដែលនាំមកពី  
ត្រកូល ដើម្បីឲ្យដល់បុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ (រៀបការ) ដោយអាវាហៈ និង  
វិវាហមន្តិល ។ សូម្បីនាងនោះ ក្នុងសម័យដទៃមានក៏រដូវ សេចក្តីថា  
កើតមានថ្ងៃខែ ។ បទថា **គព្ពិនិយោ** បានដល់ មានគភ៌ ។ បទថា **វិជាយ-**

មាន បានដល់ ប្រសូតកូនប្រសស្រី ។ បទថា បាយមាន គឺ ឲ្យក្មេង  
បៅដោះ ។ ពាក្យថា យោនិជាវសមាន សេចក្តីថា កើតពីយោនីរបស់  
នាងព្រាហ្មណី ។ ពាក្យថា ឯវមាហំសុ ប្រែថា ពោលហើយយ៉ាងនេះ ។  
សួរថា ពោលយ៉ាងណា ។ ឆ្លើយថា ពោលថា ព្រាហ្មណេវ សេដ្ឋោ  
វណ្ណោ ។ បេ ។ ព្រហ្មទាយាទា ដូច្នោះ ។ ចំណែកពាក្យរបស់បុគ្គលទាំងនោះ  
គប្បីជាពាក្យពិត ផ្ទៃនាងព្រាហ្មណីក៏គប្បីជាទ្រូងរបស់មហាព្រហ្ម ។ យោនី  
របស់នាងព្រាហ្មណី ក៏គប្បីជាមាត់របស់មហាព្រហ្ម ដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះ  
អ្នកទាំងឡាយកុំបានពោលថា នៅក្នុងទ្រូងរបស់មហាព្រហ្ម ចេញពីព្រហ្ម  
ដូច្នោះ ទើបពោលពាក្យកាត់រឿងជាតិចេញបាន ។

[៣៤] ពាក្យថា អយេវា ហុត្វា ទាសោ ហោតិ ទាសោ ហុត្វា

អយេវា ហោតិ (ជាម្ចាស់ហើយ ត្រឡប់ជាទាសៈ ជាទាសៈហើយត្រឡប់  
ជាម្ចាស់) សេចក្តីថា ព្រាហ្មណី និងភរិយា ប្រកបការធ្វើជំនួញទៅកាន់  
ដែនយោនកៈ ឬដែនកម្ពោជៈ ធ្វើមរណកាល កាលបុត្រចម្រើនវ័យក្នុងផ្ទះ  
គេមិនមាន នាងព្រាហ្មណីក៏សម្រេចសំវាស និងទាសៈ ឬកម្មករ កើតបុគ្គ  
ម្នាក់ បុរសនោះជាទាសៈ ។ បុគ្គដែលកើតរបស់បុរសនោះ ក៏ជាម្ចាស់មតិក

ឈ្មោះថា បរិសុទ្ធិចំណែកខាងមាតា មិនបរិសុទ្ធិចំណែកខាងបិតា ។ បុរស  
នោះប្រកបការធ្វើជំនួញហើយ ទៅកាន់មជ្ឈិមប្រទេស នាំកូនក្រមុំរបស់  
ព្រាហ្មណ៍ទៅ បានកូនប្រុសក្នុងផ្ទះរបស់នាងនោះ ។ សូម្បីកូនប្រុសនោះ  
ក៏រមែងបរិសុទ្ធិចំណែកខាងមាតាតែម្យ៉ាង មិនបរិសុទ្ធិចំណែកខាងបិតា ដោយ  
អាការយ៉ាងនេះ ការលាយឡំដោយជាតិ រមែងមានក្នុងលទ្ធិរបស់ព្រាហ្មណ៍  
នោះឯង ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីដូចពោលមកនេះ ទើបពោលពាក្យនោះទុក ។  
ពាក្យថា កី ពលំ កោ អស្សុសោ លោកសម្តែងថា ក្នុងទីណាពួកអ្នកជា  
ទាសៈ គ្រប់គ្នាក៏ជាទាសៈ , បើជាម្ចាស់ គ្រប់គ្នាក៏ជាម្ចាស់ ក្នុងទីនេះអ្វី  
ជាកម្លាំង អ្វីជាសេចក្តីត្រេកអររបស់អ្នកទាំងឡាយ ដែលពោលយ៉ាងនេះថា  
ព្រាហ្មណ៍ប៉ុណ្ណោះ ជាវណ្ណៈប្រសើរ ។

[៣៥] ពាក្យថា ខត្តិយោវ នុ ខោ ជាដើម ជាពាក្យកាត់ចំណែក  
សចោលចេញ ។

[៣៧] ឥឡូវនេះ កាលនឹងសម្តែងសេចក្តីបរិសុទ្ធិដែលមានវណ្ណៈ  
៤ ទើបពោលពាក្យថា ឥធរាជា ដូច្នេះជាដើម ។ បទថា សាបានទោណិយា  
បានដល់ ស្នូកទឹកបាយសូម្បីរបស់សុនខ ។

បទថា **អត្តិករណីយំ** បានដល់ កិច្ចរបស់ភ្លើងជាដើមថា បន្ទាបដ៏  
សេចក្តីត្រជាក់ កម្ចាត់សេចក្តីដ៏ឆ្អិន ដាំបាយទឹក ។ ឈ្មោះថា អ្នកធ្វើកិច្ច  
ដោយភ្លើងក្នុងកិច្ចគ្រប់យ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា **អស្សលាយន** ក្នុងបទនេះ ។

[៤០] ឥឡូវនេះ ក្នុងសេចក្តីដែលព្រាហ្មណ៍ពោលថា សេចក្តីបរិ-  
សុទ្ធិជាប់ទាក់ទងនឹងវណ្ណៈ ៤ សេចក្តីបរិសុទ្ធិជាប់ទាក់ទងនឹងវណ្ណៈ ៤ នេះ  
មិនមានសេចក្តីជាក់ច្បាស់ថា វណ្ណៈ ៤ ព្រោះនៅមានវណ្ណៈជាគម្របទី ៥  
ដូច្នោះ ដើម្បីនឹងសម្តែងទោសក្នុងពាក្យរបស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះដោយសន្ទុះប  
ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ថា **ឥធិ ខត្តិយកុមារោ** នេះ ដូច្នោះជាដើម ។

[៤២] បណ្តាពាក្យទាំងនោះ ពាក្យថា **អមុត្រ ច បន សានំ**  
សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ក៏តថាគតមិនឃើញការធ្វើអ្វីៗ របស់  
មាណពទាំងនេះ ក្នុងន័យមុនឯណោះ ។ សូម្បីព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ នៅ  
មានការធ្វើផ្សេងគ្នាពិតមែន ។ ក៏អ្នកដែលកើតអំពីនាងព្រាហ្មណី និងខត្តិ-  
យកុមារ ក៏ឈ្មោះថា កូនកើតពីក្សត្រិយ៍ ។ ក្រៅពីនេះឈ្មោះថា កូនកើត  
ពីព្រាហ្មណ៍ ។ ទាំងនេះជាមាណពដែលមានជាតិថោកទាប ។ ព្រះមាន-  
ព្រះភាគ លុះទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងវាទះរបស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះថា សេចក្តី

បរិសុទ្ធិជាប់ទាក់ទងនឹងវណ្ណៈ ៤ ព្រោះនៅមានវណ្ណៈទី ៥ យ៉ាងនេះឯង ។

[៤៣] ឥឡូវនេះ កាលនឹងឈានចុះក្នុងសេចក្តីបរិសុទ្ធិជាប់ទាក់ទង  
នឹងវណ្ណៈ ៤ ទៀត ទើបត្រាស់ពាក្យថា **តំ កី មញ្ញសិ** ដូច្នេះជាដើម ។  
ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **សទ្ធ** បានដល់ កត្តដើម្បីអ្នកស្ងាប ។ បទថា  
**ថាលិបាក** បានដល់ កត្តដើម្បីបណ្តាការ ។ បទថា **យញ្ញ** បានដល់ កត្ត  
ដើម្បីបូជាយ័ញ្ញ ។ បទថា **បាហុនេ** បានដល់ កត្តដែលគេធ្វើដើម្បីភ្ញៀវ ។  
បទថា **កី ហិ គី** រមែងសម្តែងថា អ្វីណានឹងមានផលច្រើន ឬនឹងមិនមាន  
ផលច្រើន ។

[៤៤] បទថា **កូតបុព្វំ** សេចក្តីថា អស្សុលាយនៈក្នុងកាលមុន យើង  
ថោកទាបដោយជាតិ លោកសូម្បីប្រសើរជាង ក៏មិនអាចដោះស្រាយបញ្ហា  
ក្នុងវាទៈប្រាណ្ឌជាតិ ដែលតថាគតបានសួរហើយ ឥឡូវនេះ អ្នកជាបុគ្គល  
ថោកទាប តថាគតសួរបញ្ហាប្រាណ្ឌជាតិរបស់ខ្លួននៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ នឹង  
ដោះស្រាយបានឬ ការគិតក្នុងបញ្ហានោះ ក៏ធ្វើមិនបាន កាលនឹងលើកស្ទួយ  
មាណពនោះ ទើបប្រាណ្ឌការទេសនានេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ក្នុងបទ  
ទាំងនោះ បទថា **អសិតោ** ប្រែថា ខ្មៅ ។ ពាក្យថា **ទេវលោ** ជាឈ្មោះ

របស់តាបសនោះ ។ ដោយសម័យនោះ ក៏គឺ ព្រះមានព្រះភាគនេះឯង ។  
បទថា អគលិយោ បានដល់ ស្បែកជើងបួនជាន់ ។

បទថា បត្តិណ្ឌិលេ បានដល់ បរិវេណបណ្ណសាលា ។ ពាក្យថា  
កោ នុ ខោ បានដល់ ក្នុងទីណាហ្ន៎ ។ ពាក្យថា តាមណ្ណរូបោ វិយ បាន  
ដល់ ដូចក្មេងអ្នកស្រុក ។

ពាក្យថា សោ ខ្ជាហំ កោ ហោមិ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ថា តថាគតជាអសីតទេវលៈ ។ បានឮថា ក្នុងកាលនោះ ព្រះមហាសត្វ  
ជាអ្នកទូន្មានសេះដែលនៅមិនទាន់បានទូន្មាន ត្រាច់ទៅ ។

ពាក្យថា អភិវាទេតុំ ឧបក្កមីសុ គឺ ចូលទៅថ្វាយបង្គំ និងបន្ទាប់  
ពីនោះ សូម្បីតាបសដ៏មានអាយុ ១០០ ឆ្នាំ ក៏មិនសំពះ ព្រាហ្មណ៍កុមារ  
ដែលកើតក្នុងថ្ងៃនោះ ជាអ្នកទូន្មានហើយ ទូន្មានល្អហើយ ។ ពាក្យថា  
ជនិមាតា សេចក្តីថា ស្រ្តីណាឲ្យអ្នកកើតមក ស្រ្តីនោះក៏ជាមាតាបង្កើត  
របស់អ្នក ។ បទថា ជនិមាតុ គឺ នៃមាតាបង្កើត ។ បទថា ជនិបិតា គឺ  
អ្នកណាជាបិតាបង្កើត ។ បាវៈថា យោ ជនិបិតា ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា  
អសីតេន សេចក្តីថា ឥសីអសីតទេវលៈអ្នកបានអភិញ្ញា ៥ សួរបញ្ញាប្រារព្ធ

គន្ធានេះ ហើយដោះស្រាយមិនបាន ។ បទថា យេសំ បានដល់ ឥសី ៧  
នាក់ពួកណា ។ ពាក្យថា ន បុណ្ណា ទព្វិគារហោ សេចក្តីថា មាណពម្នាក់  
ឈ្មោះបុណ្ណៈ ចាប់វែកចម្អិនស្លឹកឈើឲ្យឥសីទាំង ៧ នាក់នោះ ។ បុណ្ណៈ  
នោះដឹងសិល្បៈក្នុងការចាប់វែក តែបុណ្ណៈមិនបានជាអាចារ្យរបស់ឥសីទាំង  
នោះ អ្នកមិនដឹងសូម្បីត្រឹមតែសិល្បៈ គឺ ការចាប់វែក ដែលបុណ្ណៈនោះ  
ដឹងហើយ ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួងនាយទាំងអស់នោះឯង ។

ក៏អស្សុលាយនព្រាហ្មណ៍នេះ ជាអ្នកមានសទ្ធា មានសេចក្តីជ្រះថ្លា  
បានសាងចេតិយទុកក្នុងនិវេសន៍របស់ខ្លួន ។ អ្នកដែលកើតក្នុងវង្សរបស់  
អស្សុលាយនព្រាហ្មណ៍ សាងនិវេសន៍ហើយ ក៏សាងចេតិយទុកខាងក្នុង  
និវេសន៍រហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

“ ចប់អដ្ឋកថា អស្សុលាយនសូត្រទី ៣ ”



# អដ្ឋកថា

## យោជមុខសូត្រនី ៤

[៤៧] យោជមុខសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងព្រះសូត្រនោះ បទថា ខេមិយម្ពវន បានដល់ សួនស្វាយដែល  
មានឈ្មោះយ៉ាងនោះ<sup>១</sup> ។ ពាក្យថា ការបួសប្រកបដោយធម៌ បានដល់  
ការរៀនចាកដែលប្រកបដោយធម៌ ។ បទថា អទស្សនា សេចក្ដីថា ព្រោះ  
មិនឃើញបណ្ឌិតដូចជាលោក ។ ពាក្យថា យោ វា បនេត្ត ធម្មោ សេចក្ដី  
ថា ឬម្យ៉ាងទៀត ធម្មៈ គឺ សក្ការៈនោះឯង យ៉ាងណា ក្នុងទីនេះ ព្រោះ  
មិនឃើញសក្ការៈនោះ ។

ដោយបទនេះ លោកសម្ដែងថា ពាក្យរបស់យើងមិនជាប្រមាណ  
ធម៌តែម្យ៉ាងជាប្រមាណ ។ តពីនោះ ព្រះថេរៈគិតថា ក្នុងទីនេះគប្បីមាន  
ការងារច្រើនដូចក្នុងរោងឧបោសថថ្មី ទើបចៀសចេញពីទីចង្រ្កម ចូលទៅ

---

១-ព្រៃនេះ ព្រះរាជទេវីព្រះនាមថា ខេមិយា ដាំទុក ។



អង្គុយក្នុងបណ្ណសាលា ។ ដើម្បីនឹងសម្តែងរឿងនោះ លោកទើបពោលថា  
កាលពោលហើយយ៉ាងនេះ ដូច្នោះជាដើម ។

ពាក្យថា ចត្តារោ មេ ព្រាហ្មណ សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈ  
មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ព្រាហ្មណ៍នេះពោលថា អ្នកចូលដល់បព្វជ្ជា  
ដែលប្រកបដោយធម៌ជាសមណៈ ឬជាព្រាហ្មណ៍មិនមានទេ ។ ព្រះថេរៈ  
កាលសម្តែងបុគ្គល ៤ និងបរិស័ទ ២ ដល់ព្រាហ្មណ៍នេះហើយ ទើបផ្តើម  
ទេសនានេះថា យើងនឹងសួរបុគ្គល ៤ ពួកថា លោកឃើញមានច្រើនក្នុង  
បរិស័ទណា ព្រាហ្មណ៍កាលដឹងហើយពោលថា ក្នុងបរិស័ទរបស់អ្នកមិនគ្រប់  
គ្រងផ្ទះ យើងនឹងឲ្យព្រាហ្មណ៍នោះពោលដោយមាត់របស់ខ្លួនឯងថា ការរៀរ  
ចាកប្រកបដោយធម៌មានហើយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[៥០] ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា អ្នកត្រេកអរហើយ គឺ ត្រេកអរ  
ខ្លាំងហើយ ព្រោះរាគៈដ៏ក្រាស់ ។ បទថា សានុគ្គហោ វាចា កាសិតា  
(ពោលវាចាដែលគួរជឿ) គឺ ពោលវាចាប្រកបដោយហេតុ ។ សមដូចពាក្យ  
ដែលខ្ញុំពោលទុក ពាក្យរបស់យើងមិនជាប្រមាណ ធម៌តែម្យ៉ាងជាប្រមាណ ។

[៦២] ដោយពាក្យថា ភី បន តេ (ប្រយោជន៍អ្វីដល់អ្នក) លោក

សួរដើម្បីនឹងដោះថា ធម្មតា គ្រហស្ថនិយាយគួរខ្លះ មិនគួរខ្លះ ។ បទថា  
ឲ្យធ្វើហើយ បានដល់ សាងហើយ ក៏កាលឲ្យសាងហើយ ធ្វើមរណកាល  
បានទៅកើតក្នុងស្នតិ បានឮថា សិល្បៈដែលគួរជីវរបស់គេនោះ សម្លាប់ទាំង  
មាតាសម្លាប់ទាំងបិតាហើយ ក្នុងបទថា ខ្លួនត្រូវសិល្បៈដែលគួរជីវសម្លាប់ ។  
ដែលឈ្មោះថា បុគ្គលចេះសិល្បៈណាមួយ បង្រៀនអ្នកដទៃឲ្យចេះសិល្បៈ  
នោះហើយ ទៅកើតក្នុងស្នតិមិនមាន ។ ក៏ទេវបុត្រនេះ អាស្រ័យព្រះថេរៈ  
ធ្វើបុណ្យទើបទៅកើតក្នុងស្នតិនោះ ក៏កាលកើតហើយ ទើបគិតថា យើង  
មកកើតក្នុងទីនេះដោយកម្មអ្វី លុះជីវសេចក្តីពិតហើយ កាលព្រះសង្ឃ  
ប្រជុំគ្នាជួសជុលរោងធាន់ដែលចាស់ហើយក្នុងថ្ងៃមួយ ទើបក្លែងភេទជាមនុស្ស  
មកសួរថា លោកម្ចាស់ដីចម្រើន ព្រះសង្ឃប្រជុំគ្នាដើម្បីអ្វី ។

ភិក្ខុ- ដើម្បីជួសជុលរោងធាន់ ។

ទេវ- អ្នកណាឲ្យសាងសាលានេះទុក ។

ភិក្ខុ- នាយយោជមុខៈ ។

ទេវ- ឥឡូវនេះគេទៅណា ។

ភិក្ខុ- គេស្លាប់ហើយ ។

ទេវ- ក៏ញាតិណាៗ របស់គេមានខ្លះទេ ។

ភិក្ខុ- មានបួនស្រីម្នាក់ ។

ទេវ- ចូរឲ្យហៅនាងមក ។

ភិក្ខុទាំងឡាយឲ្យហៅនាងមកហើយ ។ គេក៏ចូលទៅរកស្រ្តីនោះ

ពោលថា យើងជាបងប្រុសរបស់អ្នក ឈ្មោះយោជមុខៈ ឲ្យសាងសាលា  
នេះទុក ហើយទៅកើតក្នុងស្នាម ខ្ញុំកប់ទ្រព្យទុកត្រង់ឯណោះមួយកន្លែង ត្រង់  
ឯណោះមួយកន្លែង នាងចូរទៅយកទ្រព្យនោះមក ឲ្យសាងរោងធាន់នេះផង  
ចិញ្ចឹមរក្សាក្មេងៗ ផង ថ្វាយបង្គំព្រះភិក្ខុសង្ឃហើយ ហោះឡើងកាន់វេហាស៍  
ទៅកាន់ទេវលោកនោះឯង ។ ពាក្យដ៏សល់ក្នុងទីទាំងពួង ងាយទាំងអស់  
នោះឯង ។

“ ចប់អដ្ឋកថាយោជមុខសូត្រទី ២ ”



# អដ្ឋកថា

## ចង្កីសូត្រនិង ៥

[៦៣] ចង្កីសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបា នស្ដាប់មក

ហើយយ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងចង្កីសូត្រនោះ ពាក្យថា ទេវវនេ សាលវនេ សេចក្ដីថា បានឮ  
 ថា មហាជនធ្វើពលីកម្មដល់ទេវតាក្នុងព្រៃសាលៈនោះ ព្រោះហេតុនោះ  
 ព្រៃសាលៈនោះទើបហៅថា ទេវវន្ទៈ សាលវន្ទៈ ។ ពាក្យថា ឱបាសានំ  
 អជ្ឈាវសតិ (គ្រប់គ្រងស្រុកឈ្មោះថា ឱបាសាទៈ) សេចក្ដីថា ចង្កីព្រាហ្មណ៍  
 គ្រប់គ្រងនៅក្នុងស្រុកព្រាហ្មណ៍ មានឈ្មោះថា ឱបាសាទៈ គឺ ជាធុរបស់  
 ស្រុកនោះ គ្រប់គ្រងនៅពួកស្រុកនោះរហូតដល់ដែនកំណត់ ដែលគប្បីទទួល  
 ខុសត្រូវ ។ ក៏ក្នុងពាក្យថា ឱបាសាទំ អជ្ឈាវសតិ នេះ គប្បីជ្រាបថា  
 ទុតិយារិកត្តិចុះក្នុងអត្ថន័យជាសត្តមានរិកត្តិ ជាប់ដោយឧបសគ្គ ។ ក្នុងបទ  
 ដ៏សេសក្នុងព្រះសូត្រនោះ គួរខ្វល់ខ្វាយរកលក្ខណៈអំពីគម្ពីរសព្វសាស្ត្រ  
 ព្រោះសព្វនោះជាទុតិយារិកត្តិ ។ បទថា សត្តស្សទំ កុះករដោយមនុស្ស

និងសត្វសេចក្តីថា កុះករ គឺ កកកុញដោយមនុស្ស និងសត្វទាំងឡាយ  
អធិប្បាយថា មានមនុស្សច្រើន មានមនុស្សពាសពេញ និងដោយសត្វច្រើន  
ប្រភេទ មានជំរិ សេះ សត្វក្លោក និងម្រឹគ ដែលចិញ្ចឹមទុកជាដើម ។  
ក៏ព្រោះហេតុដែលស្រុកនោះ សម្បូរណ៍ដោយស្មៅសម្រាប់ជំរិ សេះជាដើម  
ស៊ី និងស្មៅសម្រាប់ប្រក់ផ្ទះ ម្យ៉ាងទៀត សម្បូរណ៍ដោយឈើខុស និង  
ឈើគ្រឿងផ្ទះ និងព្រោះហេតុដែលខាងក្នុងស្រុកនោះ មានស្រះបោក្ខរណ៍  
ច្រើន មានទាំងសណ្ឋានមូល និងបួនជ្រុងជាដើម និងខាងក្រៅ (ស្រុក)  
មានបឹងដ៏ច្រើន វិចិត្រស្រស់ល្អដោយផ្កាឈើដែលកើតក្នុងទឹក មានទឹកពេញ  
ជានិច្ច ព្រោះហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា មានស្មៅ ឈើ និងទឹក ។ បទថា  
**សធាញ្ញំ** ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅព្រមដោយធាញ្ញាហារ ។ អធិប្បាយថា សន្សំ  
ធាញ្ញាហារទុកជាច្រើន មានប្រភេទអាហារដែលនឹងបរិភោគមុន និងអាហារ  
ដែលបរិភោគក្រោយជាដើម ។ ដោយហេតុដូចពោលមកត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ  
ព្រាហ្មណ៍ទើបឲ្យលើកសេចក្តីត្រដូចជាព្រះរាជាក្នុងស្រុកនោះ និងសម្តែង  
សម្បត្តិការព្រមព្រៀងរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។ ទ្រព្យដែលបានអំពីព្រះរាជា  
ឈ្មោះថា រាជទ្រព្យ ។ បើនឹងសួរថា អ្នកណាប្រទាន ។ ឆ្លើយថា ព្រះបាទ

សេនទិកោសលប្រទាន ។ បទថា រាជទាយំ រង្វាន់របស់ហ្នួន ប្រែថា ជា  
រង្វាន់របស់ព្រះរាជា អធិប្បាយថា ជាទ្រព្យមតិក ។ បទថា ព្រហ្មទេយ្យំ  
(ជាអំណោយដ៏ប្រសើរ) គឺ ជាទ្រព្យដែលគប្បីប្រទានឲ្យដ៏ប្រសើរ អធិ-  
ប្បាយថា ព្រាហ្មណ៍ឲ្យលើកស្ទូតឆ័ត្រឡើង ហើយប្រើប្រាស់ដូចព្រះរាជា ។  
ម្យ៉ាងទៀត បទថា រាជកោតំ (រាជទ្រព្យ) សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍បន្លាប់ការ  
កាត់ និងការបែងចែកគ្រប់យ៉ាង រក្សាពន្ធគ្រងកំពង់ទឹក និងក្នុងដើម ឲ្យ  
លើកស្ទូតឆ័ត្រឡើងជាព្រះរាជាប្រើប្រាស់ ។ ក្នុងពាក្យថា រាជទ្រព្យដែល  
ព្រះបាទបសេនទិកោសលព្រះរាជទានហើយនេះ ក្នុងព្រះសូត្រនោះ ឈ្មោះ  
ថា រង្វាន់របស់ហ្នួន ព្រោះព្រះរាជាប្រទាន ។ លោកពោលពាក្យនេះថា  
ព្រះរាជាបសេនទិកោសលព្រះរាជទានហើយ ដើម្បីសម្តែងព្រះរាជាដែល  
ជាអ្នកប្រទានរង្វាន់នោះ ។ បទថា ព្រហ្មទេយ្យំ ប្រែថា ជាទ្រព្យដែល  
ព្រះរាជទានដ៏ប្រសើរ អធិប្បាយថា ព្រះរាជទានហើយ ដោយប្រការដែល  
ទ្រង់ព្រះរាជទានហើយ មិនត្រូវការយកវិញ ជាការលះបង់ហើយ បរិច្ចាគ  
ហើយ ។

[៦៥] ឈ្មោះថា សង្ឃី (ជាតួក) ព្រោះមនុស្សជាច្រើន មករួម

គ្នា ។ មិនចំពោះតែទិសណាមួយ ។ ពួកមានដល់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
ព្រោះហេតុនោះ ឈ្មោះថា ជាពួក ។ ឈ្មោះថា គណី (ជាគណៈ) ព្រោះ  
ក្នុងកាលមុនមិនជាគណៈ (ពេលនៅ) ក្នុងស្រុក ចេញទៅខាងក្រៅទើបជា  
គណៈ ។ ឈ្មោះថា បែរឆ្ពោះមុខទៅជួរទិសឧត្តរ ព្រោះបែរមុខទៅទិស  
ឧត្តរ ។ ពាក្យថា ខត្តំ អាមន្តេសិ សេចក្តីថា មហាមាត្រអ្នកអាចព្យា-  
ករណ៍បញ្ជា ដែលសួរហើយបាន ហៅថា ខត្តំ ។

បទថា អាគមេន្ត (ចូររង់ចាំ) សេចក្តីថា ចូរឈប់មួយភ្លែត អធិ-  
ប្បាយថា ចូររង់ចាំសិន ។

[៦៦] ពាក្យថា នានារវេជ្ជកានំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា អ្នកមកពី  
ដែនផ្សេងៗ ព្រោះពួកគេកើត ឬនៅក្នុងប្រទេសផ្សេងៗ គឺ រដ្ឋដទៃ មាន  
ដែនកាសី និងកោសលជាដើម ឬមកពីដែនផ្សេងៗ នោះ ។ បទថា កេនចិ  
ទៅ (ដោយកិច្ចណាមួយ) សេចក្តីថា ដោយកិច្ចខ្លះ មានការបូជាយ័ញ្ញ  
ជាដើម ដែលកំណត់មិនពិតប្រាកដ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះបានឮថា ចន្ទី-  
ព្រាហ្មណ៍នឹងទៅ ទើបនាំគ្នាគិតថា ចន្ទីព្រាហ្មណ៍នេះ ជាព្រាហ្មណ៍ជាន់ខ្ពស់  
ដោយច្រើន ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយពួកដទៃ ដល់ព្រះសមណគោតមជាទីពឹង

ចង្អីព្រាហ្មណ៍នេះប៉ុណ្ណោះ មិនទាន់បានទៅ បើចង្អីព្រាហ្មណ៍នេះនឹងទៅក្នុង  
 ទីនោះ ត្រូវព្រះសមណគោតម បណ្ណាលចិត្តដោយកលល្បិចសម្រាប់បណ្ណាល  
 ចិត្ត ក៏នឹងដល់សរណៈ តពីនោះ ពួកព្រាហ្មណ៍ក៏នឹងមិនប្រជុំគ្នាត្រង់ទ្វារ  
 ស្រុករបស់ចង្អីព្រាហ្មណ៍នោះ ឈ្លីយចុះ ពួកយើងនឹងធ្វើការរារាំងការ  
 ទៅរបស់ចង្អីព្រាហ្មណ៍នោះ ។ គ្រាប្រឹក្សាគ្នាហើយ ទើបរង់ចំនៅក្នុងទី  
 នោះ ។ លោកសំដៅយកអាការនោះ ទើបពោលពាក្យមានជាដើមថា គ្រា  
 នោះឯង ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឧកោ**  
 បានដល់ សូម្បីទាំងពីរខាង គឺ ចំណែកខាងមាតា និងខាងបិតា ។ អធិ-  
 ប្បាយថា មាតាជានាងព្រាហ្មណី យាយជាព្រាហ្មណី សូម្បីមាតារបស់យាយ  
 ក៏ជានាងព្រាហ្មណី បិតាព្រាហ្មណ៍ តាជាព្រាហ្មណ៍ សូម្បីបិតារបស់តាក៏  
 ជាព្រាហ្មណ៍ (ចង្អីព្រាហ្មណ៍) ម្រើនល្អហើយអំពីចំណែកទាំងពីរ គឺ ចំណែក  
 ខាងមាតា និងខាងបិតា យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **សំសុទ្ធ-**  
**គ្គហណិកោ** (ប្រសូតិចាកគភីដ៏បរិសុទ្ធ) សេចក្តីថា គភីដែលចាប់បដិសន្ធិ  
 ចំណែកខាងមាតារបស់លោកបរិសុទ្ធិល្អ សូម្បីគភីដែលចាប់បដិសន្ធិចំណែក  
 ខាងបិតារបស់លោកក៏បរិសុទ្ធិល្អ ។ ក្នុងពាក្យថា **យាវ សត្តមា បិតាម-**



ហយុគា (តាំងអំពីតំណែនដីដូនដីតាជាគម្រប់ ៧ ) តា ឈ្មោះថា បិតាមហៈ  
យុគរបស់តា ឈ្មោះថា បិតាមហយុគ ។ ប្រមាណអាយុ ហៅថា យុគ ។  
ក៏ពាក្យថា យុគនេះ ត្រឹមតែជាពាក្យនិយាយគ្នាប៉ុណ្ណោះ ។ តែដោយអត្ថ  
បិតាមហយុគ ក៏គឺ បិតាមហៈនុ៎ះឯង ។ បព្វៈបុរសសូម្បីទាំងអស់ ខ្ពស់  
ឡើងទៅជាងនោះ ក៏កាន់យកដោយស័ព្ទថា បិតាមហៈនុ៎ះឯង ។ អ្នកមាន  
គភ៌ដែលបដិសន្ធិបរិសុទ្ធិល្អដល់ ៧ ជួរ យ៉ាងនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត សម្តែងថា មិនត្រូវជំទាស់ តិះដៀលដោយការពោល  
អាងដល់ជាតិ ។ បទថា មិនត្រូវហាម សេចក្តីថា មិនត្រូវជំទាស់ គឺ  
មិនត្រូវតវ៉ាជំទាស់យ៉ាងនេះថា ចូរនាំអ្នកនេះចេញទៅ ប្រយោជន៍អ្វីដល់  
អ្នកនេះ ។ បទថា មិនត្រូវតិះដៀល សេចក្តីថា មិនត្រូវតិះដៀល គឺ មិន  
ធ្លាប់ត្រូវជេរ ឬតិះដៀល ។ សួរថា ដោយហេតុអ្វី ។ ឆ្លើយថា ដោយការ  
ពោលអាងដល់ជាតិ ។ អធិប្បាយថា ដោយពាក្យនិយាយបែបនេះថា សូម្បី  
ព្រោះហេតុនេះ អ្នកនេះជាអ្នកមានជាតិកំណើតអាក្រក់ ។ បទថា ដោយ  
អង្គនេះ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុសូម្បីនេះ ។

បទថា អទ្ធា ប្រែថា ជាឥស្សរៈ ។ បទថា មហទ្ធិនោ (មានទ្រព្យ

ច្រើន) ប្រែថា ប្រកបដោយទ្រព្យច្រើន ។ សម្តែងថា ក៏ក្នុងស្រុករបស់  
 ចង្ហីព្រាហ្មណ៍អ្នកដល់ព្រមដោយទ្រព្យ ដូចគូលី និងខ្សាច់នៅលើផែនដី ឯ  
 ព្រះសមណគោតមមិនមានទ្រព្យ ធ្វើពោះឲ្យពេញដោយការសូម ហើយញ៉ាំង  
 អត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា **មានកោគៈច្រើន** គឺ ជាអ្នកមានគ្រឿង  
 ឧបកោគច្រើន ជាប់ដោយកាមគុណ ៥ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍ពោលគុណណាៗ  
 ដោយប្រការយ៉ាងនេះ រមែងពោលមើលងាយថា ពួកយើងនឹងពោលចំពោះ  
 ទោសរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយជាបដិបក្ខចំពោះគុណនោះៗ ។ បទថា  
**មានរូបល្អ** សេចក្តីថា មានរូបល្អក្រៃលែងជាងមនុស្សដទៃ ។ បទថា  
**ទស្សនីយោ** សេចក្តីថា គួរដល់ការមើល ព្រោះធ្វើការនឿយណាយដល់  
 អ្នកមើលសូម្បីមួយថ្ងៃ ។ ឈ្មោះថា **គួរជ្រះថ្លា** ព្រោះធ្វើសេចក្តីជ្រះថ្លា  
 ឲ្យកើត ដោយការមើលប៉ុណ្ណោះ ។ ការស្អាតល្អ ហៅថា **បោក្ខរតា** ។  
 ភាគស្អាតល្អនៃពណ៌សម្បុរ ឈ្មោះថា **វណ្ណបោក្ខរតា** ។ ដោយការស្អាត  
 នៃពណ៌សម្បុរនោះ ។ អធិប្បាយថា ដោយសេចក្តីដល់ព្រមនៃពណ៌សម្បុរ ។  
 ចំណែកបុរាណចារ្យ ហៅសរីរៈថា **បោក្ខរ** ។ វណ្ណៈ ក៏គឺ ពណ៌សម្បុរ  
 នុ៎ះឯង ។ តាមមតិរបស់លោក វណ្ណៈ និងសរីរៈ ឈ្មោះថា វណ្ណៈ និង

សរីរៈ ។ ការវៈនៃវណ្ណៈ និងសរីរៈ ឈ្មោះថា វណ្ណបុគ្គលតា ។ ពាក្យថា  
 បរមាយ វណ្ណបុគ្គលតាយ សេចក្តីថា ដោយវណ្ណៈដ៏បរិសុទ្ធិខ្ពង់ខ្ពស់ និង  
 ដោយការដល់ព្រមដោយសរីរសណ្ឋាន ។ បទថា ព្រហ្មវណ្ណី ប្រែថា មាន  
 វណ្ណៈប្រសើរខ្ពង់ខ្ពស់ ។ អធិប្បាយថា ប្រកបដោយវណ្ណៈដូចមាស ដ៏  
 ប្រសើរបំផុត សូម្បីក្នុងបណ្តាវណ្ណៈដែលបរិសុទ្ធិទាំងឡាយ ។ ពាក្យថា  
 មានសរីរៈដូចព្រហ្ម បានដល់ ប្រកបដោយសរីរៈដូចសរីរៈរបស់មហាព្រហ្ម ។  
 ពាក្យថា អទុទ្ធាវកាសោ ទស្សនាយ សេចក្តីថា ឱកាសនៃការបានឃើញ  
 សរីរៈរបស់លោកដ៏ចម្រើន មិនតិចតួច គឺ ធំ ។ លោកសម្តែងថា អវយវៈ  
 តូចធំរបស់លោកទាំងអស់នោះឯង គួរមើលផង ទាំងធំនោះឯងផង ។ ឈ្មោះ  
 ថា មានសីល ព្រោះអត្ថថា សីលរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះមាន ។ ឈ្មោះថា  
 មានសីលតាំងមាំ ព្រោះអត្ថថា សីលរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះរីករាយហើយ គឺ  
 ចម្រើនហើយ ។ បទថា ពុទ្ធសីលេន ប្រែថា ដោយសីលដែលរីករាយ  
 ហើយ គឺ ចម្រើនហើយ ។ បទថា សមន្តាគតោ ប្រែថា ប្រកបហើយ ។  
 ពាក្យនេះជាវេវចនៈ របស់បទថា ពុទ្ធសីលី នុ៎ះឯង ។ ពួកព្រាហ្មណ៍ពោល  
 ពាក្យ (ថាសីល) ទាំងអស់នោះ សំដៅយកត្រឹមតែសីល ៥ ប៉ុណ្ណោះ ។

ក្នុងពាក្យថា មានវាចាល្អជាដើម ដែលឈ្មោះថា មានវាចាល្អ ព្រោះអត្ថថា វាចារបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ល្អ គឺ ល្អ បានដល់ មានបទ និងព្យញ្ជនៈមូល ក្នុង ។ ឈ្មោះថា សំឡេងពីរោះ ព្រោះអត្ថថា ការនិយាយសំឡេងរបស់ ព្រាហ្មណ៍នោះល្អ គឺ ពីរោះ ។ សំឡេងដែលពោលចេញ ឈ្មោះថា វាក្ករណំ ។ ឈ្មោះថា មានវាចាជារបស់អ្នកក្រុង ព្រោះជាវាចាមានក្នុង ក្រុង ដោយវាចាដែលសម្បូរណ៍ដោយគុណ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា មាន វាចាដូចមនុស្សស្រីអ្នកក្រុង ព្រោះអត្ថថា មានវាចាដូចវាចារបស់ស្រីអ្នក ក្រុងនោះ ព្រោះស្រីអ្នកក្រុង ឈ្មោះថា អ្នកបុរី ព្រោះមានក្នុងក្រុង ជា អ្នកល្អិតល្អន់ ។ ប្រកបដោយវាចារបស់អ្នកក្រុងនោះ ។ បទថា វិសដ្ឋាយ បានដល់ មិនជាប់ គឺ វៀរចាកទោស មានសំឡេងខ្ពស់ និងសំឡេងទាប ជាដើម ។ បទថា អនេលតឡាយ សេចក្តីថា វៀរចាកទោស ។ អធិប្បាយ ថា ក៏កាលបុគ្គលខ្លះកំពុងនិយាយ ទោសរមែងហូរចេញ គឺ ទឹកមាត់ហូរ ឬដុំទឹកមាត់សាច វាចារបស់អ្នកនោះឈ្មោះថា ជាវាចាមានទោស ។ ដោយ វាចាដែលផ្ទុយនឹងវាចាដែលមានទោសនោះ ។ ពាក្យថា អត្ថស្ស វិញ្ញា- បនិយា សេចក្តីថា អាចធ្វើខាងដើម កណ្តាល និងខាងចុងឲ្យប្រាកដ ធ្វើ

ឲ្យអ្នកស្តាប់យល់ជាក់ច្បាស់សេចក្តីដែលពោល ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងការ  
ពណ៌នាគុណរបស់ព្រាហ្មណ៍ក្នុងទីនេះ ឆ្ងាយទាំងអស់ ។

[៦៧] ពាក្យថា ឯវំ វុត្តេ ប្រែថា កាលព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះពោល  
យ៉ាងនេះ ។ ចង្អុលព្រាហ្មណ៍គិតថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ យល់ថា ដែល  
ឈ្មោះថា សត្វកាលពោលគុណរបស់ខ្លួននឹងមិនត្រេកអររមែងមិនមាន ពួក  
យើងនឹងពោលគុណរបស់ចង្អុលព្រាហ្មណ៍នោះ ហាម (មិនឲ្យទៅ) ទើបពោល  
គុណរបស់យើង ដោយអាងដល់ជាតិជាដើម ការត្រេកអរក្នុងការពណ៌នា  
គុណរបស់ខ្លួនឯង មិនគួរដល់យើងទេ ណ្ហើយចុះ យើងនឹងទម្លាយវាទៈ  
របស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ឲ្យពួកគេដឹងថា ព្រះសមណៈគោតមជាធំ ធ្វើឲ្យ  
ពួកគេទៅក្នុងទីនោះ ដូច្នោះហើយ ទើបពោលពាក្យជាដើមថា អ្នកដ៏ចម្រើន  
ទាំងឡាយ បើដូច្នោះ ពួកអ្នកចូរស្តាប់ខ្ញុំសិន ។ ក៏ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ដឹងគុណ  
ទាំងឡាយ ដែលក្រែលែងជាគុណរបស់ខ្លួនថា បណ្តាគុណទាំងនោះ គុណ  
សូម្បីណាដូចគ្នានឹងគុណរបស់ខ្លួនមានជាដើម ថា កើតល្អហើយតែទាំងពីរ  
ចំណែក គុណសូម្បីនោះ មានការដល់ព្រមដោយព្រះជាតិជាដើម ក៏សុទ្ធ  
តែជារបស់ព្រះសមណគោតមទាំងអស់ ទើបប្រកាសគុណទាំងឡាយដែល

ខ្ពស់ៗ ឡើងទៅ ដើម្បីសម្តែងថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជាធំដោយចំណែក  
តែមួយនោះឯង ។ ពាក្យថា ពួកយើងប៉ុណ្ណោះរមែងគួរ សេចក្តីថា កាល  
ព្រាហ្មណ៍កំណត់យ៉ាងនេះ ទើបសម្តែងពាក្យនេះទុកក្នុងទីនេះថា ព្រះសមណ-  
គោតម ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលដែលយើងគួរនឹងចូលទៅរក ព្រោះទ្រង់ជាធំ  
ដោយព្រះគុណ ។ ដូចគ្រាប់ស្ពៃ ប្រៀបនឹងក្នុងព្រះសុរមេរុ ជារបស់តិចតួច ,  
ទឹកក្នុងដានជើងគោ ប្រៀបនឹងទឹកមហាសមុទ្រ ជារបស់តិចតួច , តំណក់  
ទឹកសន្សើម ប្រៀបនឹងទឹកក្នុងស្រះធំទាំង ៧ ក៏ជារបស់តិចតួច យ៉ាងណា  
គុណរបស់ពួកយើង កាលបើប្រៀបនឹងព្រះគុណ មានជាតិសម្បត្តិជាដើម  
របស់ព្រះសមណគោតម ក៏ជារបស់បន្តិចបន្តួច ដូច្នោះដែរ ព្រោះដូច្នោះ  
ពួកយើងប៉ុណ្ណោះ រមែងគួរចូលទៅគាល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ។ ក្នុង  
ពាក្យថា ភូមិគតព្ភារហាសដ្ឋព្ភ នេះ ទ្រព្យដែលនៅក្នុងផែនដី ធ្វើស្រះ  
បោក្ខរណីដែលបូកដោយកំបោរ.សឲ្យពេញដោយរតនៈ ៧ ប្រការ ទាំងក្នុង  
ព្រះរាជវាំង និងក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ឈ្មោះថា ទ្រព្យនៅក្នុងផែនដី ។ ចំណែក  
ទ្រព្យដែលរក្សាទុកពេញប្រាសាទ និងដែលរក្សាប្រមូលជាដើម ឈ្មោះថា  
ទ្រព្យតាំងនៅក្នុងអាកាស ។ ទ្រព្យដែលមានមកតាមវង្សត្រកូល យ៉ាងនេះ

មុន ។

ចំណែកចំពោះក្នុងថ្ងៃដែលព្រះតថាគតប្រសូតិ មានរណ្តៅទ្រព្យផុស  
ឡើង ៤ រណ្តៅ គឺ រណ្តៅទ្រព្យសង្ខៈ ១ , រណ្តៅទ្រព្យឯលៈ ១ ,  
រណ្តៅទ្រព្យឧប្បលៈ ១ , រណ្តៅទ្រព្យបុណ្ណិកៈ ។ បណ្តារណ្តៅទ្រព្យ  
ទាំងនោះ រណ្តៅទ្រព្យទទឹងមួយគាវុត ឈ្មោះសង្ខៈ ។ រណ្តៅទ្រព្យទទឹង  
កន្លះយោជន៍ ឈ្មោះឯលៈ ។ រណ្តៅទ្រព្យទទឹង ៣ គាវុត ឈ្មោះឧប្បលៈ ។  
កំណប់ទ្រព្យទទឹង ១ យោជន៍ ឈ្មោះបុណ្ណិកៈ ។ ទីដែលចាប់យកទ្រព្យ  
ក្នុងរណ្តៅទ្រព្យសូម្បីទាំងនោះ រមែងពេញនៅដូចដើម គប្បីជ្រាបថា ព្រះ  
មានព្រះភាគទ្រង់លះបង់ប្រាក់ និងមាសច្រើនណាស់ចេញបួសដោយប្រការ  
ដូច្នោះ ។

ពាក្យថា កម្លោះ ដូច្នោះជាដើម ខ្ញុំឲ្យពិស្តារហើយក្នុងខាងក្រោយ  
នោះឯង ។ ក្នុងពាក្យថា អទុទ្ធាវកាសោ នេះ គប្បីជ្រាបថា គ្រាន់តែឃើញ  
ព្រះមានព្រះភាគដែលរកប្រមាណមិនបាន ក្នុងសេចក្តីនេះ មានរឿងដូចត  
ទៅនេះ ៖

បានឮមកថា ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ក្នុងក្រុងរាជគ្រិះ ស្លាប់តៗ មកថា អ្នក

ណាៗ មិនអាចវាស់ប្រមាណ (ខ្នាត) របស់ព្រះសមណគោតមបាន ទើប  
ក្នុងវេលាដែលព្រះមានព្រះភាគស្តេចចូលទៅបិណ្ឌបាត គេឈរកាន់ឫស្សី  
ប្រវែង ៦០ ហត្ថ នៅខាងក្រៅទ្វារក្រុង ពេលព្រះមានព្រះភាគស្តេចទៅ  
ដល់ ទើបកាន់ឫស្សីឈរនៅជិតៗ ។ ឫស្សីវែងត្រឹមតែព្រះជានុ របស់  
ព្រះមានព្រះភាគ ។ ថ្ងៃស្អែក គេយកឈើឫស្សី ២ ដើម ហើយបានឈរ  
កាន់ឫស្សីនៅក្នុងទីជិតៗ ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ព្រាហ្មណ៍ អ្នកធ្វើ  
អ្វីប្រាកដត្រឹមតែឫស្សី ២ ដើម (មក.ត) ឬលើសពីឫស្សី ២ ដើម ។

ព្រាហ្មណ៍- ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងវាស់ខ្នាតរបស់ព្រះអង្គ ។

ព្រះមានព្រះភាគ- ព្រាហ្មណ៍ សូម្បីអ្នកយកឫស្សីមក.តគ្នារហូត  
ពេញចក្រវាឡទាំងអស់ ហើយឈរវាស់នៅក្នុងទីជិត អ្នកក៏មិនអាចវាស់  
ខ្នាតរបស់គាត់បាន ព្រោះគាត់គប្បីពេញបារមីមកអស់ ៤ អសន្ទេយ្យ  
មួយសែនមហាកប្ប ដោយប្រការដែលអ្នកដទៃនឹងគប្បីវាស់ខ្នាតរបស់គាត់-  
គតនោះរកមិនបាន ព្រះគាត់គនោះប្តឹងមិនបាន ប្រមាណមិនបាន ដូច្នោះ  
ហើយត្រាស់ព្រះគាត់ក្នុងព្រះធម្មបទ ។ ក្នុងវេលាចប់ព្រះគាត់ សត្វប្រាំ-  
បីម៉ឺនបួនពាន់ជីកទឹកអម្រិតហើយ ។ នៅមានរឿងមួយទៀត ។ បានឮថា



រហូតអសុរិន្ទ កម្មស៍ ៤.៨០០ យោជន៍ ។ ប្រវែងដៃ ១.២០០ យោជន៍ ។ បាតដៃបាតជើងទំហំ ៣០០ យោជន៍ ។ ថ្នាំងម្រាមដៃ ៥០ យោជន៍ ។ ចន្លោះចិញ្ចឹម ៥០ យោជន៍ ។ ថ្នាស់ទំហំ ៣០០ យោជន៍ ។ សីសៈ ៨០០ យោជន៍ ។ ស្តេចរហូនោះមិនមកគាល់ដោយគិតថា យើងខ្ពស់ មិនអាចឱនមើលព្រះសាស្តា ។ ថ្ងៃមួយ បានស្តាប់ការពណ៌នាគុណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ទើបមកគាល់ ដោយគិតថា នឹងមើលតាមតែនឹងអាចមើលបានព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជ្រាបអធ្យាស្រ័យរបស់រហូអសុរិន្ទ ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា តថាគតនឹងសម្តែងដោយឥរិយាបថណា ក្នុងបណ្តាឥរិយាបថទាំង ៤ ហើយទ្រង់ត្រិះរិះបន្តទៅថា ធម្មតា អ្នកឈរសូម្បីទាប ក៏ប្រាកដដូចជាខ្ពស់ តថាគតនឹងដេកសម្តែងខ្លួនដល់រហូអសុរិន្ទចុះ ដូច្នោះហើយ ត្រាស់ថា ម្ចាស់ អានន្ទ អ្នកចូរនាំគ្រឿងទុកក្នុងបរិវេណព្រះគន្ធកុដិ ហើយទ្រង់សម្រេចសីហសេយ្យសនៈលើគ្រែនោះ ។ ស្តេចរហូនឹងមកដល់ ក៏ឆើយ.កសម្លឹងមើលព្រះមានព្រះភាគដែលទ្រង់ជុំ ដូចឆើយ.កមើលព្រះចន្ទពេញវង់ នាកណ្តាលនកាកាស ដូច្នោះ ។ ហើយព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា នេះជាអ្វីរហូអសុរិន្ទ ក៏ក្រាបទូលថា ខ្ញុំព្រះអង្គមិនមកគាល់ដោយគិតថា ខ្ញុំព្រះអង្គ

មិនអាចឱនមើលព្រះមានព្រះភាគបាន ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់រាហូ  
តថាគតមិនបានបំពេញបារមីដូចឱនមុខ តថាគតឲ្យទានធ្វើឲ្យមានផលប្រសើរ  
ខ្ពស់ទាំងអស់ ។ ថ្ងៃនោះ ស្តេចរាហូបានដល់ សរណៈ ។ ព្រះមានព្រះ-  
ភាគទ្រង់គ្រាន់តែឃើញ តែរកប្រយោជន៍មិនបាន ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានសីលដោយចតុប្បារិសុទ្ធិសីល ។ ចំណែក  
សីលនោះជាអរិយៈ គឺ បរិសុទ្ធិខ្ពង់ខ្ពស់ ។ ព្រោះហេតុនោះ ចង្កីព្រាហ្មណ៍  
ទើបពោលថា ទ្រង់មានសីលជាអរិយៈ ។ សីលនោះឯង ឈ្មោះថា ជា  
កុសល ព្រោះអត្ថថា មិនមានទោស ។ ព្រោះហេតុនោះ ចង្កីព្រាហ្មណ៍  
ទើបពោលថា ទ្រង់មានសីលជាកុសល ។ ពាក្យថា មានសីលជាកុសល  
នេះ ជាវេវចនៈរបស់ពាក្យថា មានសីលជាកុសលនោះ ។ ពាក្យថា **ពហុន្ត្រំ**  
**អាចរិយបាចរិយោ** ទ្រង់ជាអាចារ្យលើអាចារ្យរបស់មនុស្សជាច្រើន សេចក្តី  
ថា សត្វប្រាំបីម៉ឺនបួនពាន់ ទាំងទេវតា និងមនុស្សមិនមានប្រមាណ ផឹក  
អមតធម៌ គឺ មគ្គផលដោយព្រះធម៌ទេសនាតែម្យ៉ាង របស់ព្រះមានព្រះ-  
ភាគ ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ជាប្រធានលើអាចារ្យ  
របស់ពួកជនជាច្រើន គឺ របស់អាចារ្យ និងសាវ័កវេនេយ្យៈ ។ ក្នុងពាក្យថា

ទ្រង់មានកាមរាគៈអស់ហើយនេះ កិលេសស្នូម្យីទាំងពួង របស់ព្រះមាន-  
 ព្រះភាគអស់ទៅហើយដោយពិត តែព្រាហ្មណ៍មិនស្គាល់កិលេសទាំងនោះ  
 ពោលគុណក្នុងឋានៈដែលខ្លួនជីវិតប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា វិតតាចាបល្លោ (ប្រាស  
 ចាកសេចក្តីឡេះឡោះ) សេចក្តីថា ទ្រង់ប្រាសចាកសេចក្តីឡេះឡោះ ដែល  
 ពោលទុកយ៉ាងនេះថា ប្រដាប់បាត្រប្រដាប់ចីវរ និងសេនាសនៈ ម្យ៉ាងទៀត  
 ការស្រឡាញ់ ការប្រកាន់កាយដែលស្អុយរលួយនេះ ។ បទថា អបាបបុ-  
 រេក្ខារោ (ទ្រង់មិនប្រាថ្នាសេចក្តីអាក្រក់) គឺ ទ្រង់ប្រាថ្នាលោកុត្តរធម៌ ៨  
 ដ៏ប្រសើរ ស្តេចត្រាច់ទៅ ។ ពាក្យថា ជនដែលជាព្រាហ្មណ៍ បានដល់  
 ពួកព្រាហ្មណ៍តែមួយពួក មានព្រះសារីបុត្រ ព្រះមោគ្គល្លាន និងព្រះមហា  
 កស្សបៈជាដើម ។ ក៏ព្រះមានព្រះភាគនោះ ទ្រង់មិនប្រាថ្នាអាក្រក់ ទ្រង់  
 ធ្វើពួកជននេះឯងទុកខាងមុខ ។ អធិប្បាយថា ក៏ពួកជននេះធ្វើព្រះសមណ-  
 គោតមទុកខាងមុខ ហើយត្រាច់ទៅ ។

ម្យ៉ាងទៀត មិនប្រព្រឹត្តប្រាថ្នាសេចក្តីអាក្រក់ អធិប្បាយថា មិនប្រាថ្នា  
 សេចក្តីបាប ។ សួរថា ដល់អ្នកណា ។ ឆ្លើយថា ដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ ។  
 មានអធិប្បាយថា ទ្រង់មិនប្រទូស្ត គឺ ទ្រង់បំណងប្រយោជន៍សុខចំពោះ

ព្រាហ្មណ៍តែម្យ៉ាង សូម្បីអ្នកប្រាថ្នាប្រទូស្តចំពោះព្រះអង្គ ។ បទថា **តិរោរដ្ឋា**  
រដ្ឋផ្សេងៗ គឺ អ្នករដ្ឋដទៃ ។

បទថា **តិរោជនបទា** ជនបទផ្សេង គឺ ជនបទដទៃ ។ ពាក្យថា  
**សំបុច្ឆិតំ អាគច្ឆន្តិ** មកដើម្បីទូលសួររបញ្ជា បានដល់ ជនទាំងឡាយមាន  
ក្សត្រិយ៍ និងបណ្ឌិតជាដើម ព្រាហ្មណ៍ និងគន្ធាត្វ (អ្នកចម្រៀម) ជាដើម  
តែងបញ្ជាមកដោយប្រាថ្នាថា នឹងទូលសួររបញ្ជា ។ បណ្ណាជនទាំងនោះ  
ពួកខ្លះកំណត់ឃើញទោសនៃការសួររបញ្ជា និងមិនអាចក្នុងការដោះស្រាយ  
បញ្ហា និងការមិនអាចទទួលបញ្ហា ទើបអង្គុយស្ងៀមមិនសួរ ។ ពួកខ្លះសួរ ។  
សម្រាប់ពួកខ្លះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើសេចក្តីឧស្សាហ៍ក្នុងការសួររបញ្ជា  
ឲ្យកើតឡើង ហើយទ្រង់ដោះស្រាយ ។ បើដូច្នោះ សេចក្តីសង្ស័យរបស់  
អ្នកទាំងអស់នោះ លុះមកគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ក៏អស់ទៅ ដូចរលករបស់  
មហាសមុទ្រ ពេលមកដល់ច្រាំងក៏រលាយបាត់ទៅ ដូច្នោះ ។ ពាក្យដ៏សេស  
ក្នុងការពណ៌នាគុណរបស់ព្រះតថាគត ក្នុងអធិការនេះ ងាយទាំងអស់ ។  
ពាក្យថា **អតិថី នោ តេ ហោន្តិ** (សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះជាក្លៀវ)  
សេចក្តីថា សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះជាអាក្ខន្តកៈ គឺ ជាក្លៀវរបស់ពួក

យើង ។ បទថា បរិយាបុណមិ (ខ្ញុំជ្រាប) គឺ ខ្ញុំដឹង ។ បទថា អបមា-  
ណវណ្ណោ មានព្រះគុណរកប្រមាណមិនបាន លោកសម្តែងសេចក្តីថា មាន  
ព្រះគុណដែលសូម្បីព្រះសព្វញ្ញដូចៗ គ្នា ក៏ប្រមាណមិនបាន នឹងពោលថ្វី  
ដូចយើង ។ សមពិត ដូចពាក្យដែលលោកពោលទុកថា ៖

សូម្បីព្រះពុទ្ធនឹងគប្បីពោលគុណរបស់ព្រះពុទ្ធ បើពោល  
គុណនៃគ្នានិងគ្នារហូតដល់អស់ទាំងកប្ប កប្បគប្បីអស់  
ទៅក្នុងចន្លោះ ជាវេលាយឺតយូរ ការពោលព្រះគុណរបស់  
ព្រះតថាគត មិនអស់ទេ ដូច្នោះ ។

ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ បានស្តាប់ពាក្យពណ៌នាគុណនេះហើយ នាំគ្នា  
គិតថា ចន្ទីព្រាហ្មណ៍ពោលគុណណាៗ របស់ព្រះសមណគោតម ព្រះសម-  
ណគោតមដ៏ចម្រើនអង្គនោះ ទ្រង់មានព្រះគុណមិនអន់ថយ ដោយប្រការ  
ណា ក៏ចន្ទីព្រាហ្មណ៍នេះ ដឹងព្រះគុណទាំងឡាយរបស់សមណគោតមព្រះ  
អង្គនោះ ទើបនៅយូរដោយប្រការនោះ ល្បីយចុះ ពួកយើងនឹងប្រព្រឹត្ត  
តាមចន្ទីព្រាហ្មណ៍នោះ ដូច្នោះ កាលពួកព្រាហ្មណ៍នឹងប្រព្រឹត្តតាម ទើប  
ពោលពាក្យជាដើមថា លោកដ៏ចម្រើន បើដូច្នោះ ។

[៦៨] បទថា **ឱបារតតិ** ប្រែថា ចូលទៅ ។

[៦៩] បទថា **សំបុរកូរោន្តិ** រមែងប្រាថ្នាល្អ គឺ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ  
ស្មើ សូម្បីកូន និងចៅ ។ បទថា **មន្តបទំ** បទមន្ត សេចក្តីថា បទមន្ត ក៏គឺ  
មន្តនុ៎ះឯង អធិប្បាយថា វេទ ។ ដោយបទថា **ឥតិហិតិហបរម្យាយ** ដោយ  
តៗ គ្នាមកដូច្នោះៗ នេះ សម្តែងថា បទមន្តមកដោយការៈតៗ គ្នាថា គេ  
បានឮមកថាយ៉ាងនេះ ។ បទថា **បិដកសម្បទាយ** ដោយសម្បត្តិ គឺ តម្រា  
ក្បួនច្បាប់ បានដល់ ដោយសម្បត្តិ គឺ ពាក្យនិយាយ ។ លោកសម្តែងថា  
តែងមកដោយការប្រព័ន្ធជាឆន្ទៈ មានសាវិត្តសាស្ត្រជាដើម និងដោយការ  
ជាពួក ។ បទថា **តត្ថ ច** (នោះដោយ) ប្រែថា ក្នុងបទមន្តនោះ ។

[៧០] បទថា **បវុត្តារោ** (អ្នកពោល) ប្រែថា ជាអ្នកប្រាប់មន្ត ។  
បទថា **យេសំ** ប្រែថា ដែលជារបស់មានហើយរបស់ព្រាហ្មណ៍ពួកណា ។  
បទថា **មន្តបទំ** បានដល់ មន្ត គឺ វេទនុ៎ះឯង ។ បទថា **នីតំ** សេចក្តីថា  
ដែលព្រាហ្មណ៍ចាស់ពីមុន ១០ នាក់ មានអដ្ឋកព្រាហ្មណ៍ជាដើម សូត្រហើយ  
ដល់ព្រមដោយការជាប់នៃសំឡេង ។ បទថា **បវុត្តំ** បានដល់ ប្រាប់ហើយ  
អធិប្បាយថា ពោលហើយដល់អ្នកដទៃ ។ បទថា **សមិហិតំ** សេចក្តីថា

រួមទុក គឺ ធ្វើឲ្យជាពួកៗ អធិប្បាយថា ចាត់ចែងទុកជាពួក ។ បទថា

**តទនុកាយន្តិ** សូត្រតាមមន្តនោះ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយក្នុងកាល

ឥឡូវនេះ សូត្រតាម គឺ សូត្រតាមបទមន្តនោះ ដែលលោកទាំងនោះសូត្រ

ហើយក្នុងកាលមុន ។ បទថា **តទនុកាសតិ** ប្រែថា ពោលតាមបទមន្តនោះ ។

ពាក្យនេះជាវេវចនៈរបស់ពាក្យមុននុំឯង ។ បទថា **កាសិតមនុកាសន្តិ** ប្រែ

ថា ពោលតាមលោកទាំងនោះពោលហើយ ស្វាធារ្យហើយ ។ បទថា

**វាចិតមនុវាចេន្តិ** ប្រែថា បង្រៀនតាមដែលលោកទាំងនោះបង្រៀនដល់អ្នក

ដទៃ ។ ពាក្យថា **សេយ្យបីទំ** មានសេចក្តីថា លោកទាំងនោះ គឺ លោក

ពួកណា ។ ពាក្យថា **អង្គក** ជាដើម ជាឈ្មោះរបស់លោកទាំងនោះ ។ បាន

ស្តាប់មកថា លោកទាំងនោះពិចារណាមើលដោយទិព្វចក្ខុ មិនធ្វើការបៀត

បៀនអ្នកដទៃ ប្រៀបធៀបនឹងព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគកស្សប-

សម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រមទាំងចងក្រងមន្តទាំងឡាយទុក ។ ចំណែកព្រាហ្មណ៍ពួក

ដទៃ ថែមការសម្លាប់សត្វជាដើមចូលទៅ ទម្លាយវេទទាំងបី ធ្វើឲ្យខុស

នឹងព្រះតម្រាស់របស់ព្រះពុទ្ធ ។

[៧១] បទថា **អន្ធនេណិ** ប្រែថា ជួរអ្នកខ្វាក់ភ្នែក ។ គឺ បុគ្គលអ្នក

ក្លែកខ្វាក់ម្នាក់ ចាប់បូងឈើច្រត់ដែលបុគ្គលក្លែកល្អម្នាក់ ។ បុគ្គលខ្វាក់  
 ក្លែក ៥០-៦០ នាក់ តគ្នាតាមលំដាប់យ៉ាងនេះ គឺ បុគ្គលខ្វាក់ក្លែកដទៃ  
 តោងបុគ្គលខ្វាក់ក្លែកនោះ បុគ្គលដទៃតោងបុគ្គលនោះ តៗ ទៅ ហៅថា  
 ជួរបុគ្គលខ្វាក់ក្លែក ។ បទថា **បរម្សរាសំសត្តា** តោងគ្នាតៗ ទៅ សេចក្តីថា  
 តោងគ្នានិងគ្នា អធិប្បាយថា រៀបបុគ្គលក្លែកល្អអ្នកកាន់ឈើច្រត់ ។ បាន  
 ឮថា អ្នកលេងម្នាក់ឃើញពួកមនុស្សខ្វាក់ក្លែក ក៏និយាយលួងលោមថា ក្នុង  
 ស្រុកឈ្មោះឯណោះ របស់ទំពារ របស់បរិភោគរកបានងាយ ពួកអ្នកខ្វាក់  
 ក្លែកទាំងនោះនិយាយថា លោកជួយនាំពួកខ្ញុំទៅឯស្រុកនោះចុះ ពួកខ្ញុំនឹង  
 ឲ្យវត្ថុនេះដល់លោក គេទទួលយកតម្លៃឃ្នួល (នាំទៅដល់កណ្តាលជួរ)  
 ក៏ចៀងចុះជួរម្ខាង នាំដើរតាមជុំវិញជង្គត់ឈើធំៗ ហើយឲ្យយកដែរបស់  
 មនុស្សខ្វាក់ក្លែកដំបូង ចាប់ភ្លៀករបស់មនុស្សខ្វាក់ក្លែកខាងក្រោយ ហើយ  
 និយាយថា ខ្ញុំមានការងារបន្តិច ពួកលោកចូរដើរទៅមុន ដូច្នោះ ហើយក៏  
 គេចចេញទៅ ។ មនុស្សខ្វាក់ក្លែកទាំងនោះ នាំគ្នាដើរពេញមួយថ្ងៃ មិន  
 ជួបជួរទៅ នាំគ្នាឡើយថា លោកដ៏ចម្រើន ! ណាអ្នកក្លែកល្អ ឯណាជួរ  
 កាលមិនជួបជួរ ក៏នាំគ្នាស្លាប់នៅក្នុងទីនោះឯង ។ ពាក្យថា **បរម្សរាសត្តា**



តោងគ្នាត។ ទៅ ទ្រង់ត្រាស់សំដៅដល់មនុស្សខ្វាក់ភ្នែកទាំងនោះ ។ បទថា  
**បុរិមោបិ** សូម្បីមនុស្សជាន់ដើម សេចក្តីថា បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ ១០ នាក់  
ជំនាន់ដើម សូម្បីព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ។ បទថា **មជ្ឈិមោបិ** សូម្បីមនុស្សជំនាន់  
កណ្តាល សេចក្តីថា បណ្ណាអាចារ្យ និងបាចារ្យក្នុងជំនាន់កណ្តាល សូម្បី  
អាចារ្យម្នាក់ ។ បទថា **បច្ចិមោបិ** សូម្បីមនុស្សជំនាន់ក្រោយ សេចក្តីថា  
បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយក្នុងកាលឥឡូវនេះ សូម្បីព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ។

[៧២] បទថា **បញ្ច ខោ** សេចក្តីថា ត្រាស់បន្ថែមធម៌ដទៃ ដែល  
ស្រដៀងគ្នា ៣ ប្រការទៀត ចូលទៅក្នុងធម៌ ២ ប្រការ ដែលមានមក  
ក្នុងព្រះបាលី ។ ពាក្យថា **ទ្ធិជា វិបាកា** គឺ មានវិបាកពិត និងមិនមាន  
វិបាក ។

ពាក្យថា **នាលមេត្ត** (ក្នុងសេចក្តីនេះមិនគួរ) សេចក្តីថា ព្រះមាន-  
ព្រះភាគទ្រង់តាំងមគ្គ ពាក្យសួរទុកយ៉ាងខ្ពស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ វិញ្ញាជន  
កាលបដិបត្តិដោយប្រាថ្នាថា នឹងតាមរក្សាសច្ចៈមិនគួរ គឺ មិនសមគួរដល់  
ការចូលចិត្តដោយចំណែកតែម្យ៉ាង យ៉ាងនេះថា វត្ថុដែលយើងប្រកាន់ប៉ុណ្ណោះ  
ពិត វត្ថុដទៃទេ ។

[៧៤] ពាក្យថា ឥធិ ការទ្វាជ ភិក្ខុ (ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ភិក្ខុក្នុងសាសនា

នេះ) សេចក្តីថា ត្រាស់សំដៅដល់ព្រះអង្គឯង ដូចក្នុងជីវិតសូត្រនិងមហា-

វច្ឆសូត្រ ។ ពាក្យថា លោកនិយេសុ ធម្មេសុ សេចក្តីក្នុងធម្មៈ គឺ សេចក្តី

លោក ។ សូម្បីក្នុងពីរបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ ពាក្យថា សទ្ធិ

និវេសេតិ សេចក្តីថា ដោយសទ្ធា រមែងជ្រះថ្លាដោយសទ្ធាដែលតាំងទុក ។

បទថា ឧបសង្កមិតិ ប្រែថា ចូលទៅរក ។ បទថា បយិរុបាសតិ ប្រែថា

អង្គុយក្នុងទីជិត ។ បទថា សោតំ បានដល់ ផ្សៀងសោតបសាទ ។

បទថា ធម្មំ គឺ ស្តាប់ធម្មទេសនា ។ បទថា ធារេតិ សេចក្តីថា

ធ្វើឲ្យស្ងាត់ជំនាញដោយការទ្រទ្រង់ទុក ។ បទថា ឧបបរិក្ខតិ សេចក្តីថា

ពិចារណាដោយអត្តៈ និងហេតុ ។

ពាក្យថា និជ្ឈានំ ហមន្តំ សេចក្តីថា រមែងគួរពិចារណាមើល ។

អធិប្បាយថា រមែងប្រាកដបានយ៉ាងនេះថា សីល ត្រាស់ទុកក្នុងទីនេះ

សមាធិ ត្រាស់ទុកក្នុងទីនេះ ។ សេចក្តីពេញចិត្ត គឺ សេចក្តីត្រូវការ

ដែលនឹងធ្វើ ឈ្មោះថា ឆន្ទៈ ។ បទថា ឧស្សាហតិ គឺ រមែងព្យាយាម ។

ពាក្យថា តុលេតិ សេចក្តីថា រមែងពិចារណាដោយអំណាចអនិច្ច-

លក្ខណៈជាដើម ។

បទថា បទហតិ គឺ រមែងតាំងសេចក្តីព្យាយាមក្នុងមគ្គ ។ ពាក្យថា កាយេន ចេវ បរមត្ថសច្ចំ (ធ្វើឲ្យច្បាស់បរមត្ថសច្ចៈដោយកាយ) សេចក្តីថា ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វានដោយនាមកាយដែលជាសហជាត និងជម្រះ កិលេសដោយបញ្ញា រមែងឃើញច្បាស់នូវព្រះនិព្វាននោះឯង ប្រាកដជាក់ ច្បាស់ ។ បទថា សច្ចានុពោធា គឺ ការត្រាស់ដឹងមគ្គ ។ បទថា សច្ចា- នុបត្តិ គឺ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវផល ។

[៧៥] បទថា ភេសំ យេវ គឺ ធម៌ ១២ ប្រការ ដែលពោលទុក ហើយក្នុងខាងក្រោយ ។ លោករមែងអនុលោមការពោលដល់មគ្គ យ៉ាង វែងយ៉ាងនេះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបមិនមានអធិប្បាយដូច្នោះ ។ បទថា ចំណែក ការអធិប្បាយថា ទាំងនោះឯង បានដល់ ធម៌ដែលសម្បយុត្តដោយមគ្គ ទាំងនោះ ។

[៧៦] បទថា បធានំ គឺ សេចក្តីព្យាយាមក្នុងមគ្គ ។ ក៏សេចក្តី ព្យាយាមក្នុងមគ្គនោះ មានឧបការៈច្រើនដល់ការចាក់ធ្លុះសច្ចៈ ពោលគឺ ការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវផល ព្រោះកាលមគ្គមិនមាន ផលក៏មិនមាន ហេតុ

-១១៦- បបព្ភសូត្រនិទានិ អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

នោះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទទាំងពួងដោយន័យនេះ ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុង  
បទទាំងពួង ក៏នាំយទាំងអស់នោះឯង ។

“ ចប់អដ្ឋកថា ចន្តិសូត្រនិទានិ ៥ ”



# អដ្ឋកថា

## ឯសុការីសូត្រទី ៦

[៧៤] ឯសុការីសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

[៨៣] បណ្ដាបទទាំងនោះ ពាក្យថា វិសំ ឱលតេយ្យ គឺ គប្បី  
ប្រគល់ចំណែកឲ្យ ។ ទ្រង់សម្ដែងឈ្មោះថា សត្តធម្ម គឺ ធម៌របស់ឈ្មួញ  
រទេះ ដោយពាក្យនេះ ។ បានឮថា ឈ្មួញរទេះធ្វើដំណើរតាមផ្លូវកន្តារ ។  
កាលគោស្នាប់ក្នុងរវាងផ្លូវ ក៏កាន់យកសាច់វាមកហើយ ប្រគល់ឲ្យសម្រាប់  
អ្នកត្រូវការសាច់ទាំងពួងថា នរណាៗ ទំពារស៊ីសាច់នេះ ចូរឲ្យតម្លៃប៉ុណ្ណោះ ។  
ធម្មតាថា សាច់គោ អ្នកស៊ីបានក៏មាន ស៊ីមិនបានក៏មាន អ្នកអាចឲ្យដើម  
ក៏មាន អ្នកមិនអាចក៏មាន ។ ឈ្មួញរទេះទិញគោមកដោយតម្លៃណា ដើម្បី  
ឲ្យតម្លៃនោះ ទើបឲ្យចំណែកដល់មនុស្សទាំងពួងដោយការធ្វើស្រេចហើយ  
យកតែដើម ។ នេះជាធម៌របស់ឈ្មួញរទេះ ។ ដើម្បីសម្ដែងថា សូម្បីពួក  
ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា កាន់យកបដិញ្ញានៃលោកហើយ

បញ្ញត្តិការបម្រើ ៤ ប្រការ ដោយធម្មតារបស់ខ្លួនឯង ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា យ៉ាងនោះដូចគ្នា ដូច្នោះជាដើម ។ ពាក្យថា បាបិយោ អស្ស គឺ មានសេចក្តីអាក្រក់យ៉ាងក្រៃលែង ។

ពាក្យថា សេយ្យា អស្ស គប្បីមានតែសេចក្តីល្អ គឺ គប្បីមានតែប្រយោជន៍ជួយសង្គ្រោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា បាបិយោ អាក្រក់ គឺ មានអត្តភាពអាក្រក់ គឺ មានអត្តភាពដ៏លាមក ។

បទថា សេយ្យា គឺ ប្រសើរ បានដល់ ខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បទថា សេយ្យា គឺ ប្រសើរ ព្រោះភាពជាអ្នកកើតក្នុងត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ គឺ ប្រសើរ ព្រោះជាអ្នកកើតក្នុងត្រកូលស្តុកស្តម ។ បទថា ថោកទាប គឺ អាក្រក់ ។ ភាពជាអ្នកកើតក្នុងត្រកូលខ្ពស់ខ្ពស់ រមែងគួរក្នុងត្រកូលទាំងពីរ គឺ ត្រកូល ក្សត្រិយ៍ និងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ។ ភាពជាអ្នកមានវណ្ណៈដ៏ក្រៃលែង រមែង គួរដល់ត្រកូលទាំងបី ព្រោះសូម្បីវេស្សៈ ក៏មានវណ្ណៈក្រៃលែងបាន ។ ភាពជាអ្នកមានកោតៈច្រើន រមែងគួរសូម្បីក្នុងត្រកូលទាំង ៤ ។ ព្រោះ សូម្បីស្មុទ្រៈ ដរាបដល់ទីបំផុតសូម្បីមនុស្សចណ្ឌាល ក៏រមែងជាអ្នកមាន កោតៈច្រើនបានដូចគ្នា ។ បទថា ត្រាច់ទៅដើម្បីភិក្ខុ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍

សូម្បីមានទ្រព្យជាភោជី ក៏ត្រូវត្រាច់សូមភិក្ខុ ។ ព្រាហ្មណ៍ក្នុងកាលមុន  
 សូម្បីមានទ្រព្យ ៨០ ភោជី ក៏រមែងត្រាច់រកភិក្ខុម្តងដែរ ។ សួរថា ព្រោះ  
 ហេតុអ្វី ។ ឆ្លើយថា ការរិះគន់ថា ឥឡូវនេះផ្ដើមត្រាច់សូមភិក្ខុ ដូច្នោះ  
 នឹងមិនមានដល់បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ក្នុងវេលាក្រឡាត់ ។ បទថា  
**មើលងាយ** សេចក្ដីថា ព្រាហ្មណ៍លះវង្ស ត្រាច់ភិក្ខុហើយចិញ្ចឹមជីវិត  
 ដោយសត្វាជីវិត (អាជីវៈលក់សស្រ្តា) កសិកម្ម និងពាណិជកម្មជាដើម  
 នេះឈ្មោះថា **មើលងាយ** ។ បទថា **ដួចអ្នកចិញ្ចឹមគោ** សេចក្ដីថា ដួច  
 ជាអ្នកចិញ្ចឹមគោ លួចរបស់ដែលខ្លួនត្រូវរក្សា ជាអ្នកធ្វើក្នុងវត្ថុដែលមិន  
 មែននាទី ដូច្នោះ ។ គប្បីជាបសេចក្ដីក្នុងវារៈទាំងពួងដោយន័យនេះ ។  
 បទថា **កាំបិត និងអម្រែក** គឺ កណ្ដៀវសម្រាប់ប្រូតស្មៅ និងអម្រែក ។  
 បទថា **រលឹកដល់** សេចក្ដីថា រលឹកដល់វង្សត្រកូលចាស់ ដែលជារបស់  
 មាតាបិតាដែលខ្លួនកើតមក ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង ងាយទាំងអស់  
 នោះឯង ។

“ ចប់អដ្ឋកថា ឧសុការិសូត្រទី ៦ ”



# អដ្ឋកថា

## ធនញ្ញានិស្សត្រនិ ៧

[៨៩] ធនញ្ញានិស្សត្រ មានពាក្យផ្ដើងថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ក្នុងទក្ខិណាគិរីជនបទ សេចក្ដីថា ក្នុំ  
ឈ្មោះ គិរី ។ ពាក្យនេះ ជាឈ្មោះរបស់ជនបទក្នុងផ្នែកខាងទិសទក្ខិណ  
នៃក្នុំដែលលោមព័ទ្ធក្រុងរាជគ្រឹះ ។

[៩០] បទថា ទ្វារតណ្ហាលបាល សេចក្ដីថា ក្រុងរាជគ្រឹះមានទ្វារធំ  
៣២ ទ្វារតូច ៦៤ ។ បណ្ណាទ្វារទាំងនោះ ទ្វារមួយកន្លែងឈ្មោះថា ទ្វារតណ្ហា-  
បាលៈ ។ ព្រះធម្មសន្តិហកាថារាជ ពោលសំដៅយកទ្វារតណ្ហាបាលៈនោះ ។  
ពាក្យថា អាស្រ័យព្រះរាជា សេចក្ដីថា ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ ដែលព្រះរាជា  
ទ្រង់បញ្ជូនទៅថា ចូរទៅយកចំណែកស្រូវដំណើប ដោយមិនបៀតបៀន  
មហាជន តែគេទៅយកស្រូវដំណើបទាំងអស់ ។ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ ត្រូវ  
មហាជននិយាយថា លោកដ៏ចម្រើន កុំធ្វើពួកខ្ញុំឲ្យវិនាស ត្រឡប់ពោលថា



ស្រូវដំណើបដែលសាបព្រោះទុកក្នុងរាជត្រកូលមានតិច ព្រះរាជាទ្រង់បង្គាប់  
យើងយ៉ាងនេះ ក្នុងវេលាដែលមក ពួកលោកកុំបានទូញយំឡើយ ។ ធន-  
ញ្ញានិព្រាហ្មណ៍អាស្រ័យព្រះរាជាយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា រមែងបួនព្រាហ្មណ៍  
និងអ្នកគហបតីទាំងឡាយ ។ នាំស្រូវចូលស្រុករបស់ខ្លួនដោយចំណែកច្រើន  
នាំចូលរាជត្រកូល មានប្រមាណតិច ។ គេត្រូវព្រះរាជាសួរថា អ្នកមិន  
បានធ្វើការបង្ខិតបង្ខំព្រាហ្មណ៍ និងគហបតីទេឬ ក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រ  
មហារាជ ក្នុងរដូវនេះ ស្រូវដំណើបមានតិច ព្រោះដូច្នោះ កាលខ្ញុំព្រះអង្គ  
មិនរឹបជាន់យក ទើបមិនបានច្រើន ។ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍អាស្រ័យព្រាហ្មណ៍  
និងគហបតីទាំងឡាយយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា បួនព្រះរាជា ។ ពាក្យថា ចូរ  
ផឹកទឹកដោះស្រស់ សេចក្តីថា ចូរផឹកទឹកដោះស្រស់តិចៗ ។ ពាក្យថា  
នៃកត្តាហារមុន សេចក្តីថា វេលាកត្តាហារ មានដរាបស្មើនឹងពេលដែល  
លោកអង្គុយផឹកទឹកដោះស្រស់ ។ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍សម្តែងថា ជនទាំង  
ឡាយនឹងនាំអាហារព្រឹកមក ដើម្បីយើងទាំងឡាយក្នុងទីនេះឯង ។

[៧២] ក្នុងពាក្យថា មាតា និងបិតាដូច្នោះជាដើម គប្បីជ្រាបសេចក្តី

ដោយន័យនេះថា បិតាមាតាចាស់ជរា ដែលបុត្រគប្បីស្វែងរកកម្រាល និង

គ្រឿងស្បែកដណ្តប់ទន់ៗ សំពត់សាច់ល្អិត ភោជនដែលមានរសឆ្ងាញ់ និង  
របស់ក្រអូប និងកម្រងផ្កាឈើដែលក្រអូបល្អជាដើម មកចិញ្ចឹម ។ បិតា  
ធ្វើកិច្ចគ្រប់យ៉ាង មានការងារមង្គល ក្នុងការតាំងឈ្មោះបុត្រ និងធីតា  
គប្បីចិញ្ចឹមរក្សាបុត្រ និងភរិយា ។ ក៏កាលមិនធ្វើយ៉ាងនេះ ការតិះដៀល  
រមែងកើតឡើង ។

[៨៣] បទថា ជាអ្នកមិនប្រព្រឹត្តធម៌ អធិប្បាយថា កម្ម គឺ ភាព  
ជាអ្នកមិនមានសីល ៥ ឬមិនមាន សីល ១០ ឈ្មោះថា អធម៌ ក្នុងទីនេះ ។  
បទថា គប្បីអូសទាញ គឺ គប្បីទង់ទាញបុគ្គលនោះទៅទម្លាក់ក្នុងនរក គឺ  
ទាញចូលទៅកាន់រណ្តៅនរកនោះ ។ ដើម្បីធ្វើទារុណកម្ម មានការឃុំឃាំង  
៥ យ៉ាងជាដើម ។ បទថា អ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ គឺ អ្នកមានប្រក្រតីធ្វើការងារ  
មានការក្លៀស និងការធ្វើជំនួញជាដើម ដែលប្រកបដោយធម៌ ។

[១១៥] បទថា ស្រាកស្រាន្ត គឺ ថយចុះ បានដល់ ធុរស្បើយ ។

បទថា ខ្លាំងក្លាឡើង គឺ កម្រើកឡើង បានដល់ ចម្រើនឡើង ។

[១១៧] បទថា ប្រសើរ ប្រែថា ប្រសើរជាង ។

[១១៩] បទថា ថោកទាប គឺ អាក្រក់លាមក ។

[១២០] ពាក្យថា ហៃ! សារីបុត្រ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ស្លាប់ហើយ

ដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ចំពោះព្រះថេរៈដោយព្រះបំណងថា អ្នកចូរ  
ទៅក្នុងទីនោះ ហើយសម្តែងធម៌ដល់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។ សូម្បីព្រះថេរៈ  
ក៏ទៅក្នុងខណៈនោះភ្លាម ហើយសម្តែងធម៌ដល់មហាព្រាហ្មណ៍ ។ ចាប់  
ផ្តើមតាំងពីនោះទៅ កាលព្រះថេរៈសូម្បីពោលគាថា ៤ បាទ ក៏មិនពោល  
ដល់សេចក្តីរួចផុតដោយសច្ចៈ ៤ ដូច្នោះ ។

“ ចប់អដ្ឋកថា ធនញ្ញានិស្សត្រទី ៧ ”



# អដ្ឋកថា

## វាសេដ្ឋសូត្រនិ ៨

[១២១] វាសេដ្ឋសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ក្នុងដងព្រៃឈ្មោះឥច្ឆានន្តិល គឺ ក្នុង  
ដងព្រៃដែលមិនឆ្ងាយពីឥច្ឆានន្តិលគ្រាម ។ ជនសូម្បីទាំង ៥ នាក់ មាន  
ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ជាដើម ក៏ជាបុរោហិតរបស់ព្រះបាទបសេនទិកោសល ។ ពាក្យ  
ថា ព្រាហ្មណ៍មហាសាលពួកដទៃ ដែលមានឈ្មោះល្បីល្បាញ បានដល់  
ព្រាហ្មណ៍ពួកដទៃជាច្រើន មានឈ្មោះបោះសំឡេង បានឮថា ព្រាហ្មណ៍  
ទាំងនោះប្រជុំគ្នាក្នុងកន្លែង ២ រាល់ៗ ៦ ខែ ។ ក្នុងកាលណាត្រូវការនឹង  
ជម្រះជាតិឲ្យបរិសុទ្ធិ ក្នុងកាលនោះ ក៏ប្រជុំគ្នាក្នុងឧក្កដ្ឋគ្រាម ដើម្បីជម្រះ  
ជាតិឲ្យបរិសុទ្ធិ ក្នុងសម្មាកររបស់បោក្ខរសាតិ ។ ក្នុងកាលណាត្រូវការនឹង  
ជម្រះមន្តឲ្យបរិសុទ្ធិ ក្នុងកាលនោះ ក៏ប្រជុំគ្នាត្រង់ឥច្ឆានន្តិលគ្រាម ។ ក្នុង  
កាលនេះ ប្រជុំគ្នាត្រង់ឥច្ឆានន្តិលគ្រាមនោះ ដើម្បីជម្រះមន្តឲ្យបរិសុទ្ធិ ។

បទថា អន្តរាកថា (ពាក្យដែលនិយាយគ្នាក្នុងចន្លោះ) សេចក្តីថា មានពាក្យ  
យ៉ាងដទៃកើតឡើងក្នុងចន្លោះពាក្យដែលសមគួរ ចំពោះសេចក្តីជាសម្ងាត់  
នឹងគ្នា អ្នកទាំងពីរ ដើរចង្រ្កម ពោលនៅកថា ។ បទថា មានសីល គឺ  
មានគុណ ។ បទថា សម្បូរណ៍ដោយវត្ថុ គឺ ដល់ព្រមដោយការប្រព្រឹត្ត ។

[១២៣] ពាក្យថា បានទទួលអនុញ្ញាតិអំពីអាចារ្យ ទាំងបានប្តេជ្ញា  
ខ្លួនឯង សេចក្តីថា ដែលអាចារ្យអនុញ្ញាតយ៉ាងនេះថា អ្នកទាំងឡាយសិក្សា  
ចប់ហើយ ។ បទថា ពួកយើងជាអ្នកដែលអាចារ្យឲ្យសិក្សាហើយ សេចក្តី  
ថា ខ្លួនឯងប្តេជ្ញាហើយយ៉ាងនេះ ។ បទថា អស្ម ប្រែថា រមែងជា ។

ដោយពាក្យថា ខ្ញុំព្រះអង្គជាសិស្សរបស់បាទុរសាតិព្រាហ្មណ៍ មាណព  
នេះ ជាសិស្សរបស់តារុក្ខព្រាហ្មណ៍ វាសេដ្ឋមាណពសម្តែងថា ខ្ញុំព្រះអង្គ  
ជាសិស្សអ្នកច្បង គឺ ជាសិស្សកំពូលលើសរបស់បាទុរសាតិព្រាហ្មណ៍  
មាណពនេះជាសិស្សអ្នកច្បង គឺ ជាសិស្សកំពូលលើសរបស់តារុក្ខព្រា-  
ហ្មណ៍ ។ បទថា អ្នកទ្រទ្រង់វិជ្ជា ៣ បានដល់ ព្រាហ្មណ៍អ្នកទ្រទ្រង់ត្រៃ  
វេទ ។ ពាក្យថា បទណាដែលព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយប្រាប់ហើយ សេចក្តីថា  
បទណា សូម្បីតែមួយបទដែលព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយបង្រៀនហើយ ទាំងដោយ

អត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។ ពាក្យថា ជាអ្នកមានសេចក្តីស្ងាត់ជំនាញក្នុងមន្តនោះ  
សេចក្តីថា ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរ ជាអ្នកដល់សេចក្តីសម្រេចក្នុងបទនោះ ព្រោះ  
ដឹងបទនោះទាំងអស់ ។

ឥឡូវនេះ វាសេដ្ឋមាណពនោះ កាលនឹងធ្វើឲ្យច្បាស់ដល់ភាពជា  
អ្នកស្ងាត់ជំនាញ ទើបពោលថា បទកស្ម ដូច្នោះជាដើម ។ បណ្តាបទទាំង  
នោះ ពីរបទថា ក៏ប្រាកដស្មើនឹងអាចារ្យត្រង់កន្លែងជាទីពោលមន្ត សេចក្តី  
ថា ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរ ដូចគ្នានឹងអាចារ្យក្នុងទីដែលពោលមន្ត ។ បទថា  
ព្រោះកម្ម បានដល់ កម្ម គឺ កុសលកម្មបថ ១០ ក៏វាសេដ្ឋមាណពនេះ  
សំដៅយកកាយកម្ម និងវច្ឆិកម្ម ៧ ប្រការខាងដើម ទើបពោលថា កាល  
ណាលោកដ៏ចម្រើនមានសីល ដូច្នោះ ។ សំដៅយកមនោកម្ម ៣ ទើបពោល  
ថា អ្នកដល់ព្រមដោយវត្ត ។ ក៏បុគ្គលដែលប្រកបដោយមនោកម្ម ៣ នោះ  
រមែងជាអ្នកសម្បូរណ៍ដោយអាចារៈ ។ វាសេដ្ឋមាណព ហៅព្រះមានព្រះ-  
ភាគថា អ្នកមានព្រះចក្ខុ ព្រោះជាអ្នកមានចក្ខុ ដោយចក្ខុ ៥ ។ បទថា  
ពេញវង្ស បានដល់ កន្លងហួសនូវភាពខ្វះ អធិប្បាយថា បរិបូណ៌ ។ បទថា  
ចំពោះទៅរក បានដល់ ចូលទៅជិត ។

បទថា ថ្វាយបង្គំ គឺ ធ្វើការនមស្ការ ។ ពាក្យថា ដែលមានដួង  
ចក្កកើតឡើងបរិសុទ្ធក្នុងលោក សេចក្តីថា ជាដួងចក្កដែលសម្តែងប្រយោជន៍  
បច្ចុប្បន្នជាដើមដល់សត្វលោក ដែលកើតឡើង កម្ចាត់ភាពឆឺតនោះ ដែល  
ឆឺតព្រោះអវិជ្ជា ។

[១២៤] ព្រះមានព្រះភាគ ដែលវាសេដ្ឋមាណពសរសើរហើយ ទូល  
អារាធនាយ៉ាងនេះ កាលនឹងទ្រង់សង្គ្រោះជនសូម្បីទាំងពីរ ទើបត្រាស់  
ពុទ្ធវចនៈមានជាដើមថា តថាគតនឹងប្រាប់ពាក្យយ៉ាងជាក់ច្បាស់ដល់អ្នកទាំង  
ពីរនោះ ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា នឹងប្រាប់យ៉ាងជាក់ច្បាស់  
បានដល់ នឹងព្យាករណ៍ ។ បទថា តាមលំដាប់ សេចក្តីថា ការគិតរបស់  
ព្រាហ្មណ៍ចូរលើកទុកចុះ តថាគតនឹងប្រាប់តាមលំដាប់ គឺ ដោយលំដាប់  
តាំងពីស្មៅ ដើមឈើ មេអំពៅ និងកណ្តុបជាដើម ។ បទថា ការចែកជាតិ  
គឺ សេចក្តីពិស្តាររបស់ជាតិកំណើត ។ ពាក្យថា ព្រោះជាតិរបស់វាដទៃ  
ពីគ្នា សេចក្តីថា ព្រោះជាតិកំណើតរបស់សត្វទាំងឡាយនោះៗ ដទៃពីគ្នា  
គឺ មានប្រការផ្សេងៗ គ្នា ។ បទថា ស្មៅ និងដើមឈើ ដូច្នោះ ព្រះមាន-  
ព្រះភាគ ទ្រង់ផ្តើមព្រះទេសនានេះថា តថាគតនឹងពោលជាតិកំណើតដែល

មិនមានវិញ្ញាណគ្រប់គ្រង ហើយនឹងពោលដល់ជាតិកំណើតដែលមានវិញ្ញាណ  
គ្រប់គ្រងជាខាងក្រោយ សេចក្តីផ្សេងគ្នានៃជាតិកំណើតនោះ នឹងប្រាកដយ៉ាង  
នេះ ។

ក៏ព្រះមហាសិវត្ថេរស្ករថា លោកដ៏ចម្រើន ការពោលយ៉ាងនេះថា  
វត្ថុដែលមិនមានវិញ្ញាណគ្រប់គ្រង ឈ្មោះថា ជារបស់ផ្សេងគ្នា ព្រោះមាន  
ពូជផ្សេងគ្នា វត្ថុដែលមានវិញ្ញាណគ្រប់គ្រង ក៏ឈ្មោះថា ជារបស់ផ្សេងគ្នា  
ព្រោះកម្មផ្សេងគ្នា ដូច្នោះ មិនគួរប្តូរ ទើបឆ្លើយថា អើមិនគួរ ។ ព្រោះកម្ម  
តែងញ្ជ័រកំណើតសត្វទាំងនេះឲ្យមានពណ៌ផ្សេងៗ គ្នា ព្រោះការបដិសន្ធិ  
ក្នុងកំណើតផ្សេងៗ គ្នា ។ ក្នុងបទថា ស្មៅ និងដើមឈើ នេះ មានស្រាយ  
នៅខាងក្នុង ខ្លឹមនៅខាងក្រៅ ដោយហោចទៅសូម្បីត្នោត និងដូងជាដើម  
ឈ្មោះថា ស្មៅនោះឯង ។ ចំណែកឈើដែលមានខ្លឹមនៅខាងក្នុង ស្រាយ  
នៅខាងក្រៅ ឈ្មោះថា ដើមឈើទាំងអស់ ។ ពាក្យថា មិនស្គាល់ខ្លួនឯង  
សេចក្តីថា រមែងមិនដឹងយ៉ាងនេះថា ពួកយើងជាស្មៅ ពួកយើងជាដើម  
ឈើ ឬថា យើងជាស្មៅ យើងជាដើមឈើ ។ ពាក្យថា យើងជាតិណជាតិ  
រុក្ខជាតិ បានដល់ ស្មៅ និងដើមឈើទាំងនោះ សូម្បីមិនដឹងសណ្ឋាន វាក៏



សម្រេចមកពីជាតិទាំងនោះ គឺ ដូចជាស្មៅជាដើម ដែលមានពូជពីដើម  
 របស់ខ្លួននុ៎ះឯង ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះជាតិរបស់វាផ្សេងៗ គ្នា ។ ព្រោះ  
 តិណជាតិផ្សេង រុក្ខជាតិផ្សេង សូម្បីបណ្ណាតិណជាតិទាំងឡាយ ជាតិត្នោត  
 ផ្សេង ជាតិដូងផ្សេង ។ គប្បីពង្រីកសេចក្តីឲ្យពិស្តារទៅដោយប្រការយ៉ាង  
 នេះ ។ ពាក្យថា ជាតិផ្សេងគ្នានេះ ទ្រង់សម្តែងអត្ថន័យនេះថា វត្ថុណាផ្សេង  
 គ្នាដោយជាតិ វត្ថុនោះសូម្បីរៀរការដឹងខ្លួន ឬការប្រាប់ណែនាំរបស់អ្នក  
 ដទៃ ក៏រមែងកាន់យកបានដោយពិសេសថា (វាមាន) ជាតិផ្សេងៗ គ្នា ។  
 ប្រសិនបើ អ្នកគប្បីជាព្រាហ្មណ៍ពិតៗ ដោយជាតិកំណើត សូម្បីគេរៀរ  
 ការដឹង ឬការប្រាប់របស់អ្នកដទៃ គប្បីកាន់យកដោយពិសេសពីក្សត្រិយ៍  
 វេស្សៈ ឬសូទ្រៈ តែនឹងកាន់យកមិនបានទេ ។ ព្រោះដូច្នោះ បុគ្គលឈ្មោះ  
 ថា ជាព្រាហ្មណ៍ព្រោះជាតិកំណើតក៏មិនមែន ។ ក៏ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 នឹងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវវេសេចក្តីនេះ នៃព្រះគាថាថា ក្នុងជាតិកំណើតទាំង  
 នេះ យ៉ាងណា ដូច្នោះ ដោយទ្រង់ថ្លែងព្រះវាចាទុកប៉ុណ្ណោះមួយចំណែក ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ គ្រាទ្រង់សម្តែងជាតិកំណើតក្នុងវត្ថុដែលមិនមានវិញ្ញាណ  
 គ្រប់គ្រងយ៉ាងនេះហើយ កាលទ្រង់នឹងសម្តែងជាតិកំណើតក្នុងវត្ថុដែលមាន

វិញ្ញាណគ្រប់គ្រង អំពីនោះ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា កណ្តុប ដូច្នោះ ។  
 ពាក្យថា រហូតដល់ស្រមោចខ្មៅស្រមោចក្រហម សេចក្តីថា ទ្រង់ធ្វើស្រមោច  
 ខ្មៅស្រមោចក្រហមឲ្យជាជាតិចុះបង្កសំ ។ ក៏ក្នុងបណ្ណាសត្វទាំងនេះ សត្វ  
 ដែលលោតទៅ ឈ្មោះថា កណ្តុប ។ ពាក្យថា ព្រោះជាតិរបស់វាដទៃពីគ្នា  
 មានសេចក្តីថា ជាតិកំណើតជាប់ដោយវត្ថុដែលមានពណ៌ខៀវ ពណ៌ក្រហម  
 ជាដើម របស់សត្វទាំងនោះ ក៏មានប្រការផ្សេងៗ គ្នា ។ បទថា ខ្លួនតូច  
 បានដល់ កំប្រកជាដើម ។ បទថា ធំ បានដល់ ពស់ និងឆ្មាជាដើម ។  
 បទថា ពួកសត្វដែលមានពោះជាជើង សេចក្តីថា មានពោះជាជើង ។ អធិ-  
 ប្បាយថា ពោះនោះឯង ជាជើងរបស់សត្វពួកណា ។ បទថា មានខ្នងវែង  
 សេចក្តីថា ពស់ទាំងឡាយមានខ្នងតាំងពីក្បាលរហូតដល់នឹងកន្ទុយ ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ពស់ទាំងនោះ ទើបត្រាស់ហៅថា មានខ្នងវែង ។ បទថា ក្នុងទឹក  
 គឺ កើតក្នុងទឹក ។ បទថា បក្ខី បានដល់ ពួកសត្វ ។ សត្វទាំងឡាយ  
 ឈ្មោះថា ទៅដោយស្វាប ព្រោះហើរទៅដោយស្វាបទាំងនោះ ។ ឈ្មោះថា  
 ទៅផ្លូវអាកាស ព្រោះទៅផ្លូវអាកាសកណ្តាលវេហាស៍ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងជាតិតែមួយប្រភេទៗ របស់សត្វ

ដែលទៅផ្លូវគោក ផ្លូវទឹក និងផ្លូវអាកាសយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះកាល  
នឹងទ្រង់ប្រាថ្នាសម្តែងដល់រឿងជាតិទោះឲ្យជាក់ច្បាស់ ទើបត្រាស់ព្រះគាថា  
ថា ក្នុងជាតិកំណើតទាំងនេះយ៉ាងណា ដូច្នោះជាដើម ។ សេចក្តីនៃគាថា  
នោះ ទ្រង់ត្រាស់ទុកដោយសង្ខេបតែម្យ៉ាង ។ តែពាក្យណាដែលនឹងគប្បី  
ត្រាស់ក្នុងទីនេះដោយពិស្តារ កាលទ្រង់សម្តែងពាក្យនោះដោយព្រះអង្គឯង  
ទើបត្រាស់ពាក្យថា **មិនមែនដោយសក់** ដូច្នោះជាដើម ។ ក្នុងពាក្យនោះ  
មានការប្រកបសេចក្តីដូចតទៅនេះ ៖

ពាក្យណាដែលពោលថា ក្នុងពួកមនុស្ស មិនមានភេទដែលសម្រេច  
ដោយជាតិកំណើតច្រើន ដូច្នោះ ពាក្យនោះគប្បីជ្រាបថា មិនមានយ៉ាងនេះ ។  
គឺ យ៉ាងណា ។ គឺ មិនមែនដោយសក់ទាំងឡាយ ។ ព្រោះមិនមានការ  
កំណត់ទុកថា ពួកព្រាហ្មណ៍មានសក់ដូច្នោះ ពួកក្សត្រិយ៍ដូច្នោះ ដូចរោមរបស់  
ដំរី សេះ និងម្រឹះជាដើម ។ ក៏ព្រះតម្រាស់ថា **ភេទដែលសម្រេចដោយជាតិ**  
(ក្នុងមនុស្សទាំងឡាយ) មិនដូចក្នុងជាតិកំណើតពួកដទៃ ដូច្នោះ គប្បីជ្រាប  
ថា ជាពាក្យពោលសរុបសេចក្តីដែលត្រាស់ទុកហើយប៉ុណ្ណោះ បទនោះប្រកប  
សេចក្តីថា ព្រោះភេទក្នុងមនុស្សទាំងឡាយដែលសម្រេចដោយជាតិជាច្រើន

រមែងមិនមានដោយសក់ជាដើមទាំងនេះ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបភេទនោះថា ក្នុងមនុស្សទាំងឡាយដែលផ្សេងគ្នាដោយជាតិព្រាហ្មណ៍ ជាដើម ភេទដែលសម្រេចដោយជាតិ មិនដូចក្នុងជាតិកំណើតពួកដទៃទេ ។

ឥឡូវនេះ ក្នុងកាលសេចក្តីផ្សេងគ្នានៃជាតិ សូម្បីនឹងមិនមានយ៉ាង នេះ ដើម្បីនឹងសម្តែងប្រការដែលកើតសេចក្តីផ្សេងគ្នានេះថា ព្រាហ្មណ៍ ក្សត្រិយ៍នោះ ទើបត្រាស់គាថាថា ជារបស់ចំពោះខ្លួន ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទ ទាំងនោះ បទថា វោការំ បានដល់ សេចក្តីផ្សេងគ្នា ។ ក៏ក្នុងពាក្យនេះ មានសេចក្តីសន្ធឹបដូចតទៅនេះ ៖

ដូចជាសត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយ សេចក្តីផ្សេងគ្នាដោយសណ្ឋាន មាន រោមជាដើម សម្រេចមកពីកំណើតតែម្តង យ៉ាងណា ចំពោះពួកព្រាហ្មណ៍ ជាដើម សេចក្តីផ្សេងគ្នានោះ ក្នុងសរីរៈរបស់ខ្លួន រមែងមិនមាន ដូច្នោះ ។ សូម្បីយ៉ាងនេះ សេចក្តីផ្សេងគ្នាដែលថា ព្រាហ្មណ៍ ក្សត្រិយ៍ ដូច្នោះនោះ ក្នុងពួកមនុស្ស គេហៅគ្នាតាមឈ្មោះ គឺ គេហៅដោយត្រឹមតែថា ផ្សេងគ្នា ប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្របសង្កត់វាទៈរបស់ការទ្វាជមាណព ដោយព្រះតម្រាស់មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវនេះ ប្រសិនបើថា អ្នកនឹងជា

ព្រាហ្មណ៍បាន ព្រោះជាតិសោត សូម្បីអ្នកដែលមានអាជីវៈ សីល និងការ  
ប្រព្រឹត្តវិនាសអស់ ក៏នឹងជាព្រាហ្មណ៍បាន តែព្រោះហេតុដែលព្រាហ្មណ៍  
ពីបុរាណ មិនប្រាថ្នាសេចក្តីដែលអ្នកវិនាសអស់នោះ មកជាព្រាហ្មណ៍ និង  
អ្នកដែលជាបណ្ឌិតសូម្បីដទៃៗ រមែងមាននៅក្នុងលោក ព្រោះដូច្នោះ កាល  
នឹងទ្រង់លើកតម្កើងវាទៈរបស់វាសេដ្ឋមាណព ទើបត្រាស់គាថា ៨ គាថា  
ថា ព្រោះថា បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្សណាមួយ ដូច្នោះជាដើម ។  
ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ការរក្សាគោ គឺ ការរក្សាស្រែ ។ អធិប្បាយថា  
កសិកម្ម ។

ក៏ពាក្យថា គោ ជាឈ្មោះរបស់ផែនដី ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់  
យ៉ាងនោះ ។ បទថា ដោយសិល្បៈផ្សេងៗ បានដល់ សិល្បៈច្រើនយ៉ាង  
មានការត្បាញជាដើម ។ បទថា ជំនួញ បានដល់ ការធ្វើជំនួញ ។ បទថា  
ដោយការបម្រើអ្នកដទៃ គឺ ដោយកម្ម គឺ ការខ្វល់ខ្វាយជួយអ្នកដទៃ ។  
បទថា ដោយការកាន់សស្ត្រារុំធ គឺ ការរស់នៅដោយអាវុធ អធិប្បាយថា  
(អាស្រ័យ) កូនសរ និងសស្ត្រា ។ បទថា ដោយនាទីជាបុរេហិត គឺ  
ដោយការងាររបស់បុរេហិត ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីដែលអ្នកវិនាសខាងអាជីវៈ

សីល និងការប្រព្រឹត្ត ថា មិនមែនព្រាហ្មណ៍ ដោយលទ្ធិរបស់ព្រាហ្មណ៍  
និងដោយរោហានៃលោកយ៉ាងនេះហើយ ទ្រង់ឲ្យព្រមទទួលសេចក្តីត្រឹមត្រូវ  
នេះ ដោយសេចក្តីយ៉ាងនេះថា បើដូច្នោះ អ្នករមែងមិនមែនជាព្រាហ្មណ៍  
ព្រោះជាតិ តែជាព្រាហ្មណ៍ ព្រោះជាអ្នកចម្រើនដោយគុណ ព្រោះដូច្នោះ  
បុគ្គលណា កើតក្នុងត្រកូលណាមួយ ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវគុណ បុគ្គលនោះ  
ជាព្រាហ្មណ៍ នេះជាសេចក្តីត្រឹមត្រូវក្នុងអធិការដែលពោលអំពីរឿងព្រាហ្មណ៍  
នេះ ដូច្នោះ ឥឡូវនេះ កាលនឹងទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីត្រឹមត្រូវនោះ ដោយការ  
ថ្លែងពាក្យនិយាយចេញមក ទើបត្រាស់ថា តថាគតក៏មិនហៅថាជាព្រាហ្មណ៍  
ដូច្នោះជាដើម ។ សេចក្តីនៃព្រះតម្រាស់នោះថា ព្រោះតថាគតមិនហៅអ្នក  
ដែលកើតក្នុងកំណើតណាមួយ ក្នុងបណ្តាកំណើត ៤ ឬអ្នកដែលកើតក្នុង  
មាតា ដែលព្រាហ្មណ៍លើកតម្កើងសរសើរដោយពិសេសក្នុងកំណើត ៤  
សូម្បីនោះ អ្នកកើតពីកំណើត មានមាតាជាដែនកើតនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍  
គឺ តថាគតមិនហៅបុគ្គលដែលគេពោលថា កើតពីកំណើត មានមាតាជា  
ដែនកើត ព្រោះជាអ្នកកើតពីកំណើត ដោយមាតាសម្បត្តិក៏ដោយ ដោយ

ជាតិសម្បត្តិក៏ដោយ ដោយពាក្យដែលពោលមកនេះថា កំណើត ពោលគឺ  
ត្រឹមតែការកើតឡើង ដែលបរិសុទ្ធិរបស់ព្រាហ្មណ៍ ដែលពួកព្រាហ្មណ៍  
ពោលទុក ដោយន័យមានជាដើមថា អ្នកកើតល្អហើយដោយចំណែកទាំង  
ពីរខាង មានគភ៌ដែលកាន់បដិសន្ធិបរិសុទ្ធិនោះ អ្នកកើតពីកំណើត មាន  
មាតាជាដែនកើតនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ដោយហេតុត្រឹមតែថា កើតពីកំណើត  
មានមាតាជាដែនកើតនេះ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះបុគ្គលនោះ ជាអ្នក  
ឈ្មោះថា កោវាទី មានវាទៈថា អ្នកចម្រើន ព្រោះជាអ្នកវិសេសជាងពួក  
អ្នកដទៃ អ្នកមានសេចក្តីកង្វល់ ដោយត្រឹមតែពោលថា អ្នកដ៏ចម្រើន អ្នក  
ដ៏ចម្រើន បុគ្គលនោះឯង ជាអ្នកមានសេចក្តីកង្វល់ មានសេចក្តីហួងហែង ។  
ចំណែកបុគ្គលណា សូម្បីនឹងកើតក្នុងត្រកូលណាមួយ ឈ្មោះថា អ្នកមិន  
មានសេចក្តីកង្វល់ ព្រោះមិនមានកិលេសជាគ្រឿងកង្វល់ មានរាគៈជាដើម  
ឈ្មោះថា អ្នកមិនប្រកាន់មាំ ព្រោះលះបង់សេចក្តីប្រកាន់ទាំងពួង តថាគត  
ហៅបុគ្គលដែលមិនមានសេចក្តីកង្វល់ អ្នកមិនប្រកាន់នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ ។  
ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះជាអ្នកបន្យាត់បាបហើយ ។ ក្រែលែងជាងបន្តិច  
គាថា ២៧ ជាដើមថា កាត់សញ្ញាជនៈទាំងពួង ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំង

នោះ បទថា សញ្ញាជនៈទាំងពួង បានដល់ សញ្ញាជនៈទាំងអស់ គឺ សូម្បី  
 ទាំង ១០ ។ បទថា រមែងមិនតក់ស្លុត គឺ រមែងមិនតក់ស្លុតដោយសេចក្តី  
 តក់ស្លុត គឺ តណ្ហា ។ បទថា កន្លងបង់នូវគ្រឿងជាប់ជំពាក់ គឺ ឈាន  
 កន្លងកិលេសគ្រឿងជាប់ជំពាក់ មានរាគៈជាដើម ។ បទថា អ្នកប្រាសចាក  
 កិលេស គឺ អ្នកមិនប្រកបដោយកំណើត ៤ ឬដោយកិលេសទាំងពួង ។  
 បទថា ខ្សែរឹត បានដល់ ឧបនាហៈ និងសេចក្តីក្រោធ ។ បទថា ព្រំត្រៃ  
 បានដល់ តណ្ហា ។ បទថា ទីត បានដល់ អន្ទាក់ ។ ពាក្យថា អន្ទាក់នេះ  
 ជាឈ្មោះរបស់កិលេសជាគ្រឿងរូបរឹត គឺ ទិដ្ឋិ ។ ចំណងដែលសិកចូល  
 ក្នុងអន្ទាក់ ហៅថា ខ្សែចំណង ក្នុងពាក្យថា សហនុក្កម៌ នេះ ។ ពាក្យនេះ  
 ជាឈ្មោះរបស់ទិដ្ឋានុស័យ ។ ក្នុងពាក្យថា មានបង្គោល ដែលដកចេញ  
 ហើយ អវិជ្ជា ឈ្មោះថា បង្គោល ។ បទថា អ្នកត្រាស់ជីវិត បានដល់  
 ត្រាស់ជីវិតសច្ចៈទាំង ៤ ។ បទថា អត់ទ្រាំ គឺ រមែងអត់ធន់ ។ បទថា  
 អ្នកមានខន្តិជាកម្លាំង គឺ មានអធិវាសនខន្តិជាកម្លាំង ។ ក៏ខន្តិនោះ កើត  
 ឡើងតែមួយដង មិនឈ្មោះថា ជាកម្លាំង ដូចពួកពល តែកើតរឿយៗ  
 ទើបជាកម្លាំង ។ ឈ្មោះថា មានកម្លាំងដូចពួកពល ព្រោះមានអធិវាសន-



ខន្តិនោះ ។ បទថា អ្នកមានធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់បង់ គឺ មានធុតង្គវត្ថុ ។  
 បទថា មានសីល គឺ មានគុណ ។ បទថា អ្នកមិនមានកិលេសជាគ្រឿង  
 បោកបញ្ឆោត គឺ ប្រាសចាកកិលេសជាគ្រឿងបោកបញ្ឆោត មានរាគៈជាដើម ។  
 បាលីថា អនុស្សតំ ដូច្នោះក៏មាន ។ អត្ថន័យថា អ្នកមិនត្រូវកិលេសរូបវិត ។  
 បទថា អ្នកទូន្មានហើយ គឺ មិនមានពុតត្បុត ។ បទថា មិនបូកលាប គឺ  
 រមែងមិនជាប់ ។ បទថា ក្នុងកាមទាំងឡាយ បានដល់ ក្នុងកិលេសកាម  
 និងវត្ថុកាម ។ ព្រះអរហត្ត លោកប្រាថ្នាយកថា ធម៌ជាទីអស់ទុក្ខ ក្នុង  
 ព្រះបាលីនោះថា រមែងដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាទីអស់ទុក្ខក្នុងភពនេះឯង ដូច្នោះ ។  
 បទថា រមែងដឹងច្បាស់ មានសេចក្តីថា ដឹងដោយអំណាចការសម្រេច ។  
 បទថា មានការដាក់ចុះហើយ គឺ អ្នកមានការដែលដាក់ចុះហើយ បាន  
 ដល់ ធ្វើការ គឺ ខន្ធ កិលេស អភិសន្ធិវា និងកាមគុណ ច្រើនផុតហើយ  
 តាំងនៅ ។ បទដែលមិនប្រកប មានសេចក្តីពោលទុកហើយនោះឯង ។

បទថា មានបញ្ញាជ្រាលជ្រៅ គឺ មានបញ្ញាដែលទៅហើយក្នុង  
 អារម្មណ៍ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ។ បទថា អ្នកមានប្រាជ្ញា បានដល់ អ្នកមានបញ្ញា  
 ដោយបញ្ញាតាមប្រក្រតី ។ ពាក្យថា គ្រហស្ថ និងបព្វជិតទាំងពីរពួក សេចក្តី

ថា អ្នកមិនច្របូកច្របល់ដោយគ្រហស្ថ និងបព្វជិត អធិប្បាយថា អ្នកមិន  
ច្របូកច្របល់ដាច់ខាតក្នុងជនទាំងពីរពួក គឺ គ្រហស្ថ និងបព្វជិត សូម្បី  
ទាំងពីរពួកទាំងនោះ ។ ក្នុងបទថា អ្នកមិនអាល័យ សេចក្តីថា សេចក្តី  
អាល័យក្នុងកាមគុណ ៥ ហៅថា ឱកៈ អ្នកមិនអាល័យ គឺ កាមគុណ ៥  
នោះ ។

បទថា អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច គឺ អ្នកមិនមានសេចក្តីប្រាថ្នា ។

បទថា អ្នកមានសេចក្តីតក់ស្លុត គឺ អ្នកមានតណ្ហា ។ បទថា អ្នកមាន  
សេចក្តីខ្ជាប់ខ្ជួន គឺ អ្នកមិនមានតណ្ហា ។ បទថា អ្នកមានអាជ្ញាក្នុងខ្លួន គឺ  
អ្នកកាន់អាជ្ញា ។ បទថា អ្នករលត់ហើយ គឺ រលត់ហើយ ដោយការរលត់  
កិលេស ។ បទថា អ្នកមានសេចក្តីប្រកាន់ គឺ អ្នកមានសេចក្តីប្រកាន់មាំ ។  
បទថា ដាក់ចុះហើយ ប្រែថា ឲ្យធ្លាក់ទៅ ។ បទថា មិនរឹងរូស គឺ មិន  
មានទោស ។ ព្រោះសូម្បីដើមឈើដែលមានទោស ក៏ហៅថា មានសេចក្តី  
រឹងប៉ឹង ។ បទថា ជាវាចាញ៉ាំងអ្នកដទៃឲ្យស្គាល់ គឺ ញ៉ាំងអ្នកដទៃឲ្យជឹង  
ប្រយោជន៍ បានដល់ មិនសិកសៀត ។ បទថា ជាវាចពិត គឺ មិនឃ្លៀង  
ឃ្លាត ។ បទថា ថ្លែង គឺ ពោល ។ ពាក្យថា មិនបានធ្វើអ្នកដទៃណាមួយ

ឲ្យជំពាក់ដោយវាចាណា សេចក្តីថា រមែងពោលវាចាមិនគ្រោតគ្រោត មិន  
ជាហេតុធ្វើឲ្យអ្នកដទៃជាប់ចិត្ត ឬជំពាក់ចិត្ត ដូច្នោះ ។ ទ្រង់សម្តែងវត្ថុដូច  
ក្រងអំបោះទុក ដោយពាក្យថា វៃន ។ ទ្រង់សម្តែងវត្ថុដែលខ្ចាត់ខ្ចាយទៅ  
ដោយពាក្យថា ខ្ចី ។ បទថា តូច គឺ ល្អិត ។ បទថា ចូលៈ ប្រែថា ធំ ។  
បទថា ល្អ ឬអាក្រក់ គឺ ស្អាត ឬមិនស្អាត ។ ព្រោះវត្ថុ (ដែលក្រងជា  
កម្រង) វៃន មានតម្លៃតិចខ្លះ ច្រើនខ្លះ ។

សូម្បីក្នុងវត្ថុខ្ចីនោះ ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ ដូច្នោះ ដោយព្រះ-  
តម្រាស់មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់មិនបានកំណត់កាន់យកវត្ថុទាំងអស់ទេ  
តែទ្រង់កំណត់កាន់យកដោយវត្ថុនេះដែលថា ល្អ ឬអាក្រក់ ។ បទថា មិន  
មានសេចក្តីប្រាថ្នា គឺ មិនមានចំណង់ ។ បទថា សេចក្តីអាល័យ បានដល់  
សេចក្តីអាល័យ គឺ តណ្ហា ។

បទថា ជាអ្នកដឹងច្បាស់ គឺ ជាអ្នកជាក់ច្បាស់ ។ បទថា បាន  
សម្រេចព្រះនិព្វាន គឺ ខាងក្នុងអមតធម៌ ។ បទថា ដល់ហើយដោយលំដាប់  
បានដល់ ចូលទៅហើយដោយលំដាប់ ។ បទថា ធម៌ជាគ្រឿងជំពាក់ទាំងពីរ  
គឺ ធម៌ជាគ្រឿងជំពាក់សូម្បីទាំងពីរនោះ ។ ព្រោះថា បុណ្យ រមែងធ្វើឲ្យ

សត្វជាប់ជំពាក់ក្នុងស្នូតិ បាប រមែងញ៉ាំងសត្វឲ្យជំពាក់នៅក្នុងអបាយ ។  
 ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា ធម៌ជាគ្រឿងជាប់ជំពាក់សូម្បីទាំងពីរនោះ ។  
 បទថា កន្លងបង្គំ គឺ ឈានកន្លងទៅហើយ ។ បទថា មិនកករលាក់ គឺ  
 រៀបចាកកិលេសដែលធ្វើឲ្យកករលាក់ ។ បទថា អ្នកមានតម្រេកក្នុងភពអស់  
 ហើយ បានដល់ មានសេចក្តីត្រេកអរទៅប្រាសហើយ មានភពទៅប្រាស  
 ហើយ ។ ដោយគាថាថា យោ ឥមំ សេចក្តីថា អវិជ្ជានុ៎ះឯង លោក  
 ពោលថា ឈ្មោះថា ដូចផ្លូវអិល ព្រោះអត្តថា ធ្វើឲ្យឃ្លៀងឃ្លាត ឈ្មោះ  
 ថា ដូចល្បាប់កក់ ព្រោះជារបស់ដែលដកឡើងបានដោយលំបាក ឈ្មោះ  
 ថា សន្សារ ព្រោះអត្តថា អន្ទោលទៅ (និង) ឈ្មោះថា មោហៈ ព្រោះ  
 អត្តថា ល្ងង់ខ្លៅ ។ បទថា ឆ្លងហើយ គឺ ឆ្លងឱ្យទាំង ៤ ។ ពាក្យថា  
 ដល់ត្រើយ គឺ ដល់ព្រះនិព្វាន ។ បទថា មានប្រក្រតីសម្លឹង គឺ មាន  
 ប្រក្រតីសម្លឹង ដោយអំណាចសម្លឹងអារម្មណ៍ និងលក្ខណៈ ។ បទថា អ្នក  
 មិនញាប់ញ័រ គឺ មិនមានតណ្ហា ។ ពាក្យថា រលត់ហើយ ព្រោះមិនប្រកាន់  
 មាំ បានដល់ រលត់ហើយ ដោយការរលត់កិលេសទាំងពួង ព្រោះមិន  
 ប្រកាន់អ្វីតិចតួច ។ បទថា កាមទាំងឡាយ បានដល់ កាមសូម្បីទាំងពីរ ។

បទថា មិនមានផ្ទះ ប្រែថា ជាអ្នកមិនមានផ្ទះ ។ បទថា រឿរ ប្រែថា រមែងរឿរគ្រប់ផ្នែក ។ បទថា មានកាម និងភពអស់ហើយ គឺ អស់កាម អស់ភព ។ ពាក្យថា ធម៌ជាគ្រឿងប្រកបរបស់មនុស្ស បានដល់ កិលេស ជាគ្រឿងប្រកប គឺ កាមគុណ ៥ ដែលជារបស់មនុស្ស ។ បទថា ធម៌ ជាគ្រឿងប្រកបដែលជាទិព្វ គឺ កិលេសជាគ្រឿងប្រកប គឺ កាមគុណ ៥ ដែលជាទិព្វ ។ បទថា ដែលប្រាសចាកធម៌ជាគ្រឿងប្រកបទាំងអស់ សេចក្តី ថា ប្រាសចាកកិលេសជាគ្រឿងប្រកបទាំងពួង ។

បទថា តម្រេក គឺ ការត្រេកអរក្នុងកាមគុណ ៥ ។ បទថា សេចក្តី អផ្សុក បានដល់ មិនពេញចិត្តក្នុងកុសលការវនា ។ បទថា អ្នកភ្ញៀវក្លា គឺ មានសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា មានដំណើរល្អ គឺ ទៅកាន់ស្ថានទីល្អ ឬ ដំណើរទៅដោយវត្តបដិបត្តិដែលល្អ ។ បទថា គតិ គឺ សេចក្តីសម្រេច ។ បទថា បុរេ បានដល់ ក្នុងអតីត ។ បទថា បច្ច្រា គឺ ក្នុងអនាគត ។ បទថា មជ្ឈ គឺ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ បទថា កង្វល់ គឺ កិលេសជាគ្រឿងធ្វើឲ្យកង្វល់ ។ បទថា អ្នកស្វែងរកគុណដ៏ធំ គឺ ឈ្មោះថា អ្នកស្វែងរកគុណដ៏ក្រៃលែង ព្រោះស្វែងរកគុណដ៏ធំ ។ បទថា អ្នកមានជ័យជំនះ គឺ អ្នកមានការឈ្នះ

ហើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងចំពោះព្រះខ្ញុំណាស្រព ប៉ុណ្ណោះ  
ថា ជាព្រាហ្មណ៍ដោយគុណយ៉ាងនេះហើយ កាលនឹងទ្រង់សម្តែងថា បុគ្គល  
ណាធ្វើការប្រកាន់ថា ជាព្រាហ្មណ៍ព្រោះជាតិ ដូច្នោះ បុគ្គលនោះ មិនដឹង  
ការប្រកាន់នេះថា ជាទិដ្ឋិយ៉ាងនោះ របស់បុគ្គលទាំងនោះ ជាទិដ្ឋិអាក្រក់  
ទើបត្រាស់ពីរគាថា ថា ដែលឈ្មោះថា ដូច្នោះ ។ សេចក្តីរបស់ពីរគាថា  
នោះថា នាម និងគោត្រ ដែលគេកំណត់តាំងទុក តាក់តែងទុកថា ព្រាហ្មណ៍  
ក្សត្រិយ៍ ការទ្វាជៈ វាសេដ្ឋៈនោះ យ៉ាងនោះ ជាឈ្មោះ (ហៅគ្នា) ក្នុង  
លោក អធិប្បាយថា ត្រឹមតែជារាហា ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះសន្មតិ  
ហៅគ្នា គឺ មកដោយកំណត់ ព្រោះនាម និងគោត្រនោះ ញាតិសាលា-  
ហិតកំណត់ តាំងទុក ក្នុងវេលាដែលគេកើតក្នុងទីនោះៗ ។ បើមិនកំណត់  
នាម និងគោត្រនោះទុកយ៉ាងនោះ អ្នកណាៗ ឃើញអ្នកណាៗ ក៏នឹងមិន  
ដឹងថា អ្នកនេះជាព្រាហ្មណ៍ ឬថា ជាការទ្វាជៈ ។ ក៏នាម និងគោត្រនោះ  
ដែលគេកំណត់ទុកយ៉ាងនោះ កំណត់ទុកដើម្បីដឹងថា ទិដ្ឋិដែលដេកជាប់  
នៅអស់កាលយូរនោះ ទិដ្ឋិដែលដេកជាប់នៅអស់កាលយូរក្នុងសន្តានរបស់

សត្វទាំងឡាយដែលមិនដឹងថា នោះត្រឹមតែជានាម និងគោត្រ ដែលគេ  
កំណត់ទុកដើម្បីហៅគ្នា អធិប្បាយថា ព្រោះទិដ្ឋិនោះដេកជាប់នៅ អ្នកមិន  
ដឹងនាម និងគោត្រនោះ គឺ មិនដឹងថា ជាព្រាហ្មណ៍ ក៏និយាយយ៉ាងនេះថា  
អ្នកនេះជាព្រាហ្មណ៍ព្រោះជាតិ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា បុគ្គលដែលប្រកាន់មាំថា ជាព្រាហ្មណ៍  
ដោយជាតិនោះ មិនដឹងថា ការហៅគ្នានេះ ទិដ្ឋិនោះ របស់អ្នកទាំងនោះ  
ជាទិដ្ឋិអាក្រក់ ដូច្នោះ ឥឡូវនេះ កាលនឹងទ្រង់បដិសេធវាទៈ ពោលអំពី  
ជាតិយ៉ាងដាច់ខាត និងទ្រង់តាំងវាទៈពោលអំពីកម្ម ទើបត្រាស់ពាក្យជា  
ដើមថា មិនមែនព្រោះជាតិ ដូច្នោះ ។ ដើម្បីពង្រីកសេចក្តីនៃកន្លះគាថា ដែល  
ថា ព្រោះកម្មដូច្នោះ ក្នុងព្រះតម្រាស់នោះ ទើបត្រាស់ពាក្យថា ជាអ្នកស្រែ  
ព្រោះការងារ ដូច្នោះជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ព្រោះការងារ  
បានដល់ ព្រោះកម្ម គឺ ចេតនា ដែលញ៉ាំងការងារ មានកសិកម្មជាដើម  
ជាបច្ចុប្បន្ន ។ បទថា បដិច្ចសមុប្បាទ បានដល់ មានប្រក្រតីឃើញបដិច្ច-  
សមុប្បាទយ៉ាងនេះថា មានយ៉ាងនេះ ព្រោះបច្ច័យនេះ ។ បទថា អ្នកដឹង  
ក្នុងកម្ម និងផលរបស់កម្ម សេចក្តីថា អ្នកឆ្លាតក្នុងកម្ម និងផលរបស់កម្ម

យ៉ាងនេះថា រមែងមានការឧប្បត្តិក្នុងត្រកូលដែលគួរដល់ការរាប់អាន និង  
មិនគួររាប់អាន ព្រោះអំណាចកម្ម សេចក្តីអាក្រក់ និងសេចក្តីល្អសូម្បីដទៃៗ  
រមែងមានក្នុងកាលកម្មអាក្រក់ និងកម្មល្អឲ្យផល ។ ក៏ព្រះគាថាថា រមែង  
ប្រព្រឹត្តទៅព្រោះកម្ម ដូច្នោះ មានអត្ថន័យតែមួយប៉ុណ្ណោះថា មនុស្ស ឬ  
ពួកសត្វ ឬថា សត្វ ។ ផ្សេង គ្នាត្រឹមតែពាក្យ ។ ក៏ក្នុងព្រះគាថានេះ ដោយ  
បទដំបូង គប្បីជ្រាបការបដិសេធទិដ្ឋិថា មានព្រហ្ម មហាព្រហ្មដ៏ប្រសើរ  
ជាអ្នកបង្កើត ។ សត្វរមែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងគតិនោះៗ ព្រោះកម្ម អ្នកណា  
នឹងជាអ្នកបង្កើតលោកនោះ ។ ដោយបទទីពីរ ទ្រង់សម្តែងថា សូម្បីកើត  
ព្រោះកម្មយ៉ាងនេះ ក៏ប្រព្រឹត្តទៅ និងរមែងប្រព្រឹត្តទៅព្រោះកម្ម ដែលផ្សេង  
ដោយកម្មក្នុងបច្ចុប្បន្ន និងកម្មដែលជាអតីត ។ សោយសុខទុក្ខ និងដល់  
ប្រភេទថោកទាប និងប្រណីតជាដើម ប្រព្រឹត្តទៅ ។ ដោយបទទីបី ទ្រង់  
សរុបសេចក្តីនោះឯងថា សត្វទាំងឡាយត្រូវចងទុកព្រោះកម្ម ឬជាអ្នកដែល  
កម្មចងទុក ប្រព្រឹត្តទៅហើយ សូម្បីដោយប្រការទាំងពួងយ៉ាងនេះ ។ មិន  
មែនដោយប្រការដទៃ ។ ដោយបទទី ៤ ទ្រង់ធ្វើសេចក្តីនោះឲ្យជាក់ច្បាស់  
ដោយការប្រៀបធៀប ។ ដូចជាវចដែលកំពុងត្រាច់ទៅ ព្រោះនៅមានស្មៀត



រថកាលស្មៀតនោះមិនមាន រមែងត្រាច់ទៅមិនបាន យ៉ាងណា សត្វដែល  
កើតហើយ នឹងប្រព្រឹត្តទៅ មានកម្មជាគ្រឿងចង បើកម្មនោះមិនចងទុក  
រមែងប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន ដូច្នោះ ។ ឥឡូវនេះ ព្រោះហេតុដែលសត្វត្រូវ  
ចងទុកព្រោះកម្ម ព្រោះហេតុនោះ កាលនឹងទ្រង់សម្តែងនូវសភាពជាអ្នក  
ប្រសើរ ព្រោះកម្មដ៏ប្រសើរ ទើបត្រាស់ ២ គាថា ថា គឺ ព្រោះតបៈ ដូច្នោះ  
ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ព្រោះតបៈ បានដល់ ព្រោះតបៈ គឺ  
ធុតង្គវត្ត ។ បទថា ព្រោះព្រហ្មចរិយៈ គឺ ព្រោះមេប៉ុនវិរតិ ។ បទថា  
ព្រោះសេចក្តីសង្រួម គឺ ព្រោះសីល ។ បទថា ព្រោះការទូន្មាន គឺ ព្រោះ  
ការទូន្មានឥន្ទ្រិយ ។ បទថា នេះសេចក្តីថា ជាព្រហ្មណ៍ព្រោះកម្មដ៏ប្រសើរ គឺ  
បរិសុទ្ធិដូចជាព្រហ្មនេះ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះភាពជាព្រហ្មណ៍នេះ  
ជាអ្នកប្រសើរបំផុត អធិប្បាយថា ព្រោះកម្មនេះ ជាគុណរបស់ព្រហ្មណ៍  
យ៉ាងខ្ពស់បំផុត ។ ក៏ក្នុងពាក្យថា ព្រហ្មណ៍នេះ មានអត្ថន័យរបស់ពាក្យ  
ដូចតទៅនេះ ៖

ឈ្មោះថា ព្រហ្មណ៍ ព្រោះអត្ថថា នាំមកនូវព្រហ្ម អធិប្បាយថា  
នាំមកនូវភាពជាព្រហ្មណ៍ ។

-១៤៦- បឋមសូត្រនិទាន អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

បទថា អ្នកស្ងប់ ដូច្នោះ ក្នុងគាថា ទី ២ មានសេចក្តីថា ជាអ្នកមាន  
កិលេសដែលស្ងប់ហើយ ។ ពាក្យថា ជាព្រហ្ម ជាសក្កៈ គឺ ជាព្រះព្រហ្ម  
ជាសក្កៈ អធិប្បាយថា បុគ្គលបែបនេះ មិនមែនជាព្រហ្មតែម្យ៉ាង ដោយ  
ពិត បុគ្គលនោះជាព្រហ្ម និងជាសក្កៈរបស់បណ្ឌិត ជាអ្នកដឹងច្បាស់ ម្នាល  
វាសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះ ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីគ្រប់កន្លែង ងាយទាំង  
អស់នោះឯង ។

“ ចប់អដ្ឋកថា វាសេដ្ឋសូត្រនិទាន ”



អដ្ឋកថា

សុត្តន្តបិដក ៩

[១២៦] សុត្តន្ត មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់  
មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងសុត្តន្តនោះ បុត្ររបស់តោទេយ្យព្រាហ្មណ៍អ្នកនៅក្នុង តុទិ-  
គ្រាម ឈ្មោះថា តោទេយ្យបុត្រ ។

[១២៧] ពាក្យថា ជាអ្នកបំពេញ គឺ ជាអ្នកដល់ព្រម ជាអ្នក  
បរិបូណ៌ ។ ពាក្យថា ញាយធម៌ គឺ ធម៌ដែលជាហេតុ ។ បទថា ជាកុសល  
គឺ មិនមានទោស ។ បទថា ប្រតិបត្តិខុស គឺ វត្ថុបដិបត្តិដែលមិនមែន  
ជាកុសល មិនមែនជាគ្រឿងនាំចេញចាកទុក្ខ ។ បទថា ការបដិបត្តិត្រូវ  
បានដល់ ការបដិបត្តិដែលជាកុសល ដែលជាគ្រឿងនាំចេញចាកទុក្ខ ។

[១២៨] ក្នុងបទថា មានសេចក្ដីត្រូវការច្រើន ដូច្នោះជាដើម មាន  
វិគ្រោះដូចតទៅនេះ ឈ្មោះថា មានសេចក្ដីត្រូវការច្រើន ព្រោះក្នុងឋានៈនេះ  
មានសេចក្ដីត្រូវការដោយការធ្វើសេចក្ដីខ្វល់ខ្វាយ ឬដោយការជួយ នៅសល់

ច្រើន គឺ ច្រើនណាស់ ។ ឈ្មោះថា មានកិច្ចច្រើន ព្រោះឋានៈនេះ មាន  
 កិច្ចច្រើនដូចជាការងារមន្ត្រីល ក្នុងការតាំងឈ្មោះជាដើមច្រើន ។ ឈ្មោះថា  
 មានអធិករណ៍ច្រើន ដែលនឹងត្រូវចាត់ការច្រើន ព្រោះក្នុងឋានៈនេះ មាន  
 រឿងរ៉ាវ គឺ មុខនាទីការងារច្រើនយ៉ាងនេះ គឺ ថ្ងៃនេះត្រូវធ្វើវត្ថុនេះ ស្អែក  
 នេះត្រូវ ធ្វើវត្ថុនេះ ។ ឈ្មោះថា មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើនច្រើន ព្រោះ  
 ក្នុងឋានៈនេះ មានការចុះដៃធ្វើច្រើន គឺ ការខ្វល់ខ្វាយ ដោយអំណាច  
 ការជួយក្នុងការងាររបស់មនុស្សជាច្រើន ។ ការងាររបស់ខ្លួនជាយរាវាស  
 ឈ្មោះថា ឋានៈការងាររបស់យរាវាស ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងវារៈទាំងពួង  
 ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ។ ក៏ក្នុងបណ្ណាការធ្វើស្រែ និងការធ្វើជំនួញនេះ  
 ក្នុងការធ្វើស្រែ គប្បីជ្រាបសេចក្តីត្រូវការច្រើន ដោយការស្វែងរកគ្រឿងឧប-  
 ករណ៍ មាននង្គ័លជាដើម , ក្នុងការធ្វើជំនួញ គប្បីជ្រាបសេចក្តីត្រូវការ  
 តិច ដោយការកាន់យកទំនិញតាមសភាពដើម ហើយមកចំណាយ ។ បទ  
 ថា **វិបត្តិ** សេចក្តីថា កសិកម្មរមែងមានផលតិចខ្លះ ដល់ការខាតដើមខ្លះ  
 ព្រោះភ្លៀងមិនធ្លាក់ និងធ្លាក់ច្រើនពេកជាដើម , និងពាណិជ្ជកម្ម មានផល  
 តិចខ្លះ ដល់ការខាតដើមខ្លះ ព្រោះការមិនឆ្លាតជាដើម ក្នុងការមើលកែវ-

មណី នឹងមានជាដើម ។ ដោយផ្ទុយគ្នា ដែលសម្បូរណ៍ រមែងមានផល  
ច្រើន ដូចអន្តរាសិករបស់ចូឡកៈ ។ ពាក្យថា ដូច្នោះនោះឯង សេចក្តីថា  
ឋានៈ គឺ កសិកម្ម កាលវិបត្តិ រមែងមានផលតិចយ៉ាងណា សូម្បីឋានៈ គឺ  
ការងាររបស់យវាវាសក៏ដូច្នោះ ។ ព្រោះបុគ្គលដែលមិនធ្វើកម្មល្អទុក ស្លាប់  
ហើយ រមែងកើតក្នុងនរក ។ បានឮថា មនុស្សដែលព្រាហ្មណ៍ចិត្តមិនទុក  
ម្នាក់ ឈ្មោះមហាទត្តសេនាបតី ។ ក្នុងសម័យដែលគេជិតស្លាប់ នរកក៏  
ប្រាកដឡើង ។

ពួកព្រាហ្មណ៍សួរថា លោកឃើញអ្វី គេពោលថា ឃើញផ្ទះពណ៌  
ក្រហម ។

ព្រាហ្មណ៍ពោលថា អ្នកដ៏ចម្រើន នុ៎ះឯងព្រហ្មលោក ។ គេសួរថា  
លោកដ៏ចម្រើន ព្រហ្មលោកនៅទីណា ។ នៅខាងលើ ។ គេនិយាយថា  
ប្រាកដដល់ខ្ញុំ គឺ ខាងក្រោម ។ សេចក្តីពិត ផ្ទះពណ៌ក្រហម ប្រាកដនៅ  
ខាងក្រោម មិនបានប្រាកដនៅខាងលើ ។ គេស្លាប់ហើយទៅកើតក្នុងនរក ។  
ពួកព្រាហ្មណ៍គិតថា នាយម្នាក់នេះ ឃើញទោសក្នុងយញ្ញរបស់យើង ដូច្នោះ  
ទើបបានយកទ្រព្យមួយពាន់មកឲ្យ ដើម្បីនឹងបាននាំជាប់ខ្លួនទៅ ។ ចំណែក

ឋានៈ គឺ កសិកម្មដែលសម្បូរណ៍ រមែងមានផលច្រើន ។ ព្រោះបុគ្គល  
ដែលធ្វើកម្មល្អទុក ស្លាប់ហើយ រមែងទៅកើតក្នុងសួគ៌ ។ គប្បីសម្តែង  
គុត្តិលវិមានកថាទាំងអស់ ។ ដូចជា ឋានៈ គឺ ពាណិជ្ជកម្ម កាលវិបត្តិ  
រមែងមានផលតិចយ៉ាងណា សូម្បីឋានៈ គឺ បព្វជ្ជាកម្មរបស់ភិក្ខុ ដែលមិន  
ធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុងសីល ប្រកបការស្វែងរកដែលមិនគួរ ក៏ដូច្នោះ ។ ព្រោះ  
ភិក្ខុទាំងឡាយបែបនោះ រមែងមិនបានសុខក្នុងឈានជាដើម រមែងមិនបាន  
សុខក្នុងសួគ៌ និងនិព្វាន ។ ចំណែកបព្វជ្ជាកម្មដែលដល់ព្រម រមែងមាន  
ផលច្រើន ។ ព្រោះអ្នកធ្វើសីលឲ្យបរិបូណ៌ ចម្រើនវិបស្សនា រមែងសម្រេច  
ព្រះអរហត្ត ។

[១២៨] ពាក្យថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ

សេចក្តីថា មាណពរមែងទូលសួរថា ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសួរអ្វីក្នុងទីនេះ គឺ រមែង  
សួរថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយរមែងពោលថា បព្វជិតឈ្មោះថា អាចបំពេញ  
ធម៌ ៥ ប្រការទាំងនេះ រមែងមិនមាន គ្រហស្ថប៉ុណ្ណោះបំពេញបាន ចំណែក  
ព្រះសមណគោតម រមែងត្រាស់រឿយៗ ថា ម្ចាស់មាណព ចំពោះគ្រហស្ថ  
បុបព្វជិត ដូច្នោះ រមែងមិនថ្លែងវាថាដល់បព្វជិតប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់មិនកំណត់

ការសួររបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសួរធម៌ ៥ ប្រការ  
មានចាត់ជាបំផុត ។ ពាក្យថា ប្រសិនបើអ្នកមិនទើសទាល់ទេ សេចក្តីថា  
បើអ្នកមិនទើសទាល់ទេដើម្បីពោលក្នុងទីនេះ ដោយប្រការដែលពួកព្រាហ្មណ៍  
បញ្ញត្តិទុកនោះ ។ អធិប្បាយថា បើមិនទើសទាល់ចិត្ត អ្នកក៏ចូរពោល ។  
មាណពពោលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គមិនទើសទាល់ចិត្ត  
ឡើយ ដូច្នោះ សំដៅយកអ្វី ។ ក៏ការពោលក្នុងសំណាករបស់បុគ្គលដែល  
មិនមែនជាបណ្ឌិត រមែងជាទុក្ខ ។ បុគ្គលដែលមិនមែនជាបណ្ឌិតទាំងនោះ  
រមែងឲ្យទោសប៉ុណ្ណោះ គ្រប់ៗ បទ គ្រប់ៗ អក្សរ ។ ចំណែកបុគ្គលជា  
បណ្ឌិត ស្តាប់ពាក្យហើយ រមែងសរសើរពាក្យដែលពោលត្រូវ ។ កាល  
ពោលខុស ក្នុងបណ្ណាបាលី បទ អត្ថ និងព្យញ្ជនៈ ពាក្យណាៗ ខុស រមែង  
ប្រាប់ពាក្យនោះៗ ឲ្យត្រូវ ។ ក៏ឈ្មោះថា បណ្ឌិត ដូចនឹងព្រះមានព្រះភាគ  
រមែងមិនមាន ។ ព្រោះហេតុនោះ មាណពទើបពោលថា បពិត្រព្រះគោតម  
ដ៏ចម្រើន ព្រះអង្គក្តី អ្នកប្រាជ្ញប្រហែលនឹងព្រះអង្គក្តី ប្រថាប់គង់ក្នុងទីណា  
ទីនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គមិនមានទើសទាល់ចិត្តឡើយ ដូច្នោះ ។

[១៣២] បទថា សច្ចៈ គឺ និយាយពិត ។ បទថា តបៈ បានដល់

ការប្រព្រឹត្តិតបៈ ។ បទថា ព្រហ្មចរិយ បានដល់ ការរៀរចាកមេបុន ។  
បទថា ការស្វាធារយ បានដល់ ការរៀនមន្ត ។ បទថា ចាតៈ គឺ ការ  
បរិច្ចាគអាមិស ។

[១៣៥] ពាក្យថា នឹងជាអ្នកឲ្យដល់ សេចក្តីអាក្រក់ គឺ នឹងជា  
អ្នកឲ្យដល់សេចក្តីមិនដឹង ។ ពាក្យថា បានពោលពាក្យនេះ សេចក្តីថា  
មាណពត្រូវព្រះមានព្រះកាគទ្រង់គ្របសង្កត់ ប្រៀបដូចមនុស្សភ្នែកខ្វាក់ កាល  
មិនអាចដើម្បីតបតពាក្យនោះបាន កាលនឹងអាងដល់អាចារ្យ ប្រៀបផ្ទឹម  
បែបសុខខ្សោយកម្លាំង ពាំសាច់មកដាក់ត្រង់មុខម្ចាស់របស់ហើយ ខ្លួន  
ឯងក៏ខ្វែនចុះទៅ ដូច្នោះ ទើបបានពោលពាក្យនោះ មានជាដើមថា ព្រាហ្មណ៍  
ដូច្នោះ ។ ពាក្យថា បោក្ខរសាតិ នេះ ក្នុងពាក្យថា ព្រាហ្មណ៍ជាដើមនោះ  
ជាឈ្មោះរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។ ហៅថា បោក្ខរសាតិខ្លះ ក៏មាន ។ បាន  
ឮថា រាងកាយរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ដូចឈូកស ស្រស់ល្អដូចសសរខៀន  
ប្រាក់ដែលលើកឡើងក្នុងទេវនគរ ចំណែកសីសៈរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ដូច  
ធ្វើដោយកែវឥន្ទនិលពណ៌ខ្មៅ ។ សូម្បីពុកមាត់ ក៏ប្រាកដដូចជួរពពកខ្មៅ  
ក្នុងព្រះចន្ទ នេត្រាទាំងពីរខាង ដូចផ្កាឧប្បលខៀវ ។ ច្រមុះតាំងនៅល្អ



បរិសុទ្ធិផ្លូវផងដូចប្រាក់ ។ បាតដៃបាតជើង និងមាត់ ល្អដូចជ្រលក់ដោយ  
ទឹកលក្ក ។ អត្តភាពរបស់ព្រាហ្មណ៍ដល់ភាពល្អប្រសើរយ៉ាងក្រៃលែង សម  
គួរតាំងឲ្យជារាជាក្នុងឋានៈដែលមិនបានជារាជា ព្រោះហេតុនោះ ជនទាំង  
ឡាយទើបស្គាល់ព្រាហ្មណ៍នោះថា បុគ្គលសាតិ ដោយប្រការដូច្នោះ ព្រោះ  
ព្រាហ្មណ៍នេះ ជាអ្នកមានសភាពស្រស់ស្អាតយ៉ាងនេះនុ៎ះឯង ម្យ៉ាងទៀត  
ព្រាហ្មណ៍នោះ កើតក្នុងផ្កាឈូក មិនបានកើតក្នុងផ្ទៃមាតា ព្រោះហេតុនោះ  
ជនទាំងឡាយទើបស្គាល់ព្រាហ្មណ៍នោះថា បុគ្គលសាតិ ព្រោះដេកនៅក្នុង  
ផ្កាឈូក ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា ឱបមញ្ញ ប្រែថា អ្នកជាឱបមញ្ញ-  
គោត្រ ។ បទថា ជាអ្នកធំក្នុងសុភគវនជនបទ គឺ ជាធំក្នុងសុភគវនជនបទ  
ក្នុងស្រុកឧកដ្ឋា ។ បទថា នាំឲ្យគេសើចលេង គឺ គួរឲ្យគេសើចតែម្យ៉ាង ។

បទថា នាំឲ្យតែអាក្រក់ឈ្មោះ បានដល់ អាក្រក់តែម្តង ។ កាសិត  
នោះៗ ឈ្មោះថា សោះសូន្យ ព្រោះមិនមានប្រយោជន៍ ឈ្មោះថា ទេទេ  
ព្រោះជាកាសិតសោះសូន្យ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលនឹងគ្របសង្កត់សុភមណាពនោះ  
ព្រមទាំងអាចារ្យ ទើបត្រាស់ពាក្យថា ម្ចាស់មណាព ចុះ... ឬទេ ដូច្នោះ

ជាដើម ។

[១៣៧] បណ្ណាពាក្យទាំងនោះ ពាក្យថា តើវាចាដូចម្តេច របស់ ព្រាហ្មណ៍មហាសាលទាំងនោះ ដែលជាវាចាប្រសើរជាងគេ ដូច្នោះ សេចក្តី ថា វាចាពួកណា របស់សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ប្រសើរជាង អធិប្បាយ ថា ជាវាចាគួរសរសើរ ល្អជាង ។ បទថា សំមុច្ឆា ប្រែថា តាមសម្មតិ គឺ ជាលោកវោហារ ។ បទថា វាចាដែលត្រិះរិះហើយពោល គឺ បានកំណត់ ហើយ បានថ្លឹងថ្លែងហើយ ។ បទថា ពិចារណាហើយ បានដល់ ដឹង ហើយ ។ បទថា ប្រកបដោយប្រយោជន៍ គឺ អាស្រ័យហេតុ ។

[១៣៨] បទថា ឯវំ សន្តេ កាលវាចាដែលបុគ្គលមិនលះវោហារ របស់លោក ពិចារណាហើយ ដឹងហើយ ពោលធ្វើហេតុឲ្យជាទីអាស្រ័យ ជាវាចាប្រសើរ ។

[១៣៩] បទថា អារុតោ ព័ន្ធព័ន្ធ គឺ រាវាំង ។ បទថា និវុតោ រាវាំង គឺ យ៉ាងទុក ។ បទថា ឱដុតោ រូបវិតហើយ គឺ ចងទុកហើយ ។ បទថា បរិយោនន្ទោ បិទបាំង គឺ គ្របទុក ។

[១៤០] បទទាំងឡាយមានជាដើមថា គតិតោ ជំពាក់ចិត្ត ដូច្នោះ

មានសេចក្តីពោលទុកហើយនោះឯង ។

[១៤១] ពាក្យថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បើហេតុនោះមាន  
សេចក្តីថា បើហេតុនោះមាន ។ បទថា ស្វាស្ស ... សេចក្តីថា ព្រោះមិន  
មានផ្សែង និងកម្ទេចផេះជាដើម ភ្លើងនោះ គប្បីមានអណ្តាត មានពណ៌  
និងមានពន្លឺ ។ ពាក្យថា តថូបមហំ មាណវំ មាណព តថាគតពោលនូវ  
បីតិៈ ថាមានឧបមេយ្យដូច្នោះដែរ សេចក្តីថា តថាគតប្រៀបបីតិដែលអាស្រ័យ  
កាមគុណនោះ ។ អធិប្បាយថា ប្រៀបដូចភ្លើងដែលអាស្រ័យស្មៅ និង  
ឧសជាគ្រឿងរចះសន្លាសន្លៅ រមែងជាភ្លើងដែលមានទោស ព្រោះមាន  
ផ្សែង កម្ទេចផេះ និងរងើក យ៉ាងណា បីតិដែលអាស្រ័យកាមគុណ ៥  
កើតឡើង រមែងមានទោស ព្រោះមានជាតិ ជរា ព្យាធិ មរណៈ និង  
សោកៈជាដើមយ៉ាងនោះ ។ អធិប្បាយថា ភ្លើងឈ្មោះថា ជាបស់បរិសុទ្ធិ  
ព្រោះមិនមានផ្សែងជាដើម ដែលប្រាសចាកគ្រឿងរចះ គឺ ស្មៅ និងឧស  
យ៉ាងណា បីតិដែលប្រកបដោយលោកុត្តរ និងយានទាំងពីរ ឈ្មោះថា  
បរិសុទ្ធិ ព្រោះមិនមានជាតិជាដើម ដូច្នោះ ។

[១៤២] ឥឡូវនេះ ធម៌ ៥ ប្រការ ដែលព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយបញ្ញត្តិ

ដោយចាតៈដែលជាប្រធានសូម្បីនោះ ព្រោះហេតុដែលមិនតាំងនៅត្រឹមតែ  
៥ ប្រការប៉ុណ្ណោះ ជាធម៌មិនញាប់ញ័រតាំងនៅ ក៏មិនមែន គឺ រមែងមិន  
ដល់ព្រមនឹងការអនុគ្រោះ ព្រោះហេតុនោះដើម្បីនឹងសម្តែងទោសនោះ ទើប  
ត្រាស់ពាក្យថា ម្ចាស់មាណព ធម៌ទាំងនោះយ៉ាងណា ដូច្នេះជាដើម ។

[១៤៣] បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា (ឲ្យទាន) គ្រាន់តែជារបស់  
សង្គ្រោះ គឺ មានសេចក្តីអនុគ្រោះជាសការៈ ។

[១៤៤] ពាក្យថា អ្នកពិចារណានូវធម៌ទាំង ៥ ប្រការនោះ តើ  
មានច្រើនក្នុងបរិស័ទណា ព្រោះហេតុដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បព្វជិត  
នេះឈ្មោះថា អ្នកអាចដើម្បីបំពេញធម៌ ៥ ប្រការនេះ ឲ្យបរិបូណ៌ រមែង  
មិនមាន គ្រហស្ថទើបបំពេញឲ្យបរិបូណ៌បាន ព្រោះហេតុនោះ បព្វជិត  
ប៉ុណ្ណោះបំពេញធម៌ ៥ ប្រការនេះ ឲ្យបរិបូណ៌មិនបាន គ្រហស្ថឈ្មោះថា  
អាចដើម្បីបំពេញឲ្យបរិបូណ៌បាន រមែងមិនមាន ទើបត្រាស់សួរមាណព  
ឲ្យពោលតាមសេចក្តីនោះឯង ។ ក្នុងពាក្យថា នឹងនិយាយពាក្យពិត ទៀង  
ទាត់រឿយៗ មិនបាន ដូច្នេះជាដើម គប្បីឃើញអត្តន័យយ៉ាងនេះថា គ្រហស្ថ  
កាលហេតុដទៃមិនមាន ក៏ធ្វើសូម្បីមុសាវាទ ជារបស់អ្នកបញ្ឆោតបន្តិ ។

ពួកបព្វជិត សូម្បីកាលនឹងត្រូវកាត់សីសៈដោយដាវ ក៏មិនពោលត្រឡប់  
ពាក្យ ។

ម្យ៉ាងទៀត គ្រហស្ថមិនអាចរក្សាសិក្ខាបទសូម្បីត្រឹមតែបីខែ ។ បព្វ-  
ជិតជាអ្នកមានតបៈ មានសីល មានតបៈជាទីអាស្រ័យ រហូតអស់កាល  
ជានិច្ចបាន ។ គ្រហស្ថ រមែងមិនអាចធ្វើឧបោសថកម្មត្រឹមតែ ៨ ថ្ងៃ  
ក្នុងមួយខែ បព្វជិតទាំងឡាយជាអ្នក ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈរហូតអស់ជីវិត ។  
គ្រហស្ថសរសេរសូម្បីត្រឹមតែរតនសូត្រ និងមន្តលសូត្រ ទុកក្នុងក្រាំងហើយ  
ក៏ដាក់ទុក ។ បព្វជិតទាំងឡាយទន្ទេញជានិច្ច ។ គ្រហស្ថមិនអាចឲ្យសូម្បី  
ស្លាកកត្ត (ឲ្យស្នើទៅ) មិនឲ្យដាច់ ។ បព្វជិតទាំងឡាយ កាលរបស់ដទៃ  
មិនមាន ក៏ឲ្យជុំបាយដល់ពួកក្អែក និងសុទ្ធទជាដើម រមែងដាក់ក្នុងបាត្រ  
សូម្បីរបស់ភិក្ខុកម្លោះអ្នកទទួលបាត្រនោះឯង ។

[១៤៥] ពាក្យថា តថាគតពោលធម៌ទាំង ៥ ប្រការថា ជាបរិក្ខារ  
របស់ចិត្ត សេចក្តីថា យើងពោលធម៌ ៥ ប្រការទាំងនោះថា ជាបរិវារ  
របស់មេត្តាចិត្ត ។

[១៤៦] បទថា ជាតវខ្សោ កើតហើយ ចម្រើនហើយ ប្រែថា ទាំង

កើតហើយ និងចម្រើនហើយ ។

ក៏បុគ្គលណាកើតក្នុងទីនោះ តែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ (តែ) ចម្រើន  
ក្នុងស្រុកដទៃ ផ្លូវក្នុងស្រុកជុំវិញ រមែងមិនប្រាកដទូទៅ  
ដល់បុគ្គលនោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា ទាំងកើត  
ទាំងចម្រើនហើយ ដូច្នោះ ។

ក៏បុគ្គលណាសូម្បីកើតហើយ ចម្រើនធំឡើងហើយ តែចេញទៅ  
អស់វេលាយូរ ផ្លូវក៏រមែងមិនប្រាកដច្បាស់ដោយទូទៅដល់បុគ្គលនោះ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា **តាវទៅ អបសក្កំ** (អ្នកចេញទៅក្នុងខណៈនោះ) ។  
អធិប្បាយថា ចេញទៅក្នុងខណៈនោះភ្លាម ។ បទថា **យីតយូរ** សេចក្តីថា  
ចង្អុលបង្ហាញដោយសេចក្តីសន្សំយថា ផ្លូវនេះឬៗ ផ្លូវនេះ ។ បទថា **អ៊ុំមអៀន**  
សេចក្តីថា សរីរៈរបស់អ្នកណាៗ ដែលត្រូវមនុស្សដទៃចោទសួរដល់បញ្ហា  
ទាំងពាន់ ដែលមានអត្ថដ៏ជ្រាលជ្រៅ រមែងដល់ការៈយីតយូរ យ៉ាងណា  
ការដល់ការៈយីតយូរដូច្នោះ រមែងមិនមានឡើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងការៈដែលព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ដែល  
អ្វីៗ មិនខ្ចាំងខ្ទប់បាន ដោយបទថា **វិត្តាយិតត្តំ** នេះ ។ ក៏ការខ្ចាំងខ្ទប់គប្បី

គប្បីមានដល់បុរសនោះ ដោយអំណាចមារធ្វើឲ្យត្រឡប់ចិត្តជាដើម ព្រោះ  
ហេតុនោះ បុរសនោះ គប្បីយឺតយូរ ឬគប្បីអ៊ុំមរៀន ។ តែព្រះសព្វ-  
ញាតញ្ញាណមិនមានអ្វីរារាំងបាន លោកសម្តែងថា អ្នកណាៗ មិនអាចធ្វើ  
អន្តរាយដល់ព្រះសព្វញ្ញាតញ្ញាណនោះ ។

[១៤៦] បទថា មានកម្លាំង ក្នុងពាក្យនេះថា ម្ចាស់មាណព បុរស  
មានកម្លាំងផ្តុំស្នំ ដូច្នោះ សេចក្តីថា សម្បូរណ៍ដោយកម្លាំង ។ បទថា  
សន្ធិធមោ ប្រែថា អ្នកផ្តុំស្នំ ។ បទថា អប្បកសិរេន បានដល់ ដោយ  
មិនលំបាក គឺ បានដោយងាយ ។

ក៏បុរសផ្តុំស្នំជាអ្នកមានកម្លាំងខ្សោយ សូម្បីផ្តុំស្នំ ក៏មិនអាច  
នឹងឲ្យសំឡេងឮខ្លាំងទៅកាន់ទិសទាំង ៤ បាន សំឡេងស្នំរបស់គេ មិន  
ផ្សាយទៅដោយប្រការទាំងពួង ។ ចំណែករបស់អ្នកមានកម្លាំង រមែង  
ផ្សាយទៅ ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា អ្នកមានកម្លាំង ។ កាល  
ពោលថា ដោយមេត្តា ដូច្នោះ ក្នុងពាក្យថា ដោយមេត្តាដែលជាចេតោវិមុត្តិ  
នេះ រមែងគួរទាំងឧបចារៈ ទាំងអប្បនា ។ តែពោលថា ចេតោវិមុត្តិយា  
រមែងគួរចំពោះអប្បនាប៉ុណ្ណោះ ។ ពាក្យថា យំ បមាណកតំ កម្មំ កម្មដែល

ធ្វើទុក ប្រមាណប៉ុណ្ណា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា កម្មដែលធ្វើ ប្រមាណបាន ហៅថា កាមាវចរៈ ។ ឈ្មោះថា កម្មដែលធ្វើ ប្រមាណមិនបាន ហៅថា រូបាវចរៈ ។ ក្នុងកម្មដែលជាកាមាវចរៈ និងអរូបាវចរៈសូម្បីទាំងនោះ កម្ម គឺ ព្រហ្មវិហារប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់បំណងយកក្នុងទីនេះ ។ ក៏ព្រហ្មវិហារកម្ម នោះ ហៅថា រកប្រមាណមិនបាន ព្រោះធ្វើឲ្យចម្រើនទៅ ដោយការផ្សាយ ទៅប្រមាណមិនបានទៅកាន់ទិសដែលចំពោះ និងមិនចំពោះ ។ ពាក្យថា កម្មនោះ នឹងមិនឈប់នៅក្នុងទីនោះ មិនថ្កិតនៅក្នុងទីនោះ សេចក្តីថា កាមាវចរកម្មនោះ រមែងមិនជាប់ គឺ មិនតាំងនៅក្នុងរូបាវចរកម្មនោះ ។ លោក អធិប្បាយទុកយ៉ាងណា ។ លោកអធិប្បាយទុកថា កាមាវចរកម្មនោះ រមែង មិនជាប់ ឬតាំងនៅក្នុងចន្លោះនៃរូបាវចរកម្មនោះ ឬផ្សាយទៅកាន់រូបាវចរកម្ម និងអរូបាវចរកម្មហើយ គ្របសង្កត់កាន់យកឱកាសសម្រាប់ខ្លួនតាំង នៅ ។ ដោយពិត រូបាវចរកម្មប៉ុណ្ណោះ ផ្សាយទៅកាន់កាមាវចរកម្ម ដូច ទឹកច្រើនជន់ជារលិចទឹកតិច គ្របសង្កត់ កាន់យកឱកាសសម្រាប់ខ្លួនហើយ ស្ថិតនៅ ។ រូបាវចរកម្ម ហាមវិបាករបស់កាមាវចរកម្មនោះ ហើយចូល ដល់ការៈជាសម្មាញ្ញនៃព្រហ្មដោយខ្លួនឯង ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង



-១៦១- អដ្ឋកថា ព្រាហ្មណ៍វគ្គ សុត្តន្តបិដក ៩

ឆាយទាំងអស់នោះឯង ។

“ ចប់អដ្ឋកថា សុត្តន្តបិដក ៩ ”



# អដ្ឋកថា

## សភារវសូត្រនិទាន ១០

[១៥១] សភារវសូត្រ មានពាក្យផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់ មកហើយយ៉ាងនេះ ៖

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា ក្នុងស្រុកឈ្មោះបច្ចុលកប្បៈ គឺ ក្នុង ស្រុកដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនោះ ។ បទថា ជ្រះថ្លាក្រែកលែង បានដល់ ជ្រះថ្លាដោយសេចក្ដីជ្រះថ្លាដែលមិនញាប់ញ័រ ។ បានឮថា នាងព្រាហ្មណី នោះជាអរិយសាវិកាសោតាបន្ន ជាករិយារបស់ព្រាហ្មណីការទ្វាជគោត្រ ។ កាលពីមុន ព្រាហ្មណីនោះ អញ្ជើញព្រាហ្មណីទាំងឡាយមក ហើយធ្វើ សក្ការៈដល់ព្រាហ្មណីទាំងនោះជានិច្ច ។ ពេលធ្វើ យកនាងព្រាហ្មណីនេះ មកកាន់ផ្ទះហើយ មិនអាចធ្វើចិត្តឲ្យក្រោធចំពោះនាងព្រាហ្មណីរូបល្អ មាន ត្រកូលធំ មិនអាចធ្វើសក្ការៈដល់ព្រាហ្មណីទាំងឡាយ ។ គ្រានោះព្រាហ្មណី ទាំងឡាយ បានស្ដីបន្ទោសដាក់ព្រាហ្មណីនោះក្នុងទីដែលឃើញគ្រប់កន្លែង ថា ឥឡូវនេះ លោកមិនកាន់លទ្ធិព្រាហ្មណី ទើបមិនធ្វើសក្ការៈសូម្បីត្រឹម

តែម្យ៉ាងដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ ។ ព្រាហ្មណ៍នោះ ត្រឡប់មកផ្ទះ ប្រាប់សេចក្តី  
នោះដល់ព្រាហ្មណ៍ ហើយពោលថា បើនាងនឹងអាចរក្សាមុខខ្ញុំ ក្នុងថ្ងៃមួយ  
ខ្ញុំក៏នឹងឲ្យកិត្តិយសដល់ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយក្នុងថ្ងៃមួយ ។ នាងព្រាហ្មណ៍ពោល  
ថា លោកចូរឲ្យទេយ្យធម៌របស់លោកក្នុងទីដែលពេញចិត្តចុះ ខ្ញុំនឹងមាន  
ប្រយោជន៍អ្វីរឿងនេះ ។ ព្រាហ្មណ៍នោះ បានអញ្ជើញព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ  
ហើយឲ្យដាំបាយបាយសមានទឹកតិច អញ្ជើញឲ្យឡើងផ្ទះ តុបតែងអាសនៈ  
ហើយអញ្ជើញឲ្យព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយអង្គុយ ។ នាងព្រាហ្មណ៍ស្ងៀកដណ្តប់  
សំពត់សាដកជ្នាំងធំ កាន់វែកអង្គាស ជំពប់ (ជាន់) ត្រង់ជាយសំពត់  
មិនបានធ្វើសេចក្តីសម្គាល់ថា យើងកំពុងអង្គាសពួកព្រាហ្មណ៍ រលឹកដល់  
ព្រះសាស្តាប៉ុណ្ណោះ ក៏ឧទានឡើងដោយអំណាចទម្លាប់ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំង  
ឡាយស្តាប់ឧទានហើយ ក្រោធថា សម្លាញ់របស់ព្រះសមណគោតមនេះ  
ជាអ្នកកាន់ពីរចំណែក ពួកយើងនឹងមិនទទួលទេយ្យធម៌របស់គេ ដូច្នោះ ទើប  
លះបង់កោដនទាំងឡាយហើយចេញទៅ ។ ព្រាហ្មណ៍ពោលថា យើង  
បាននិយាយនឹងនាងទុកតាំងពីដំបូងមិនមែនឬថា ថ្ងៃនេះសូមឲ្យនាងរក្សាមុខ  
ខ្ញុំត្រឹមតែមួយថ្ងៃ នាងធ្វើទឹកដោះស្រស់ និងអង្ករជាដើម មានប្រមាណ

ប៉ុណ្ណោះ ឲ្យវិនាសហើយ (គេ) លុះក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីក្រោធយ៉ាងខ្លាំង  
ពោលថា ក៏ស្រីថោកទាបនេះ ពោលសរសើរសមណគោតមនោះ មិន  
ជ្រើសរើសកន្លែងយ៉ាងនេះ ស្រីថោកទាប ឥឡូវនេះយើងនឹងលើកវាទុះ  
ចំពោះសាស្ត្រានោះរបស់នាង ។ ពេលនោះ នាងព្រាហ្មណ៍ទើបពោលនឹង  
ព្រាហ្មណ៍នោះថា ទៅចុះព្រាហ្មណ៍ ទៅចុះព្រាហ្មណ៍ លោកសូម្បីទៅហើយ  
នឹងដឹង ដូច្នោះ ហើយទើបពោលថា បពិត្រព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឃើញ  
បុគ្គលដែលនឹងលើកវាទុះ ។ល។ ក្នុងលោកព្រមទាំងទេវតា ដូច្នោះជាដើម ។

ព្រាហ្មណ៍នោះចូលទៅគាល់ព្រះសាស្ត្រាហើយ ទូលសួរបញ្ជាថា  
សម្លាប់អ្វីហ្ន៎ ទើបនឹងនៅជាសុខ , សម្លាប់អ្វីហ្ន៎ ទើបនឹង  
មិនសោកសៅ , ព្រះគោតម លោកពេញចិត្តការសម្លាប់  
ធម៌អ្វីដែលជាធម៌ឯក ។

ព្រះសាស្ត្រាត្រាស់តបបញ្ជាថា សម្លាប់សេចក្តីក្រោធនៃ  
ហើយ នៅជាសុខ សម្លាប់សេចក្តីក្រោធហើយ រមែងមិន  
សោកសៅ នៃ! ព្រាហ្មណ៍ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ រមែង  
សរសើរការសម្លាប់សេចក្តីក្រោធនៃ ដែលមានបួសជាពិស

មានចុងដីផ្អែម ព្រោះសម្លាប់សេចក្តីក្រោធបានហើយ រមែង

មិនសោកសៅ ។

ព្រហ្មណ៍នោះបួសហើយ សម្រេចព្រះអរហត្ត ។ បួនប្រុសរបស់  
ព្រហ្មណ៍នោះឯង ឈ្មោះអក្កោសកការទ្វាជៈ បានស្តាប់ដំណឹងថា បងប្រុស  
របស់យើងបួសហើយ ទើបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ណែនាំ  
ទើបបួស ហើយសម្រេចព្រះអរហត្ត ។ បួនប្រុសរបស់ព្រហ្មណ៍នោះម្នាក់  
ទៀត ឈ្មោះសុន្ទរិកការទ្វាជៈ ។ សូម្បីព្រហ្មណ៍នោះ ក៏ចូលទៅគាល់  
ព្រះមានព្រះភាគទូលសួររូបញ្ញា បានស្តាប់នូវវិសជ្ជនាហើយ បានបួស ក៏  
សម្រេចព្រះអរហត្ត ។ បួនប្រុសរបស់ព្រហ្មណ៍នោះ ឈ្មោះមង្គលការ-  
ទ្វាជៈ ។ គេសួររូបញ្ញា ក្នុងវេលាចប់ការព្យាករណ៍បញ្ញា ក៏បួស ហើយ  
សម្រេចព្រះអរហត្ត ។

[១៥២] ពាក្យថា មាណពឈ្មោះសតារវៈ មានសេចក្តីថា មាណព  
នេះ ជាបួនពៅនៃព្រហ្មណ៍ទាំងនោះ គេអង្គុយក្នុងរោងកត្តមួយកន្លែង មួយ  
អន្លើដោយពួកព្រហ្មណ៍ក្នុងថ្ងៃនោះ ។ បទថា អវក្ខតា ច សេចក្តីថា  
ជាអ្នកមិនចម្រើន គឺ ជាអ្នកមិនមានមង្គលឡើយ ។ បទថា សេចក្តីវិនាស

គឺ ជាអ្នកដល់ សេចក្តីសាបសូន្យប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា មាន គឺ ក្នុងកាលមានហើយ ។ បទថា សីល និងបញ្ញា  
សេចក្តីថា លោកមិនដឹងសីល និងបញ្ញា ។

[១៥៣] បទថា អ្នកដល់នូវទីបំផុត គឺ ព្រះនិព្វាន ជាគុណជាតិ  
ដ៏ក្រៃលែង ព្រោះបញ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយពោល  
ថា យើងទាំងឡាយជាអ្នកដល់ហើយនូវទីបំផុត សម្រេចព្រះនិព្វានដែល  
ជាគុណជាតដ៏ក្រៃលែងនៃធម៌ទាំងពួង ពោលគឺ ដោយអំណាចនៃបារមីជា  
ហេតុឲ្យដឹងក្រៃលែងក្នុងអត្តភាពនេះនុ៎ះឯង ដូច្នោះ ឈ្មោះថា តែងដឹងច្បាស់  
នូវធម៌ជាខាងដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ ។ បទថា អាទិត្រហ្មចរិយ មានអធិ-  
ប្បាយថា តែងដឹងច្បាស់យ៉ាងនេះថា ជាខាងដើម គឺ ជាឧបការៈ ជា  
គុណជាតធ្វើឲ្យកើតព្រហ្មចរិយៈ ។ បទថា អ្នកត្រិះរិះ គឺ ជាអ្នកមាន  
ប្រក្រតីកាន់យកនូវសេចក្តីត្រិះរិះ ។

[១៥៤] បទថា ពិចារណា សេចក្តីថា ជាអ្នកពិចារណា គឺ ជា  
អ្នកមានប្រក្រតីប្រើបញ្ញាពិចារណា ហើយពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា បណ្ណា  
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តថាគតជាសមណមួយដែរ សេចក្តីថា យើងជាព្រះ

សម្មាសម្ពុទ្ធមួយអង្គដែរ ក្នុងបណ្តាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងនោះ ។

[១៧៥] ភ្ជាប់បទថា **អដ្ឋិត** ក្នុងបទសន្និថា **អដ្ឋិតវត្តា** ចូលនឹង

បទ **បធាន** ភ្ជាប់បទសប្បុរិសៈចូលនឹងបទ **បធាន**៖ ក៏ដូចគ្នា ។ មានពាក្យ  
អធិប្បាយនេះថា សេចក្តីព្យាយាមដែលមិនឈប់ សេចក្តីព្យាយាមរបស់  
សប្បុរស បានមានហើយដល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។

ពាក្យថា **ជាអ្នកត្រូវទូលសួរថា ទេវតាមានមែនឬ** សេចក្តីថា មាណព  
ពោលពាក្យនេះ ដោយសម្គាល់ថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់មិនជ្រាប ទើប  
ប្រកាស ។ ពាក្យថា **បើមានហេតុដូច្នោះ** សេចក្តីថា កាលសេចក្តីដែល  
ព្រះអង្គទ្រង់មិនជ្រាបមាន ។ ពាក្យថា **ជាពាក្យទទេ ជាពាក្យកុហក** សេចក្តី  
ថា ពាក្យរបស់ព្រះអង្គ ជាពាក្យមិនមានផល គឺ ប្រាសចាកផល ។  
មាណពឈ្មោះថា រមែងសន្តត់សន្តិនព្រះមានព្រះភាគ ដោយវាទះថា និយាយ  
កុហក ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ។ បទថា **ដែលវិញ្ញបុរស** បានដល់ ជន  
ជាបណ្ឌិត ។ ទ្រង់សម្តែងថា អ្នករមែងមិនដឹងពាក្យសូម្បីតថាគតព្យាករណ៍  
ព្រោះភាពជាអ្នកមិនដឹង ។ ពាក្យថា **ពាក្យនោះគេសន្មតិគ្នាដោយសព្វដ៏**  
**ខ្ពស់** គឺ គេសម្មតិ បានដល់ ប្រាកដក្នុងលោកដោយសព្វដ៏ខ្ពស់ ។ ពាក្យថា

-១៦៨- បឋមសូត្រនិទាន អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

ទេវតាមាន អធិប្បាយថា សូម្បីក្នុងកម្លោះក្រមុំទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ទេវៈ  
ក៏មាន ឈ្មោះថា ទេវីក៏មាន ។ ចំណែកទេវៈទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អតិទេវ  
គឺ ជាអ្នកក្រែកលែងជាងមនុស្សទាំងឡាយ ដែលបានឈ្មោះថា ទេវៈ ទេវី  
ក្នុងលោក ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីគ្រប់កន្លែង ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

“ ចប់អដ្ឋកថា សការវសូត្រទី ១០ ”

ចប់ ព្រាហ្មណាវគ្គ ទី ៥

រួម

ក្នុងវគ្គនេះ មាន ១០ សូត្រ គឺ ៖

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| ១-ព្រហ្មាយុសូត្រ | ២-សេលសូត្រ     |
| ៣-អស្សុលាយនសូត្រ | ៤-ឃោដមុខសូត្រ  |
| ៥-ចន្ទីសូត្រ     | ៦-ឯសុការីសូត្រ |
| ៧-ធនញ្ញានិសូត្រ  | ៨-វាសេដ្ឋសូត្រ |
| ៩-សុភសូត្រ       | ១០-សការវសូត្រ  |





**រាយនាមសប្បុរសជន**  
**ចូលរួមកសាងកម្មវិធីអង្គការ**

លោកក្រអឺបណ្ឌិត ប៊ុន សារវង្ស \$ 2.000 US

**តាមរយៈភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោដ្ឋ សារឿន វត្តពន្លឺពុទ្ធចក្រ**  
**នៅរដ្ឋមាសាឈូសេត សហរដ្ឋអាមេរិក**

- សមាគមពុទ្ធបរិស័ទវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្រ \$ 300 US
- ភិក្ខុវិជ្ជាសម្បន្តោ ឈួម សំបូរ និងឧបសិកាគង់ គី \$ 200 US
- ឧបាសិកា ទឹម សារី និងបុត្រ \$ 105 US
- ឧបាសិកា ជីវ យួម និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ \$ 101 US
- ឧបាសក សោម រតនៈ និងភរិយា " ខេត្តព្រៃវែង " \$ 100 US
- សិលវត្តិ នួន សួនី និងបុត្រ នាងវង់ \$ 100 US
- លោក គ្រី សុភី និងភរិយា ផៃ សុណាំង ព្រមទាំងបុត្រ \$ 100 US
- លោក តឹក គ្រី និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ \$ 100 US
- ឧបាសក កែម សាគុណ ឧបាសិកា ជា សុភាព \$ 100 US
- ឧបាសក លន ចំរើន ឧបាសិកា ម៉ុក ថានី \$ 100 US
- ឧបាសក ម៉ៅ ប៊ុយ ឧបាសិកា ម៉ៅ លន់
- ម៉ៅ ម៉ារ៉ា និងសៀង ថៃបញ្ជាវិទ្ធិ ព្រមទាំងបុត្រ
- ម៉ៅ ម៉ារ៉ាង ម៉ៅ គឹមអាន ម៉ៅ គឹមសៀង
- ម៉ៅ ប៊ុនសន្តា ក្មួយស្រី ធន់ សន្តានី
- ឧបាសិកា ពិន សាមឿន និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា ពិន សាម៉ុន និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា ប៊ុន សារ៉ុម និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា គង់ ជី និងបុត្រ \$ 50 US

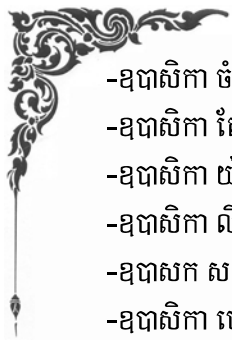
}

\$ 700 US

-ឧបាសិកា ឡាច ម៉ាឡៃ និងបុត្ត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ទួត ច័ន្ទវណ្ណី និងបុត្ត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ម៉ែន សារ៉ាត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ពិន សាត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា អ៊ុំ សាត	\$ 50 US
-លោក ណែ សារិន និងឧបាសិកា ជា ស្នាក់	\$ 50 US
-លោក កែវ ណាត និងឧបាសិកា សឹម កៀន	\$ 50 US
-ឧបាសក កុក នាយ និងកូនប្រុស ឧបាសក តាំង សុផល និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត នៅខេត្តបាត់ដំបង	\$ 50 US
-ឧបាសិកា សៀន សេង និងបុត្ត	\$ 20 US
-ឧបាសក ឡាង ឆី និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 20 US
-ឧបាសក ម៉ិន ប៊ុនហេង និងឧបាសិកា ក្នុងវាញ	\$ 20 US
-ឧបាសក ប៉ៅ ហេង និងឧបាសិកា លន់ ឈុនសី	\$ 20 US
-ឧបាសិកា ពិន សាម៉ុន	\$ 20 US
-ឧបាសក កែវ សារិន ឧបាសិកា សំឯម	\$ 15 US
-ឧបាសិកា ប៊ុន សារ៉ុ	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ហាក់ សែហេង	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទេព សុផល	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទេព ណាម	\$ 10 US
-ឧបាសក គឹម កក់ និងភរិយា ពិសី	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទឹម សារី និងបុត្ត	\$ 10 US
-អ្នកស្រី បុប្ផាអ៊ុំ និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសក យិន ឈូ និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 6 US
-ឧបាសក តាំង សុខឡាយ ឧបាសិកា សន ស៊ុំណាត និងបុត្ត នៅខេត្តបាត់ដំបង	\$ 5 US

តារាងរយៈកិច្ចសន្យាសម្រាប់សម្បត្តិ ប្រទេសអូស្ត្រាលី

-ពុទ្ធបរិស័ទច្រើននាក់ " ម៉ែលប៊ិន "	955 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា លីម ស៊ូឆេង	627 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា ស៊ុយ មន្តា ព្រមទាំងកូនចៅ	450 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា អ៊ូច សុផល្លី ព្រមទាំងបុត្រ	400 AUS
-ឧបាសក ឡៅ កឹមដួន ឧបាសិកា ដួង លី	200 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា តៃ យក់ហ៊ុន	200 AUS
-លោកជំទាវ " ឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាឡឺម៉ង់ "	100 US
-សូ ប៊ូរី	100 AUS
-លោក ឥន ចារ៉ាន់ ឧបាសិកា យ៉ុម យ៉ា	100 AUS
-ឧបាសក ឌី មុយ ឧបាសិកា តៃ ចាន់ណារ៉ា	100 AUS
-ឧបាសិកា ឯម ផាយ៉ៃ, ឆេង លន់, ម៉ា ឈូអៀវ, អាបូយ	70 AUS
-ឧបាសក ឈិត ទ្រី ឧបាសិកា បាន់ ណៃហ៊ាង	50 AUS
-ឧបាសិកា សុឃឿន ប៊ូ	50 AUS
-ឧបាសក ឡុង ហិន ឧបាសិកា លីម យូអេង និងបុត្រ	50 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ប៉េតី ព្រមទាំងកូនចៅ	50 AUS
-ឧបាសិកា ស៊ុម គឹមហេង	50 AUS
-ឧបាសិកា យឹម វីឡាត់	50 AUS
-ឧបាសក តូ សឿន ឧបាសិកា មាន សុវត្តិ និងបុត្រ	50 AUS
-ឧបាសក មង្គល ផន ឧបាសិកា គឹម លាភ ( មាណ )	50 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ដួនអ៊ុម	50 AUS
-ឧបាសិកា ផ្លោក វណ្ណា	40 AUS
-ឧបាសិកា សំ សុមុន្តា ស្វាមី និងបុត្រ	30 AUS
-ឧបាសិកា វត្ត គឹមសាន	30 AUS
-ឧបាសិកា ខូរ ម៉េងលួង ព្រមទាំងស្វាមី និងបុត្រ	30 AUS
-ឧបាសក ហៀក ប៉េងហួរ ឧបាសិកា ផ្លោក ម៉ុង	30 AUS
-ឧបាសិកា ទូច សីណា និងស្វាមី	20 AUS
-ឧបាសក ស៊ូ យឹម ឧបាសិកា ស៊ូ សៀងតិច	20 AUS
-ឧបាសក ប៉េង ត្រីគូ ឧបាសិកា គឹម សៀងគូ	20 AUS
-ឧបាសិកា គង់ សម្បត្តិ	20 AUS



-ឧបាសិកា ចំរើន រ៉ាក់ជិត	20 AUS
-ឧបាសិកា តែ យក់ហ៊ុន	20 AUS
-ឧបាសិកា យ៉ា យ៉ុម	20 AUS
-ឧបាសិកា លឹម ស្មីឆែង	20 AUS
-ឧបាសក សន់ ប៊ុនភារី ឧបាសិកា កាំង គីមហាន	20 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ងួនអ៊ុម	20 AUS
-ឧបាសិកា យានី	20 AUS
-សេង សៀងឈុន	20 AUS
-ឧបាសក វ៉ាន់ យ៉ាណូរើត ឧបាសិកា វ៉ាន់យ៉ាណូរើ	20 AUS
-ឧបាសិកា អ៊ុច សុផុល្លី	20 AUS
-ឧបាសិកា ឡាច សារីម	15 AUS
-ថៃស៊ីម, ថៃខេង, អាមួយ	15 AUS
-ឧបាសិកា កូរ៉ សារី	15 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីណា	10 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីផា	10 AUS
-ឧបាសិកា លីសាង	10 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីផា	10 AUS
-ឧបាសិកា លាង ហុងប៊ុន	10 AUS
-ឧបាសិកា សៀ ចន្ទា និងគ្រួសារ	10 AUS
-ឧបាសិកា កាំង អ៊ុរហ្គិច	10 AUS
-ឧបាសក ក្រូច សាន	10 AUS
-ឧបាសិកា សា ចាន់ថា	10 AUS
-ឧបាសក យឹម វ៉ាន់ ឧបាសិកា អុំ ខេង	10 AUS
-ឧបាសក សុខ ជួន ឧបាសិកា សុខ ធុក	10 AUS
-ឧបាសិកា អេង មីមសុខ	10 AUS
-ឧបាសក យុត សរ ឧបាសិកា សុខ សច្ចា	10 AUS
-ឧបាសិកា កេសរកូល និងគ្រួសារ	5 AUS
-ឧបាសិកា វ៉ាណូនីសា	5 AUS
-ឧបាសិកា សាន់ ឆាយ, គីម ស្រួន	5 AUS

